



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—
Compte rendu intégral

—
Integraal verslag

—
**Séance plénière du
VENDREDI 18 MAI 2018**

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 18 MEI 2018**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE		INHOUD	
EXCUSÉS	14	VERONTSCHULDIGD	14
ORDRE DES TRAVAUX	14	REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	14
PRISES EN CONSIDÉRATION	16	INOVERWEGINGNEMINGEN	16
MODIFICATION DE LA COMPOSITION D'UN GROUPE POLITIQUE	17	WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING VAN EEN POLITIEKE FRACTIE	17
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	17	MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	17
COUR CONSTITUTIONNELLE	17	GRONDWETTELIJK HOF	17
DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES	18	BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN	18
APPLICATION DE L'ORDONNANCE DU 20 JUN 2013 RELATIVE À L'IMPORTATION, À L'EXPORTATION, AU TRANSIT ET AU TRANSFERT DE PRODUITS LIÉS À LA DÉFENSE, D'AUTRE MATÉRIEL POUVANT SERVIR À UN USAGE MILITAIRE, DE MATÉRIEL LIÉ AU MAINTIEN DE L'ORDRE, D'ARMES À FEU À USAGE CIVIL, DE LEURS PIÈCES, ACCESSOIRES ET MUNITIONS	18	TOEPASSING VAN DE ORDONNANTIE VAN 20 JUNI 2013 BETREFFENDE DE IN-, UIT-, DOORVOER EN OVERBRENGING VAN DEFENSIE- GERELATEERDE PRODUCTEN, ANDER VOOR MILITAIR GEBRUIK DIENSTIG MATERIAAL, ORDEHANDHAVINGS- MATERIAAL, CIVIELE VUURWAPENS, ONDERDELEN, TOEBEHOREN EN MUNITIE ERVAN	18
Rapport semestriel		Zesmaandelijks verslag	
DÉCISION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE	19	BESLISSING VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING	19
SERVICE DE MÉDIATION DE L'ÉNERGIE	19	OMBUDSDIENST VOOR ENERGIE	19
Rapport d'activités 2017		Activiteitenverslag 2017	
FONDS HOUTMAN	19	"FONDS HOUTMAN"	19
OFFICE DE LA NAISSANCE ET DE L'ENFANCE		"OFFICE DE LA NAISSANCE ET DE L'ENFANCE"	
Rapport annuel 2016		Jaarverslag 2016	
PROJETS D'ORDONNANCE	20	ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	20

Dépôt		Indiening	
MODIFICATIONS DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS	20	WIJZIGINGEN VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES	20
VOTES DE LA SÉANCE PLÉNIÈRE DU 27 AVRIL 2018	20	STEMMINGEN VAN DE PLENAIRE VERGADERING VAN 27 APRIL 2018	20
Communication du groupe MR		Mededeling van de MR-fractie	
PRISES EN CONSIDÉRATION	21	INOVERWEGINGNEMINGEN	21
PROPOSITION D'ORDONNANCE	22	VOORSTEL VAN ORDONNANTIE	22
Proposition d'ordonnance de MM. Ridouane Chahid, Fabian Maingain et Mme Julie de Groote visant à modifier l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale afin d'assurer la représentation des interlocuteurs sociaux au sein du conseil d'administration de la Société régionale du Port de Bruxelles (n ^{os} A-628/1 et 2 – 2017/2018).		Voorstel van ordonnantie van de heren Ridouane Chahid, Fabian Maingain en mevrouw Julie de Groote tot wijziging van de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om te voorzien in de vertegenwoordiging van de sociale partners in de raad van bestuur van de Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel (nrs. A-628/1 en 2 – 2017/2018).	
Discussion générale – Orateurs :	23	Algemene bespreking – Sprekers:	23
M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)		De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)	
M. Johan Van den Driessche (N-VA)		De heer Johan Van den Driessche (N-VA)	
M. Ridouane Chahid (PS)		De heer Ridouane Chahid (PS)	
Discussion des articles	27	Artikelsgewijze bespreking	27
PROJET D'ORDONNANCE	28	ONTWERP VAN ORDONNANTIE	28
Projet d'ordonnance portant assentiment à l'amendement au Protocole de la Convention du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif aux métaux lourds, fait le 13 décembre 2012 à Genève (n ^{os} A-667/1 et 2 – 2017/2018).		Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de wijziging aan het Protocol bij het Verdrag van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake zware metalen, gedaan op 13 december 2012 te Genève (nrs. A-667/1 en 2 – 2017/2018).	
Discussion générale	29	Algemene bespreking	29
Discussion des articles	29	Artikelsgewijze bespreking	29
PROJET D'ORDONNANCE	29	ONTWERP VAN ORDONNANTIE	29
Projet d'ordonnance portant assentiment à		Ontwerp van ordonnantie houdende	

l'amendement au Protocole à la Convention du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif aux polluants organiques persistants, fait le 18 décembre 2009 à Genève (n ^{os} A-668/1 et 2 – 2017/2018).		instemming met de wijziging aan het Protocol bij het Verdrag van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake persistente organische pollutanten, gedaan op 18 december 2009 te Genève (nrs. A-668/1 en 2 – 2017/2018).	
Discussion générale	29	Algemene bespreking	29
Discussion des articles	30	Artikelsgewijze bespreking	30
PROJET D'ORDONNANCE	30	ONTWERP VAN ORDONNANTIE	30
Projet d'ordonnance relative à l'octroi de subsides aux investissements en infrastructures sportives communales (n ^{os} A-626/1 et 2 – 2017/2018).		Ontwerp van ordonnantie houdende de toekenning van subsidies bestemd voor investeringen in gemeentelijke sportinfrastructuur (nrs. A-626/1 en 2 – 2017/2018).	
Discussion générale – Orateurs :	30	Algemene bespreking – Sprekers:	30
M. Amet Gjanaj, rapporteur		M. Amet Gjanaj, rapporteur	
Mme Annemie Maes (Groen)		Mme Annemie Maes (Groen)	
Mme Caroline Désir (PS)		Mme Caroline Désir (PS)	
M. Benoît Cerexhe (cdH)		M. Benoît Cerexhe (cdH)	
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)		Mme Cieltje Van Achter (N-VA)	
M. Emmanuel De Bock (DéFI)		M. Emmanuel De Bock (DéFI)	
M. Michaël Vossaert (DéFI)		M. Michaël Vossaert (DéFI)	
M. Paul Delva (CD&V)		M. Paul Delva (CD&V)	
Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État		Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris	
Discussion des articles	53	Artikelsgewijze bespreking	53
QUESTIONS ORALES	53	MONDELINGE VRAGEN	53
Question orale de M. Jef Van Damme		Mondelinge vraag van de heer Jef Van Damme	
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare	

la Propreté publique,

concernant "le nombre de distributeurs automatiques de billets en Région de Bruxelles-Capitale".

Question orale de Mme Marion Lemesre

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la récente visite d'État au Canada".

Question orale de Mme Julie de Grootte

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la valorisation du patrimoine religieux dans la politique touristique bruxelloise".

Question orale de M. Eric Bott

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'aide à l'isolation acoustique pour les riverains habitant à proximité de l'aéroport de Bruxelles-National".

Netheid,

betreffende "het aantal bankautomaten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Mondelinge vraag van mevrouw Marion Lemesre

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het recente staatsbezoek aan Canada".

Mondelinge vraag van mevrouw Julie de Grootte

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de valorisatie van het religieus patrimonium in het Brussels toeristisch beleid".

Mondelinge vraag van de heer Eric Bott

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de steun voor de akoestische isolatie voor de mensen in de buurt van de nationale luchthaven".

Question orale de Mme Els Ampe

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le choix de perspective.brussels en matière de technologies de l'information (TI)".

Question orale de M. Emmanuel De Bock

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la nature des contrats et engagements dans Neo".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la rénovation du chemin du Crabbegat".

Question orale de M. Fabian Maingain

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires

Mondelinge vraag van mevrouw Els Ampe

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de IT-keuze van perspective.brussels".

Mondelinge vraag van de heer Emmanuel De Bock

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de aard van de contracten en verbintenissen in Neo".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de renovatie van de Crabbegatweg".

Mondelinge vraag van de heer Fabian Maingain

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden,

étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la réforme du RRU et les déchets organiques".

Question orale de Mme Marion Lemesre

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la reconnaissance des diplômes étrangers et la validation des compétences".

Question orale de M. Jef Van Damme

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le nombre de distributeurs automatiques de billets en Région de Bruxelles-Capitale".

Question orale de M. Sevket Temiz

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la création d'emplois des start-ups bruxelloises".

Question orale de Mme Els Ampe

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le choix d'Actiris en matière de

heden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de herziening van de GSV en het organisch afval".

Mondelinge vraag van mevrouw Marion Lemesre

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de erkenning van de buitenlandse diploma's en de validering van de competenties".

Mondelinge vraag van de heer Jef Van Damme

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het aantal bankautomaten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Sevket Temiz

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het scheppen van werkgelegenheid in de Brusselse start-ups".

Mondelinge vraag van mevrouw Els Ampe

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de IT-keuze van Actiris".

technologies de l'information (TI)".

Question orale de M. Ridouane Chahid

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "la consommation électrique des panneaux d'affichage publicitaire dans l'espace public".

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'inclusion des personnes handicapées".

Question orale de M. Dominiek Lootens-Stael

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le parc de véhicules du Siamu".

QUESTIONS D'ACTUALITÉ 53

Question d'actualité de Mme Caroline Persoons 53

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

et à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité

Mondelinge vraag van de heer Ridouane Chahid

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het elektriciteitsverbruik van de reclameborden in de openbare ruimte".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de inclusie van gehandicapte personen".

Mondelinge vraag van de heer Dominiek Lootens-Stael

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het wagenpark van de DBDMH".

ACTUALITEITSVRAGEN 53

Actualiteitsvraag van mevrouw Caroline Persoons 53

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethheid,

en aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit,

de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,		Leefmilieu en Energie,	
concernant "les conséquences pour la Région bruxelloise de l'annonce par le ministre fédéral de la Mobilité de nouvelles normes de vent pour l'utilisation des pistes à Brussels Airport".		betreffende "de gevolgen voor het Brussels Gewest van de aankondiging door de federale minister van Mobiliteit van nieuwe windnormen voor het baangebruik op Brussels Airport".	
Question d'actualité jointe de M. Marc-Jean Ghyssele,	54	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Marc-Jean Ghyssele,	54
concernant "les conséquences de la proposition fédérale de modification de l'utilisation des pistes à Brussels Airport".		betreffende "de gevolgen van het federaal voorstel tot wijziging van het baangebruik op Brussels Airport".	
Question d'actualité de Mme Zoé Genot	58	Actualiteitsvraag van mevrouw Zoé Genot	58
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
et à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,		en aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,	
concernant "les mesures envisagées par le Gouvernement à la suite de la répression violente de manifestations dans la bande de Gaza".		betreffende "de door de regering beoogde maatregelen naar aanleiding van de gewelddadige onderdrukking van demonstraties in de Gazastrook".	
Question d'actualité jointe de M. Youssef Handichi,	59	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Youssef Handichi,	59
concernant "les conséquences éventuelles des récentes violences dans la bande de Gaza sur les relations économiques entre la Région de Bruxelles-Capitale et l'État d'Israël".		betreffende "de eventuele gevolgen van de recente gewelddadigheden in de Gazastrook op de economische betrekkingen tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Staat Israël".	
Question d'actualité jointe de Mme Simone Susskind,	59	Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Simone Susskind,	59
concernant "les suites éventuelles réservées par le gouvernement aux violences survenues le 14 mai 2018 dans la bande de Gaza".		betreffende "het eventueel gevolg gegeven door de regering aan de gewelddadigheden van 14 mei 2018 in de Gazastrook".	

Question d'actualité de Mme Cieltje Van Achter	66	Actualiteitsvraag van mevrouw Cieltje Van Achter	66
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "l'avis négatif de l'administration flamande concernant la demande de permis pour le projet Neo".		betreffende "het negatief advies van de Vlaamse administratie over de bouwvergunning voor het Neoproject".	
Question d'actualité de M. Arnaud Pinxteren	68	Actualiteitsvraag van de heer Arnaud Pinxteren	68
à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,		aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,	
concernant "les conséquences pour Bruxelles-Propreté du récent jugement concluant qu'une partie des subsides régionaux constituent des aides d'État illégales".		betreffende "de gevolgen voor Net Brussel van het recente vonnis waarin wordt vastgesteld dat een gedeelte van de gewestelijke subsidies illegale staatssteun vormt".	
Question d'actualité jointe de M. Johan Van den Driessche,	68	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Johan Van den Driessche,	68
concernant "la collecte de déchets non ménagers par Bruxelles-Propreté à la lumière d'un récent jugement".		betreffende "de inzameling van niet-huishoudelijk afval door Net Brussel in het licht van een recent vonnis".	
Question d'actualité jointe de M. Michaël Vossaert,	68	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Michaël Vossaert,	68
concernant "la décision du tribunal de première instance de Bruxelles selon laquelle Bruxelles-Propreté recourt au mécanisme des subventions croisées".		betreffende "de uitspraak van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel dat Net Brussel gebruikmaakt van het mechanisme van kruissubsidiëring",	
Question d'actualité jointe de Mme Annemie Maes,	69	Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Annemie Maes,	69
concernant "la réaction du gouvernement face au récent jugement ordonnant la diminution des subsides alloués à Bruxelles-		betreffende "de reactie van de regering op het recente vonnis waarbij de verlaging van de aan Net Brussel verleende subsidies wordt	

Propreté".		bevolen".	
Question d'actualité de M. Paul Delva	76	Actualiteitsvraag van de heer Paul Delva	76
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,		aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
concernant "l'attitude du gouvernement à l'égard des recours introduits par les villes de Bruxelles, Paris et Madrid contre les normes européennes d'émission pour les véhicules roulant au diesel".		betreffende "de houding van de regering ten aanzien van de door de steden Brussel, Parijs en Madrid ingediende beroepen tegen de Europese uitstootnormen voor dieselwagens".	
Question d'actualité de M. Gaëtan Van Goidsenhoven	78	Actualiteitsvraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven	78
à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "la gestion logistique du Siamu et suivi des marchés publics".		betreffende "het logistiek beheer van de DBDMH en opvolging van de overheidsopdrachten".	
Question d'actualité de M. David Weytsman	81	Actualiteitsvraag van de heer David Weytsman	81
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
et à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,		en aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,	
concernant "les mesures d'accompagnement des entreprises bruxelloises à l'approche de l'entrée en vigueur du règlement général sur la protection des données (RGPD)".		betreffende "de begeleidende maatregelen voor Brusselse ondernemingen in de aanloop naar de inwerkingtreding van de algemene verordening gegevensbescherming (AVG)".	
ORDRE DES TRAVAUX	85	REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	85
VOTES NOMINATIFS	86	NAAMSTEMMINGEN	86

sur les amendements, l'article réservé et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance visant à modifier l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale afin d'assurer la représentation des interlocuteurs sociaux au sein du conseil d'administration de la Société régionale du Port de Bruxelles (n ^{os} A-628/1 et 2 – 2017/2018).	86	over de amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om te voorzien in de vertegenwoordiging van de sociale partners in de raad van bestuur van de Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel (nrs. A-628/1 en 2 – 2017/2018).	86
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'amendement au Protocole de la Convention du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif aux métaux lourds, fait le 13 décembre 2012 à Genève (n ^{os} A-667/1 et 2 – 2017/2018).	88	over het geheel van ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de wijziging aan het Protocol bij het Verdrag van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake zware metalen, gedaan op 13 december 2012 te Genève (nrs. A-667/1 en 2 – 2017/2018).	88
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'amendement au Protocole à la Convention du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif aux polluants organiques persistants, fait le 18 décembre 2009 à Genève (n ^{os} A-668/1 et 2 – 2017/2018).	89	over het geheel van ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de wijziging aan het Protocol bij het Verdrag van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake persistente organische pollutanten, gedaan op 18 december 2012 te Genève (nrs. A-668/1 en 2 – 2017/2018).	89
sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à l'octroi de subsides aux investissements en infrastructures sportives communales (n ^{os} A-626/1 et 2 – 2017/2018).	89	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de toekenning van subsidies bestemd voor investeringen in gemeentelijke sportinfrastructuren (nrs. A-626/1 en 2 – 2017/2018).	89
DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	91	DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	91

**PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.**

- *La séance est ouverte à 9h22.*

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 18 mai 2018.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Jacques Brotchi, en séance plénière au Sénat ;
- Mme Corinne De Permentier ;
- Mme Brigitte Grouwels, en séance plénière au Sénat ;
- M. Armand De Decker ;
- Mme Véronique Jamoulle ;
- M. Alain Destexhe, en séance plénière au Sénat ;
- Mme Evelyne Huytebroeck, en mission au Congrès du parti vert européen à Anvers ;
- M. Bertin Mampaka Mankamba.

ORDRE DES TRAVAUX

M. le président.- En application de l'article 52.6 du règlement, je suis saisi d'une demande de modification de l'ordre du jour en vue d'inscrire à l'ordre du jour de notre séance plénière la prise en considération de :

- la proposition de résolution de M. Bruno De Lille et Mme Zoé Genot relative à la violation des droits de l'homme et du droit international à Gaza et en Cisjordanie (n° A-681/1 - 2017/2018) ;

- *De vergadering wordt geopend om 09.22 uur.*

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 18 mei 2018 geopend.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Jacques Brotchi, plenaire vergadering van de Senaat;
- mevrouw Corinne De Permentier;
- mevrouw Brigitte Grouwels, plenaire vergadering van de Senaat;
- de heer Armand De Decker;
- mevrouw Véronique Jamoulle;
- de heer Alain Destexhe, plenaire vergadering van de Senaat;
- mevrouw Evelyne Huytebroeck, congres van de Europese Groene Partij in Antwerpen;
- de heer Bertin Mampaka Mankamba.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

De voorzitter.- Ik heb een verzoek tot wijziging van de agenda ontvangen, met toepassing van artikel 52.6 van het reglement, met het oog op de inschrijving op de agenda van de plenaire vergadering van de inoverwegingneming van:

- het voorstel van resolutie van de heer Bruno De Lille en mevrouw Zoé Genot betreffende de schending van de mensenrechten en van het internationaal recht in Gaza en op de Westelijke Jordaanoever (nr. A-681/1 – 2017/2018);

- la proposition de résolution de M. Johan Van den Driessche, Mmes Liesbet Dhaene et Cieltje Van Achter relative aux violences à la frontière entre Gaza et Israël (n° A-682/1 - 2017/2018) ;

- la proposition de résolution de Mmes Caroline Désir, Julie de Groote, M. Fouad Ahidar, Mmes Nadia El Yousfi, Hannelore Goeman et M. Hamza Fassi-Fihri relative aux violations des droits de l'Homme dans la bande de Gaza, en Cisjordanie et en Israël (n° A-683/1 - 2017/2018).

Mme Annemie Maes (Groen) (*in het Frans*).- *Ces textes sont-ils déjà traduits?*

Mme Caroline Désir (PS).- Le texte est en cours de traduction, mais je voudrais demander à cet égard un tout petit peu de souplesse aux groupes Ecolo et Groen. Vous nous avez donné un texte après le Bureau élargi. Nous avons eu le temps de travailler et nous sommes en train de le faire traduire, mais nous ne pouvons pas travailler plus vite. Nous l'avons terminé il y a cinq minutes.

M. le président.- Le sujet est tel qu'il convient de faire preuve de souplesse et d'accepter la prise en considération des trois textes par assentiment.

La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Sans me prononcer sur le fond de ces textes, car ce n'est pas le moment, je souhaitais tout de même poser une question.

J'avais déposé un texte sur les Yézidis tués dans le conflit en Syrie et en Irak. On m'avait répondu alors que je ne pouvais pas le déposer, car ce parlement ne traitait plus des questions internationales et des questions portant sur des sujets hors de son propre périmètre. La règle a-t-elle changé ou le parlement fait-il une exception pour ce conflit en particulier ?

M. le président.- Je pense qu'un parlement peut s'emparer de tous les sujets. Quant à la sélectivité des sujets, votre question mérite évidemment d'être posée. Soyons clairs : il n'y a pas de sujet privilégié.

- het voorstel van resolutie van de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Liesbet Dhaene en mevrouw Cieltje Van Achter betreffende het geweld aan de grens tussen Gaza en Israël (nr. A-682/1 – 2017/2018);

- het voorstel van resolutie van mevrouw Caroline Désir, mevrouw Julie de Groote, de heer Fouad Ahidar, mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Hannelore Goeman en de heer Hamza Fassi-Fihri betreffende de schending van de mensenrechten in de Gazastrook, op de Westelijke Jordaanoever en in Israël (nr. A-683/1 – 2017/2018).

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Zijn die teksten reeds vertaald?

Mevrouw Caroline Désir (PS) (*in het Frans*).- *De teksten worden zo snel mogelijk vertaald, maar ik vraag wat soepelheid van Ecolo en Groen. U hebt de tekst pas ingediend na de bijeenkomst van het Uitgebreid Bureau.*

De voorzitter.- Stemt iedereen in met de inoverwegingneming van de drie teksten?

Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (*in het Frans*).- *Mijn tekst over de Jezidi's in Syrië en Irak werd geweigerd omdat het parlement geen internationale onderwerpen behandelt. Is de regel veranderd of maakt het parlement een uitzondering voor het conflict in Gaza?*

De voorzitter.- Een parlement kan alle onderwerpen behandelen. Het is aan het Uitgebreid Bureau om de ontvankelijkheid van de teksten te beoordelen. Vorige woensdag hebben

Il appartient au Bureau élargi de trancher sur la recevabilité des textes qui nous parviennent. Dans le cas qui nous occupe, en Bureau élargi de mercredi, il a été convenu par assentiment que nous pourrions examiner la prise en considération de ces textes-là. Si un autre texte arrive, nous ferons de même. Il n'y a pas de sujets internationaux privilégiés par rapport à d'autres.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Dont acte.

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *L'opposition est disposée à faire preuve de souplesse à l'égard de la troisième proposition de résolution. J'espère que nous pourrons compter sur la même souplesse ultérieurement.*

M. le président.- Nous en prenons acte.

La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) (*en néerlandais*).- *Je suppose que nous recevrons la proposition avant les votes.*

M. le président.- Le texte sera bientôt disponible en français.

M. Bruno De Lille (Groen) (*en néerlandais*).- *Vous avez jusqu'à midi.*

M. le président.- Nous pouvons ouvrir la discussion si le texte est disponible dans une quinzaine de minutes. Il ne sera peut-être pas encore traduit. Je compte sur votre souplesse.

(Assentiment)

L'ordre du jour est donc modifié comme suit.

PRISES EN CONSIDÉRATION

M. le président.- L'ordre du jour modifié appelle

we in het Uitgebreid Bureau ingestemd met de inoverwegingneming van de drie teksten. Als we een andere tekst ontvangen, zullen we hetzelfde doen. Er wordt geen voorrang gegeven aan bepaalde internationale onderwerpen.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (*in het Frans*).- *Waarvan akte.*

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- De oppositie is zeker bereid om zich soepel op te stellen ten aanzien van het derde voorstel van resolutie. Hopelijk is dat geen eenrichtingsverkeer en kunnen wij later desgevallend ook op een dergelijke soepelheid rekenen.

De voorzitter.- We nemen daarvan akte.

De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik veronderstel dat we het voorstel zullen ontvangen voor de stemmingen? Anders wordt het moeilijk.

De voorzitter.- De tekst is weldra beschikbaar in het Frans.

De heer Bruno De Lille (Groen).- U hebt nog tijd tot twaalf uur.

De voorzitter.- We kunnen met de bespreking beginnen als de tekst over een vijftiental minuten voorhanden is. Die zal op dat moment misschien nog niet zijn vertaald. Ik reken op uw soepelheid.

(Instemming)

De agenda wordt dus als volgt gewijzigd.

INOVERWEGINGNEMINGEN

De voorzitter.- Aan de gewijzigde orde is de

la prise en considération de :

- la proposition de résolution de M. Bruno De Lille et Mme Zoé Genot relative à la violation des droits de l'homme et du droit international à Gaza et en Cisjordanie (n° A-681/1 - 2017/2018) ;

- la proposition de résolution de M. Johan Van den Driessche, Mmes Liesbet Dhaene et Cieltje Van Achter relative aux violences à la frontière entre Gaza et Israël (n° A-682/1 - 2017/2018) ;

- la proposition de résolution de Mmes Caroline Désir, Julie de Grootte, M. Fouad Ahidar, Mmes Nadia El Yousfi, Hannelore Goeman et M. Hamza Fassi-Fihri relative aux violations des droits de l'Homme dans la bande de Gaza, en Cisjordanie et en Israël (n° A-683/1 - 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

MODIFICATION DE LA COMPOSITION D'UN GROUPE POLITIQUE

M. le président.- Par courriel du 16 mai 2018, le groupe MR m'a communiqué le courrier électronique de M. Armand De Decker annonçant qu'il siègera en qualité de député indépendant.

Ce changement est sans effets sur la répartition des sièges en commission.

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

COUR CONSTITUTIONNELLE

M. le président.- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

inoverwegingneming van:

- het voorstel van resolutie van de heer Bruno De Lille en mevrouw Zoé Genot betreffende de schending van de mensenrechten en van het internationaal recht in Gaza en op de Westelijke Jordaanoever (nr. A-681/1 – 2017/2018);

- het voorstel van resolutie van de heer Johan Van den Driessche, mevrouw Liesbet Dhaene en mevrouw Cieltje Van Achter betreffende het geweld aan de grens tussen Gaza en Israël (nr. A-682/1 – 2017/2018);

- het voorstel van resolutie van mevrouw Caroline Désir, mevrouw Julie de Grootte, de heer Fouad Ahidar, mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Hannelore Goeman en de heer Hamza Fassi-Fihri betreffende de schending van de mensenrechten in de Gazastrook, op de Westelijke Jordaanoever en in Israël (nr. A-683/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING VAN EEN POLITIEKE FRACTIE

De voorzitter.- Bij mail van 16 mei 2018 deelt de MR-fractie mij de elektronische verzending mee van de heer Armand De Decker die aankondigt dat hij voortaan zitting zal hebben in de hoedanigheid van onafhankelijk volksvertegenwoordiger.

Deze wijziging heeft geen gevolgen op de evenredige verdeling van de zetels in commissie.

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

GRONDWETTELIJK HOF

De voorzitter.- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het parlement gedaan.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

M. le président.- Divers arrêtés ont été transmis au parlement par le gouvernement.

Ils figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

M. le président.- En application de l'article 88 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Service public régional de Bruxelles nous transmet diverses décisions.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

**APPLICATION DE L'ORDONNANCE DU
20 JUIN 2013 RELATIVE À
L'IMPORTATION, À L'EXPORTATION, AU
TRANSIT ET AU TRANSFERT DE
PRODUITS LIÉS À LA DÉFENSE, D'AUTRE
MATÉRIEL POUVANT SERVIR À UN
USAGE MILITAIRE, DE MATÉRIEL LIÉ AU
MAINTIEN DE L'ORDRE, D'ARMES À FEU
À USAGE CIVIL, DE LEURS PIÈCES,
ACCESSOIRES ET MUNITIONS**

Rapport semestriel

M. le président.- Par lettre du 25 avril 2018, le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement, transmet, en application de l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à l'importation, à l'exportation, au transit et au transfert de produits liés à la défense, d'autre matériel pouvant servir à un usage militaire, de matériel lié au maintien de l'ordre, d'armes à feu à usage civil, de leurs pièces, accessoires et munitions, le rapport semestriel que le gouvernement a approuvé le 20 avril 2018 et couvrant la période du 1^{er} juillet 2017 au 31 décembre 2017 inclus.

- Renvoi à la Commission des affaires économiques et de l'emploi.

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

De voorzitter.- Verscheidene besluiten werden door de regering aan het parlement overgezonden.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

De voorzitter.- Overeenkomstig artikel 88 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zendt de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel ons verscheidene beslissingen.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

**TOEPASSING VAN DE ORDONNANTIE
VAN 20 JUNI 2013 BETREFFENDE DE IN-,
UIT-, DOORVOER EN OVERBRENGING
VAN DEFENSIEGERELATEERDE
PRODUCTEN, ANDER VOOR MILITAIR
GEBRUIK DIENSTIG MATERIAAL,
ORDEHANDHAVINGSMATERIAAL,
CIVIELE VUURWAPENS, ONDERDELEN,
TOEBEHOREN EN MUNITIE ERVAN**

Zesmaandelijks verslag

De voorzitter.- Bij brief van 25 april 2018 heeft de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking, met toepassing van de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende de in-, uit-, doorvoer en overbrenging van defensiegerelateerde producten, ander voor militair gebruik dienstig materiaal, ordehandhavingsmateriaal, civiele vuurwapens, onderdelen, toebehoren en munitie ervan, het zesmaandelijks verslag overgezonden, dat de regering aangenomen heeft op 20 april 2018 en dat slaat op de periode van 1 juli 2017 tot en met 31 december 2017.

- Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

DÉCISION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

M. le président.- Par lettre du 25 avril 2018, la secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au Développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des Chances et du Bien-être animal, transmet, en application de l'article 13 de l'ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement, une copie de l'Accord de partenariat entre la "Greater Chennai Corporation" et la Région de Bruxelles-Capitale, signé le 18 avril 2018 et approuvé par le conseil des ministres le 29 mars 2018.

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

SERVICE DE MÉDIATION DE L'ÉNERGIE

Rapport d'activités 2017

M. le président.- Par lettre du 3 mai 2018, le Service de médiation de l'énergie transmet le rapport d'activités de l'année 2017, conformément à l'article 27, § 15, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité.

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

FONDS HOUTMAN

OFFICE DE LA NAISSANCE ET DE L'ENFANCE

Rapport annuel 2016

M. le président.- Par courriel du 9 mai 2018, l'Office de la naissance et de l'enfance transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le rapport annuel 2016 du Fonds Houtman, ainsi qu'un bref résumé des actions soutenues en 2017 et en 2018.

- Pour information.

BESLISSING VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

De voorzitter.- Bij brief van 25 april 2018 heeft de staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn, in uitvoering van artikel 13 van de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking, een kopie overgezonden van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de "Greater Chennai Corporation" en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, getekend op 18 april 2018 en aangenomen door de ministerraad op 29 maart 2018.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

OMBUDSDIENST VOOR ENERGIE

Activiteitenverslag 2017

De voorzitter.- Bij brief van 3 mei 2018 zendt de Ombudsdienst voor Energie het activiteitenverslag voor het jaar 2017, overeenkomstig artikel 27, § 15, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

"FONDS HOUTMAN"

"OFFICE DE LA NAISSANCE ET DE L'ENFANCE"

Jaarverslag 2016

De voorzitter.- Bij brief van 9 mei 2018 zendt het "Office de la Naissance et de l'Enfance" aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het jaarverslag 2016 van het "Fonds Houtman", alsook een korte samenvatting van de acties ondersteund in 2017 en in 2018.

- Ter informatie.

PROJETS D'ORDONNANCE*Dépôt*

M. le président.- En date du 26 avril 2018, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Japon tendant à éliminer la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir la fraude et l'évasion fiscales, et au Protocole, faits à Tokyo le 12 octobre 2016 (n° A-673/1 - 2017/2018).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

M. le président.- En date du 7 mai 2018, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 12 mai 2017 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la mise en œuvre du règlement (CE) n° 1221/2009 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 concernant la participation volontaire des organisations à un système communautaire de management environnemental et d'audit (EMAS), et abrogeant le règlement (CE) n° 761/2001 et les décisions de la Commission 2001/681/CE et 2006/193/CE (n° A-676/1 - 2017/2018).

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

**MODIFICATIONS DE LA COMPOSITION
DES COMMISSIONS**

M. le président.- Par courriel du 15 mai 2018, le groupe MR communique des modifications dans la composition des commissions permanentes.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

**VOTES DE LA SÉANCE PLÉNIÈRE DU
27 AVRIL 2018**

Communication du groupe MR

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE*Indiening*

De voorzitter.- Op 26 april 2018 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Japan tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontwijken van belasting, en met het Protocol, gedaan te Tokio op 12 oktober 2016 (nr. A-673/1 - 2017/2018) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

De voorzitter.- Op 7 mei 2018 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 12 mei 2017 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende de uitvoering van de verordening (EG) nr. 1221/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS), en tot intrekking van verordening (EG) nr. 761/2001 en van de beschikkingen 2001/681/EG en 2006/193/EG van de Commissie (nr. A-676/1 - 2017/2018) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

**WIJZIGINGEN VAN DE SAMENSTELLING
VAN DE COMMISSIES**

De voorzitter.- Bij mail van 15 mei 2018 deelt de MR-fractie wijzigingen mee in de samenstelling van de vaste commissies.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

**STEMMINGEN VAN DE PLENAIRE
VERGADERING VAN 27 APRIL 2018**

Mededeling van de MR-fractie

M. le président.- Par courrier du 27 avril 2018, le groupe MR signale que ses membres ont voté, par erreur, contre les conclusions de la commission tendant au rejet de l'ensemble de la proposition d'ordonnance modifiant l'article 11 de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique (n^{os} A-495/1 et 2 – 2016/2017).

Cette erreur n'est pas de nature à modifier le résultat final du vote émis lors de la séance plénière du 27 avril 2018 (rejet de la proposition d'ordonnance en application de l'article 91.4 du règlement).

Il en est pris acte.

PRISES EN CONSIDÉRATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de MM. Olivier de Clippele, Willem Draps, Abdallah Kanfaoui et Alain Destexhe visant à supprimer les taux supérieurs à 50% dans le Code des droits de succession (n° A-646/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Magali Plovie, Barbara Trachte, MM. Arnaud Pinxteren et Bruno De Lille en vue d'octroyer le droit de vote aux étrangers résidant en Belgique aux élections régionales (n° A-647/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de M. Serge de Patoul, Mme Véronique Jamouille, MM. Stefan Cornelis, Benoît Cerexhe et Paul Delva visant à modifier le Code des droits de succession

De voorzitter.- Bij brief van 27 april 2018, deelt de MR-fractie mee dat haar leden per vergissing tegen de conclusies van de commissie ter verwerping van het geheel van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van artikel 11 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg (nrs. A-495/1 en 2 – 2016/2017) hebben gestemd.

Deze vergissing is niet van die aard dat zij het eindresultaat van de stemming in de plenaire vergadering van 27 april 2018 wijzigen (verwerping van het voorstel van ordonnantie met toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Er wordt akte van genomen.

INOVERWEGINGNEMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van ordonnantie van de heren Olivier de Clippele, Willem Draps, Abdallah Kanfaoui en Alain Destexhe tot afschaffing van de tarieven die hoger zijn dan 50% in het Wetboek der Successierechten (nr. A-646/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van resolutie van mevrouw Magali Plovie, mevrouw Barbara Trachte, de heren Arnaud Pinxteren en Bruno De Lille ertoe strekkende om bij de gewestelijke verkiezingen kiesrecht te verlenen aan de vreemdelingen die in België verblijven (nr. A-647/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van ordonnantie van de heer Serge de Patoul, mevrouw Véronique Jamouille, de heren Stefan Cornelis, Benoît Cerexhe en Paul Delva tot wijziging van het

en vue d'harmoniser les taux et d'assurer l'égalité de traitement entre fondations d'utilité publique et asbl agréées (n° A-651/1 - 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Marion Lemesre et M. Gaëtan Van Goidsenhoven relative à l'exemplarité des pouvoirs publics en matière de limitation des emplacements de parking hors voirie utilisés à des fins de déplacements domicile-travail (n° A-653/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Michaël Verbauwhede, Mme Mathilde El Bakri, M. Youssef Handichi et Mme Claire Geraets contre la privatisation de la banque Belfius, pour sa transformation en une véritable banque publique développant ses activités au service des collectivités locales, du secteur associatif et de l'économie locale (n° A-655/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

PROPOSITION D'ORDONNANCE

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MM. RIDOUANE CHAHID, FABIAN MAINGAIN ET MME JULIE DE GROOTE VISANT À MODIFIER L'ORDONNANCE DU 3 DÉCEMBRE 1992 RELATIVE À L'EXPLOITATION ET AU DÉVELOPPEMENT DU CANAL, DU PORT, DE L'AVANT-PORT ET DE LEURS DÉPENDANCES DANS LA RÉGION DE

Wetboek der Successierechten met het oog op harmonisatie van de tarieven en gelijkheid van behandeling tussen stichtingen van openbaar nut en erkende vzw's (nr. A-651/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, mevrouw Marion Lemesre en de heer Gaëtan Van Goidsenhoven betreffende de voorbeeldfunctie van de overheid inzake beperking van de parkeerplaatsen buiten de openbare weg die gebruikt worden voor woonwerkverplaatsingen (nr. A-653/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van resolutie van de heer Michaël Verbauwhede, mevrouw Mathilde El Bakri, de heer Youssef Handichi en mevrouw Claire Geraets tegen de privatisering van de bank Belfius, voor de transformatie ervan in een echte overheidsbank die haar activiteiten ontwikkelt in dienst van de lokale besturen, de verenigingssector en de lokale economie (nr. A-655/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEREN RIDOUANE CHAHID, FABIAN MAINGAIN EN MEVROUW JULIE DE GROOTE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 3 DECEMBER 1992 BETREFFENDE DE EXPLOITATIE EN DE ONTWIKKELING VAN HET KANAAL, DE HAVEN, DE VOORHAVEN EN DE AANHORIGHEDEN ERVAN IN HET

**BRUXELLES-CAPITALE AFIN D'ASSURER
LA REPRÉSENTATION DES
INTERLOCUTEURS SOCIAUX AU SEIN DU
CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA
SOCIÉTÉ RÉGIONALE DU PORT DE
BRUXELLES (N^{OS} A-628/1 ET 2 – 2017/2018).**

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Mme Isabelle Emmery, rapporteuse, me fait savoir qu'elle se réfère à son rapport écrit.

La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Depuis quelques années déjà, les interlocuteurs sociaux sont invités à participer à la discussion de certains points du conseil d'administration du Port de Bruxelles qui les concernent plus particulièrement. La présente proposition d'ordonnance vise à systématiser cette présence en leur conférant le statut d'administrateur au sein de l'organisme d'intérêt public (OIP). Dans cette perspective, le texte propose d'ajouter deux postes d'administrateurs aux dix-huit postes actuels. Cela porterait leur nombre à vingt.

Lors de la discussion en commission, j'ai souligné que les écologistes n'avaient aucune objection à associer les interlocuteurs sociaux à la gestion et à la réflexion de cet organisme. La présence structurelle des interlocuteurs sociaux au conseil d'administration du Port de Bruxelles nous semble légitime et judicieuse.

Deux remarques avaient cependant été formulées. D'une part, chez Ecolo - mais aussi pour le MR, si je puis me permettre de parler au nom de M. Draps, qui n'est pas présent -, nous étions fort étonnés du fait que cette volonté d'inclure les interlocuteurs sociaux aille de pair avec une augmentation du nombre d'administrateurs. Pour nous, on ne donne pas un bon signal. Sur les dix-huit membres que compte déjà le conseil d'administration du Port de Bruxelles, il était parfaitement envisageable de réserver deux postes aux interlocuteurs sociaux. Effectivement, onze de ces dix-huit administrateurs sont désignés par la Région, les autres l'étant par les

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
OM TE VOORZIEN IN DE
VERTEGENWOORDIGING VAN DE
SOCIALE PARTNERS IN DE RAAD VAN
BESTUUR VAN DE GEWESTELIJKE
VENNOOTSCHAP VAN DE HAVEN VAN
BRUSSEL (NRS. A-628/1 EN 2 – 2017/2018).**

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Isabelle Emmery, rapporteur, laat weten dat ze naar haar schriftelijk verslag verwijst.

De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *De sociale partners nemen al enkele jaren deel aan de bespreking van bepaalde punten in de raad van bestuur van de Haven van Brussel. Dit voorstel van ordonnantie is erop gericht om de sociale partners het statuut van bestuurder te geven bij de instelling van openbaar nut (ION), zodat ze altijd aanwezig zijn in de raad van bestuur. Volgens het voorstel zouden er twee bestuurders bijkomen, waardoor hun totale aantal op twintig komt.*

Ecolo en Groen hebben geen bezwaar tegen de permanente vertegenwoordiging van de sociale partners in de raad van bestuur. Dat lijkt ons aangewezen en verantwoord.

Toch waren er twee opmerkingen. Enerzijds waren Ecolo en ook de MR erg verbaasd dat de vertegenwoordiging van de sociale partners gepaard ging met een toename van het aantal bestuurders. Dat vinden wij geen goed signaal. Het was perfect mogelijk om twee van de bestaande achttien zitjes in de raad van bestuur te reserveren voor de sociale partners. Het gewest duidt immers elf van de achttien bestuurders aan, terwijl de gemeenten en hoofdzakelijk de stad Brussel de anderen kiest. Zelfs van die elf plaatsen hadden we er twee kunnen voorbehouden voor de sociale partners zonder de raad van bestuur uit te breiden.

We zullen dan ook opnieuw een amendement

communes et principalement par la Ville de Bruxelles. Mais même sur ces onze postes, il semblait intéressant de réserver des postes d'administrateur aux interlocuteurs sociaux sans augmenter la taille du conseil d'administration.

Nous avons introduit un amendement en ce sens, que nous redéposons en séance plénière ; il vise à remplacer les termes "vingt membres" par "dix-huit membres". Cela se justifie par le fait que l'octroi de sièges aux interlocuteurs sociaux ne peut, selon nous, aller de pair avec une augmentation du nombre d'administrateurs. La justification complète se trouve dans l'amendement, qui sera joint au rapport final.

L'autre élément sur lequel nous avons attiré l'attention est le fait que le débat dépasse celui organisé autour du Port de Bruxelles. Il concerne en effet la représentation de l'opposition au sein des conseils d'administration des OIP bruxellois.

Lors de l'échange que nous avons eu en commission, j'ai eu l'occasion de rappeler qu'il s'agissait pour nous d'un élément essentiel et que nous espérons, d'ici la séance plénière, recevoir des signaux positifs annonçant des avancées imminentes en la matière. Ce à quoi la majorité m'a rétorqué que le gouvernement travaillait à la question et que l'on pouvait être rassuré.

Trois semaines plus tard, force est de constater que les éléments sont insuffisants pour nous permettre aujourd'hui d'être totalement rassurés quant aux avancées significatives qui nous avaient été promises. Dès lors, nous avons déposé un second amendement modifiant l'article 8 de l'ordonnance du 3 décembre 1992 en intercalant un paragraphe, rédigé comme suit, entre le deuxième et le troisième paragraphes : "Deux administrateurs sont issus des groupes politiques de l'opposition au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Ils sont désignés parmi les administrateurs représentant la Région de Bruxelles-Capitale."

Vous vous en doutez, cet amendement vise à assurer le pluralisme au sein du conseil d'administration du Port de Bruxelles, dans le but de renforcer le contrôle démocratique, garant de la légitimité de la gestion publique.

Les groupes Ecolo, Groen et MR ont déposé voici

indienen met het voorstel om de woorden 'twintig leden' te vervangen door 'achttien leden'.

Onze tweede bedenking is dat dit debat de Haven van Brussel overstijgt. Het gaat immers over de vertegenwoordiging van de oppositie in raden van bestuur van de Brusselse ION's.

Dat vinden wij van essentieel belang en we hoopten dat we tegen de plenaire vergadering tekenen van vooruitgang zouden zien. Drie weken later hebben we echter geen zicht op de beloofde significante vooruitgang. Daarom hebben we een tweede amendement ingediend tot wijziging van artikel 8 van de ordonnantie van 3 december 1992. Dat voegt de volgende paragraaf toe: "Twee bestuurders komen uit politieke fracties die in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement in de oppositie zitten. Ze worden aangeduid onder de vertegenwoordigers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest." Het amendement moet het pluralisme in de raad van bestuur van de Haven van Brussel garanderen om de democratische controle te versterken.

Ecolo, Groen en de MR hebben een aantal jaar geleden voorstellen van ordonnantie ingediend in verband met de gewaarborgde vertegenwoordiging van de oppositie in alle ION's. Een meerderheid van de fracties uit meerderheid en oppositie diende daarvoor een jaar geleden ook een resolutie in. Tot nu toe is er echter nog geen ordonnantie die dat garandeert.

Het gewest duidt elf bestuurders van de Haven van Brussel aan en daarom stellen we voor om er daarvan twee te laten kiezen door de oppositie, met dien verstande dat de bestuurders lid zijn van partijen die de democratische principes respecteren.

We blijven dus bij ons standpunt dat het aantal bestuurders niet mag toenemen en dat de oppositie moet worden vertegenwoordigd in de raad van bestuur.

(Applaus bij Ecolo)

plusieurs années des propositions d'ordonnance visant à garantir une représentation de l'opposition dans l'ensemble des organismes d'intérêt public. Une résolution tendant à garantir la représentation de l'opposition régionale au sein des OIP a également été déposée il y a plus d'un an par une majorité de groupes politiques, issus tant de la majorité que de l'opposition de notre assemblée.

Force est de constater qu'à ce jour, aucune réforme en ce sens n'est intervenue et que, malheureusement, nous ne disposons toujours pas d'un cadre global, d'une ordonnance de référence visant à assurer l'indispensable pluralisme au sein des différents OIP régionaux. Dès que l'occasion s'est présentée, il nous est donc apparu nécessaire de garantir ce pluralisme dans le plus grand nombre possible d'institutions.

Sachant que le nombre d'administrateurs désignés au Port de Bruxelles par la Région est de onze, il est proposé d'en réserver deux à l'opposition régionale, conformément aux discussions intervenues au sein de l'ancien groupe de travail sur la gouvernance de notre assemblée. La volonté est bien entendu que ces deux administrateurs soient issus de partis respectueux des principes démocratiques.

Voilà donc, M. le président, ce que je voulais ajouter à nos discussions en commission. Mes propos ne vous surprendront sans doute pas, puisqu'ils reprennent la teneur de discussions et de débats qui ont déjà eu lieu.

Nous maintenons donc nos positions quant au fait que le nombre d'administrateurs ne doit pas augmenter et que la présence de l'opposition dans ce conseil d'administration doit être prévue.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais)*.- *Nous procéderons tout à l'heure au vote sur la modification de la composition du conseil d'administration du Port de Bruxelles, afin d'y inclure deux représentants des partenaires*

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- Straks zullen we stemmen over de samenstelling van de raad van bestuur van de Haven van Brussel. Momenteel telt die twintig bestuurders. Het is de bedoeling daarin verandering te brengen, waardoor twee ervan vertegenwoordigers van de sociale

sociaux.

Ce projet contrevient totalement au vibrant plaidoyer du gouvernement bruxellois et à la déclaration du président de notre assemblée en faveur d'une réduction du nombre de mandats. C'est encore plus frappant quand on compare la composition du conseil d'administration du Port de Bruxelles avec celle du Port d'Anvers, qui compte douze administrateurs, dont six indépendants et six mandataires politiques.

(Rumeurs)

C'est interpellant, d'autant que le Port d'Anvers est l'un des plus grands ports d'Europe et qu'il dispose du deuxième plus grand centre chimique du monde. Ce n'est qu'un exemple parmi tant d'autres de la politisation et de la structuration à l'extrême des organismes d'intérêt public de la Région.

Nous voterons donc contre cette proposition et nous nous abstiendrons lors du vote sur l'amendement de nos collègues d'Ecolo et de Groen, car nous estimons que la problématique du Port de Bruxelles doit être réexaminée de fond en comble.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. le président.- La parole est à M. Chahid.

M. Ridouane Chahid (PS).- Je vais apporter quelques éléments de réponse. Ils ne vont cependant pas vous étonner, car nous avons déjà eu ce débat en commission.

Effectivement, l'objectif est de donner un véritable statut aux partenaires sociaux, qui leur permettrait de peser sur l'ensemble des décisions prises au sein du conseil d'administration du Port de Bruxelles. Ce

partners zijn.

Onderhavig voorstel staat haaks op het felle pleidooi van de Brusselse regering voor een vermindering van het aantal mandaten. Het is ook in tegenspraak met de verklaring van de voorzitter van onze assemblee dat er dringend moet worden gesnoeid in het aantal mandaten. Het wordt nog frapperender als je het vergelijkt met de raad van bestuur van het Havenbedrijf Antwerpen. Die telt twaalf bestuurders waarvan zes onafhankelijken en zes politici.

(Rumoer)

Als je de berekening op basis van het voorstel doortrekt naar Brussel, krijg je maar liefst achttien politici in de raad van bestuur van de Haven van Brussel. In vergelijking met het Havenbedrijf Antwerpen, dat een van de grootste havens van Europa met de tweede grootste chemische cluster ter wereld aanstuurt, roept dat vragen op. We moeten ons bezinnen en ons afvragen of dat wel de juiste manier is. Neen, dat is het niet. Het is nog maar eens een voorbeeld van de overpolitisering, de overstructurering en het politiek benoemen in de verschillende instellingen van openbaar nut in het gewest.

Uiteraard stemmen wij daartegen.

Bij de stemming over het amendement van de collega's van Ecolo en Groen zullen we ons onthouden. We vinden namelijk dat we met een volledig wit blad moeten vertrekken, wanneer wij de problematiek van het havenbedrijf herbekijken.

(Applaus bij de N-VA)

De voorzitter.- De heer Chahid heeft het woord.

De heer Ridouane Chahid (PS) *(in het Frans).*- *Zoals eerder gezegd in de commissie, is het de bedoeling om de sociale partners een volwaardig zitje in de raad van bestuur van de Haven van Brussel te geven, zodat zij invloed kunnen uitoefenen op de beslissingen.*

De hele structuur moet trouwens grondig hervormd worden. Het bijzondere aan de Haven van Brussel is dat er zowel gewestelijke als

n'est pas le cas aujourd'hui.

Par ailleurs, une réforme en profondeur doit en effet être menée au sein du Port de Bruxelles et de ses instances. Elle doit porter sur le statut particulier du Port de Bruxelles, qui compte à la fois des administrateurs régionaux et communaux. Ces derniers sont envoyés par sept communes. D'une certaine manière, on peut donc considérer qu'une partie de l'opposition régionale y est représentée, puisque le groupe MR s'y trouve, même s'il représente les communes actionnaires du Port de Bruxelles et non la Région.

Lorsque nous avons eu ce débat en commission, j'avais clairement indiqué que notre volonté était d'établir une règle générale pour l'ensemble des OIP, et pas seulement pour le Port de Bruxelles. Il est donc envisageable que l'opposition régionale soit représentée dans l'ensemble des OIP. M. Pinxteren, en réponse à l'une de vos interpellations en commission à propos de Brussels Expo, le ministre-président a d'ailleurs confirmé que les textes étaient en voie d'achèvement.

L'objectif est que, pour la prochaine législature, des représentants de l'opposition siègent d'office dans l'ensemble des OIP régionaux.

Effectivement, le nombre de dix-huit est contestable. Selon moi, c'est trop, j'aurais aimé qu'il y en ait moins. Mais ceci implique une réforme en profondeur pour modifier le statut du Port de Bruxelles.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

gemeentelijke vertegenwoordigers in de raad van bestuur zitten. Die laatste worden afgevaardigd door zeven gemeenten. In die zin is een deel van de gewestelijke oppositie ook vertegenwoordigd, want er zitten gemeentelijke vertegenwoordigers van de MR in de raad van bestuur.

In de commissie had ik al duidelijk aangegeven dat we een algemene regel wilden invoeren die geldt voor alle instellingen van openbaar nut (ION's) en dus niet alleen voor de haven. Het is dan ook niet ondenkbaar dat de oppositie op die manier vertegenwoordigd is in alle ION's. In de commissie heeft de minister-president trouwens bevestigd dat de teksten daarvoor bijna klaar waren.

De doelstelling is dat de oppositie vanaf de volgende regeerperiode vertegenwoordigd is in alle gewestelijke ION's.

Ook ik vind achttien bestuurders overdreven veel, maar om dat aantal te verminderen moet het statuut van de Haven van Brussel grondig hervormd worden.

(Applaus bij de PS)

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Adopté.

Article 2

M. le président.- Un amendement n° 1 a été déposé par MM. Arnaud Pinxteren et Arnaud Verstraete, libellé comme suit :

“À l’alinéa 2, remplacer les mots "de vingt membres" par les mots "de dix-huit membres".”

Un amendement n° 2 a été déposé par MM. Arnaud Pinxteren et Arnaud Verstraete, libellé comme suit :

“Insérer un nouvel alinéa 3, rédigé comme suit :

"Deux administrateurs sont issus des groupes politiques de l’opposition au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Ils sont désignés parmi les administrateurs représentant la Région de Bruxelles-Capitale.”

Les amendements et l’article sont réservés.

Article 3

Pas d’observation ?

Adopté.

Nous procéderons tout à l’heure aux votes nominatifs sur les amendements, l’article réservé et sur l’ensemble de la proposition d’ordonnance.

PROJET D’ORDONNANCE

**PROJET D’ORDONNANCE PORTANT
ASSENTIMENT À L’AMENDEMENT AU
PROTOCOLE DE LA CONVENTION DU
13 NOVEMBRE 1979 SUR LA POLLUTION
ATMOSPHÉRIQUE TRANSFRONTIÈRE À
LONGUE DISTANCE RELATIF AUX
MÉTAUX LOURDS, FAIT LE 13 DÉCEMBRE
2012 À GENÈVE (N^{OS} A-667/1 ET 2 –
2017/2018).**

Aangenomen.

Artikel 2

De voorzitter.- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Arnaud Pinxteren en de heer Arnaud Verstraete, en luidt als volgt:

“In het tweede lid, de woorden "uit twintig leden" te vervangen door de woorden "uit achttien leden".”

Een amendement nr. 2 wordt ingediend door de heer Arnaud Pinxteren en de heer Arnaud Verstraete, en luidt als volgt:

“Een nieuw 3^{de} lid toevoegen, luidend als volgt:

"Twee bestuurders komen uit de politieke fracties van de oppositie in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. Zij worden aangesteld onder de bestuurders die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vertegenwoordigen. ”

De stemming over de amendementen en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, het aangehouden artikel en het geheel van het voorstel van ordonnantie.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
HOUDENDE INSTEMMING MET DE
WIJZIGING AAN HET PROTOCOL BIJ
HET VERDRAG VAN 13 NOVEMBER 1979
BETREFFENDE
GRENSOVERSCHRIJDENDE
LUCHTVERONTREINIGING OVER LANGE
AFSTAND, INZAKE ZWARE METALEN,
GEDAAN OP 13 DECEMBER 2012 TE
GENÈVE (NRS. A-667/1 EN 2 – 2017/2018).**

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Mme Susskind, rapporteuse, se réfère à son rapport écrit.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROJET D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT
ASSENTIMENT À L'AMENDEMENT AU
PROTOCOLE À LA CONVENTION DU
13 NOVEMBRE 1979 SUR LA POLLUTION
ATMOSPHÉRIQUE TRANSFRONTIÈRE À
LONGUE DISTANCE, RELATIF AUX
POLLUANTS ORGANIQUES PERSISTANTS,
FAIT LE 18 DÉCEMBRE 2009 À GENÈVE
(N^{OS} A-668/1 ET 2 – 2017/2018).**

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Susskind, rapporteur, verwijst naar haar schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- We gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
HOUDENDE INSTEMMING MET DE
WIJZIGING AAN HET PROTOCOL BIJ
HET VERDRAG VAN 13 NOVEMBER 1979
BETREFFENDE GRENSOVERSCHRIJDEN-
DE LUCHTVERONTREINIGING OVER
LANGE AFSTAND, INZAKE PERSISTENTE
ORGANISCHE POLLUENTEN, GEDAAN OP
18 DECEMBER 2009 TE GENÈVE (NRS. A-
668/1 EN 2 – 2017/2018).**

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

M. Bott, rapporteur, me fait savoir qu'il se réfère à son rapport écrit.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

M. le président.- La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROJET D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE À
L'OCTROI DE SUBSIDES AUX
INVESTISSEMENTS EN
INFRASTRUCTURES SPORTIVES
COMMUNALES (N^{OS} A-626/1 ET 2 –
2017/2018).**

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Gjanaj, rapporteur.

M. Amet Gjanaj, rapporteur.- Comme l'a expliqué la secrétaire d'État, ce texte a pour but d'encadrer la compétence du financement et de la subvention des infrastructures sportives communales, matière transférée à la Région de

De heer Bott, rapporteur, heeft mij meegedeeld dat hij verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De voorzitter.- De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
HOUDENDE DE TOEKENNING VAN
SUBSIDIES BESTEMD VOOR
INVESTERINGEN IN GEMEENTELIJKE
SPORTINFRASTRUCTUREN (NRS. A-626/1
EN 2 – 2017/2018).**

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Gjanaj, rapporteur, heeft het woord.

De heer Amet Gjanaj, rapporteur (*in het Frans*).- *De staatssecretaris wil met deze tekst de financiering en subsidiëring van gemeentelijke sportinfrastructuur vereenvoudigen en overleg tussen de besturen invoeren om de opvolging van*

Bruxelles-Capitale dans le cadre de la sixième réforme de l'État et de la réforme intrabruelloise. Il propose une simplification des procédures et institue une concertation accrue entre les acteurs concernés pour un meilleur suivi des dossiers. Il s'inscrit dans une logique de planification de projets et prévoit un budget de 50 millions d'euros sur trois ans qui sera octroyé par appels à projets.

Lors de la discussion générale, l'ensemble des groupes politiques s'est réjoui du texte mais a émis malgré tout quelques remarques. Pour le groupe sp.a, M. Fouad Ahidar a souligné l'importance des infrastructures sportives de qualité. L'orateur a néanmoins posé quelques questions sur la priorité à accorder aux sports d'équipe, un critère de sélection des dossiers, qui serait un prix d'entrée uniforme quel que soit le lieu de résidence de l'utilisateur, la possibilité d'une gestion supracommunale des piscines et le cadastre des sports.

Mme Evelyne Huytebroeck, pour le groupe Ecolo, a estimé que cette ordonnance est une bonne chose et s'est félicitée que l'on ait pris en considération l'avis du Conseil d'État qui suggérait de clarifier les critères. Elle a demandé si l'administration régionale serait renforcée pour un suivi de qualité de l'ordonnance. L'oratrice a souligné cinq points positifs du projet :

- l'accès aux infrastructures sportives en dehors des heures de cours ;
- la dimension de genre et le problème des personnes handicapées ;
- l'accessibilité ;
- l'efficacité énergétique ;
- la participation citoyenne.

Au nom du groupe socialiste, Mme Caroline Désir a rappelé que depuis le début de la législature, le gouvernement a été actif dans cette matière et que les moyens ambitieux de 50 millions d'euros inscrits pour trois ans au budget permettront de continuer dans cette voie.

Avec cette ordonnance, l'objectif est également de continuer à investir dans des infrastructures sportives communales et de concentrer les moyens

de dossiers te verbeteren. De regering zal voortaan met projectplanning werken en heeft voor de komende drie jaar een budget van 50 miljoen vrijgemaakt dat ze via projectoproepen zal toekennen.

Tijdens de algemene bespreking spraken alle fracties zich positief over de tekst uit, maar er waren toch enkele bemerkingen. Zo vond de heer Ahidar van de sp.a dat er niet voldoende aandacht is voor ploegsporten. Verder zou volgens hem een van de selectiecriteria een uniforme toegangsprijs voor alle Brusselaars zou moeten zijn. Tot slot pleitte hij voor een supragemeentelijk beleid van de zwembaden en overzicht van alle sportinfrastructuur.

Mevrouw Huytebroeck was blij dat er rekening werd gehouden met het advies van de Raad van State om de criteria te verduidelijken. Ze vroeg of de gewestelijke administratie zou worden versterkt om de ordonnantie op te volgen. Ze stipte vijf positieve punten aan: de toegang tot de sportinfrastructuur buiten de schooluren, de integratie van de gender- en handicapdimensie, de toegankelijkheid, de energie-efficiëntie en de burgerparticipatie.

Mevrouw Désir merkte namens de PS op dat de regering al heel wat op dit vlak heeft gedaan, maar nu nog een versnelling hoger schakelt met het ambitieuze budget van 50 miljoen euro. De ordonnantie zal er bovendien toe leiden dat de middelen op de minder bedeelde zones worden geconcentreerd en dat de gemeentelijke financiën worden ontlast dankzij de invoering van een begeleidingscomité, de nauwgezette opvolging van de dossiers, de vereenvoudiging van de procedure, de verhoging van de subsidiepercentages en het voorschot van 50%.

Zij vond het voorts positief dat infrastructuur die door meerdere gemeenten wordt gebruikt, zoals zwembaden, voortaan door meerdere gemeenten kan worden gedragen en dat de regering de prioriteit kan geven aan sportinfrastructuur die aan een school verbonden is.

De heer Courtois feliciteerde de staatssecretaris namens de MR. Hij pleitte nogmaals voor een overzicht van de sportinfrastructuur en vroeg de regering om nieuwe sportinfrastructuur in verlaten

sur les zones défavorisées. En outre, l'instauration d'un comité d'accompagnement, le suivi rapproché des dossiers, la simplification de la procédure, ainsi que l'augmentation des taux de subsides et de l'avance de 50% sur les montants permettront de soulager les finances communales. Les projets qui dépassent les besoins d'une seule commune pourront d'ailleurs être soutenus par plusieurs d'entre elles.

L'oratrice s'est félicitée de ce développement, même si ce n'est pas toujours aussi simple. Elle a fait remarquer que l'on parle du problème depuis dix ans, tant pour les communes qui disposent d'une piscine que pour celles qui n'en ont pas. Enfin, elle a rappelé que l'ordonnance prévoit que le gouvernement peut investir dans une infrastructure sportive liée à une école, mais qu'il est regrettable que de telles infrastructures ne soient pas utilisées plus souvent.

M. Alain Courtois, pour le groupe MR, a également félicité la secrétaire d'État. Il a rappelé la demande historique d'un cadastre des infrastructures sportives. Il s'est interrogé sur les zones ou bâtiments abandonnés et a demandé de soutenir les projets communaux ou urbains qui souhaitent développer des infrastructures sportives sur les toits.

Il a estimé que l'ordonnance règle correctement la question des piscines. Celles-ci sont utilisées à 67% par les écoles et il est impossible d'atteindre un taux plus élevé, car le citoyen doit aussi pouvoir nager de temps à autre.

L'orateur a donc encouragé la secrétaire d'État à trouver, avec les communes, un système de piscines temporaires. Elle a répété la nécessité de respecter les deux critères que sont la qualité de l'eau, d'une part, et l'accessibilité et la sécurité, d'autre part.

M. Alain Courtois a souhaité des éclaircissements sur le comité d'accompagnement et les aspects qui le distinguent de l'agence régionale du sport.

MM. De Bock, Vossaert et de Patoul se sont exprimés pour le groupe DÉFI. Plusieurs questions ont été posées, notamment sur le retrait des clauses sociales des marchés publics et la possibilité d'exploiter des salles de sport au sein des écoles. La question des piscines a également été soulevée par

gebouwen of op verlaten terreinen en op daken aan te moedigen.

Hij oordeelde dat het probleem van de zwembaden goed wordt geregeld in de ordonnantie. De zwembaden worden voor 67% door scholen gebruikt. Een hoger percentage is niet mogelijk, want burgers moeten ook af en toe kunnen zwemmen.

Hij verzocht de staatssecretaris om samen met de gemeenten te zoeken naar een systeem met tijdelijke zwembaden, waarop de staatssecretaris antwoordde dat de waterkwaliteit, de toegankelijkheid en de veiligheid gegarandeerd moeten zijn.

De heer Courtois wenste verduidelijking over de kenmerken die het begeleidingscomité van het gewestelijk sportagentschap onderscheiden.

De heren De Bock, Vossaert en de Patoul van DÉFI hadden meerdere vragen, met name over het schrappen van de sociale clausules uit de aanbestedingen en de mogelijkheid om sportzalen in scholen te exploiteren. Daarnaast vroegen ze zich af of in zwembaden een maximumprijs voor inwoners van andere gemeenten mogelijk is. De heer Vossaert wees op het belang van een efficiënt gebruik van het overzicht van sportinfrastructuur. Daarnaast vond hij dat er aandacht moet gaan naar wijken met te weinig sportinfrastructuur en naar de toegankelijkheid voor personen met een handicap. Hij stelde bovendien een aantal vragen over de selectiecriteria.

De heer Coppens verheugde zich er in naam van de Open Vld over dat gemeentelijke sportinfrastructuur een gewestelijk karakter krijgt. Hij vond het een goede zaak dat de ontwikkeling van zwembaden voorrang krijgt en dat de regering erop aanstuurt dat de gemeenten de kosten voor sportinfrastructuur samen zouden dragen. Dat leidt tot meer sportinfrastructuur in de wijken, waardoor de levenskwaliteit toeneemt.

Ten slotte vroeg mevrouw Maes van Groen subsidies voor alle vormen van infrastructuur, ongeacht of het om Frans- of Nederlandstalige initiatieven gaat. Ze wees op de problemen met de zwembaden. De gemeenten die subsidies krijgen, moeten meer aandacht besteden aan hun

le groupe DéFI, qui s'est demandé si la fixation d'un prix maximum pour les habitants d'autres communes est possible. M. Vossaert a insisté sur l'importance d'une utilisation efficace du cadastre des sports, quitte à évoquer ce point à la Conférence des bourgmestres, de manière à ce que les communes soient informées des mises à jour. Un critère très important a été évoqué : celui de l'attention accordée aux quartiers qui manquent d'infrastructures sportives. L'orateur a évoqué la question de l'accès des personnes handicapées et des experts en la matière. Il a posé des questions sur les critères de sélection tels que celui d'une infrastructure liée à une école ou celui de la participation à des compétitions.

Au nom du groupe Open Vld, M. René Coppens s'est réjoui que la compétence des infrastructures sportives communales soit de nature régionale. Il s'est également félicité de ce que le développement des piscines reste une priorité et que le gouvernement se mobilise en faveur des infrastructures sportives supracommunales, ce qui permettra un partage des coûts entre les communes, et en faveur des infrastructures sportives de proximité. La qualité de vie dans les quartiers en sera améliorée.

Enfin, Mme Annemie Maes, pour le groupe Groen, a demandé que les subventions soient accordées à toutes les formes d'infrastructures, indépendamment de leur rôle linguistique. Mme Maes a également souligné les problèmes relatifs aux piscines. L'oratrice a estimé que, si elles perçoivent des subventions, les communes doivent accorder davantage d'attention à la politique des prix et aux heures d'ouverture durant les vacances scolaires.

La secrétaire d'État, Fadila Laanan, a répondu aux nombreuses questions des commissaires. Durant l'échange sur les piscines qui a suivi, plusieurs députés ont exprimé leur souhait de voir les heures d'ouverture élargies et les tarifs harmonisés.

M. Jamal Ikazban a souligné que de nombreuses piscines font au mieux pour les heures d'ouverture et qu'il faut aussi tenir compte de leur utilisation par les clubs de natation et de plongée. L'orateur a ajouté qu'un cadastre des sports serait utile.

Les articles 1 à 30 ainsi que l'ensemble du projet

prijzenpolitiek en de openingsuren tijdens schoolvakanties.

Staatssecretaris Laanan beantwoorde de vele vragen. Meerdere volksvertegenwoordigers vonden dat de zwembaden langer open moeten zijn en dat de tarieven moeten worden geharmoniseerd.

De heer Ikazban wees erop dat de zwembaden al inspanningen leveren inzake de openingsuren. Hij zou een sportkadaster nuttig vinden.

De veertien aanwezige leden keurden de artikels 1 tot 30 en het geheel van het ontwerp van ordonnantie goed.

(Applaus bij de meerderheid)

d'ordonnance ont été adoptés à l'unanimité des quatorze membres présents.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*. - *Nous soutenons ce projet qui vise à simplifier et à rationaliser les subsides pour les infrastructures sportives. Désormais, ils seront octroyés par la Région bruxelloise. Quand ils provenaient de la Cocof, certaines communes avaient tendance à dire qu'ils ne seraient utilisés que pour des infrastructures sportives francophones. C'est absurde : le sport rapproche les personnes, par-delà les langues. Les communes ne pourront donc plus utiliser d'argument fallacieux pour ne pas investir.*

Dans la mesure où la Région octroie des financements pour les infrastructures sportives, pourriez-vous demander aux communes d'augmenter au maximum les plages d'ouverture des piscines et de mieux répartir leurs jours de fermeture pendant les vacances ?

Par ailleurs, la Région pourrait rationaliser les tarifs des piscines et veiller à ce que tous les Bruxellois y aient des facilités d'accès, de telle sorte qu'ils ne doivent plus payer l'entrée à une piscine plus cher que les habitants de la commune où elle est située.

Les piscines sont onéreuses. En commission, vous avez attiré l'attention sur l'autonomie communale, et je peux le comprendre. Les communes doivent veiller à leurs finances. La Région peut toutefois jouer un rôle en octroyant une compensation financière aux communes qui font un effort. Tous les groupes politiques reconnaissent la nécessité des piscines, fermées ou à ciel ouvert.

La ministre Fremault est en train d'examiner la possibilité d'ouvrir des étangs à la baignade. Il serait très positif de pouvoir utiliser au maximum les plans d'eau existants, et nous espérons que nous pourrions prochainement nager dans les étangs.

Groen approuve ce projet d'ordonnance. J'espère que le gouvernement prendra nos observations au

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Wij steunen uiteraard dit ontwerp dat de subsidies voor sportinfrastructuur eenvoudiger en beter gestroomlijnd wil organiseren via het Brussels Gewest. Vroeger verliep de subsidiestroom via de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof), waardoor sommige gemeenten geneigd waren te zeggen dat het alleen voor Franstalige sportinfrastructuur was en niet voor Nederlandstalige. Dat is een beetje absurd: sport is bij uitstek iets wat mensen verbindt, los van de taal die ze spreken. Het is een goede zaak dat gemeenten nu geen foute argumenten meer kunnen aanvoeren om niet te investeren.

Het debat ging vooral over het tekort aan zwembaden en de noodzaak om de huidige zwembaden te verbeteren. Omdat u vanuit het gewest de gemeenten hiervoor redelijk wat geld toesteeft, kunt u hun ook vragen om de openingsuren zo ruim mogelijk te houden en de sluitingsdagen in de zomer- of kerstvakantie beter op elkaar af te stemmen. Nu gebeurt het geregeld dat ze op warme dagen of tijdens de kerstvakantie gesloten zijn. Dat is jammer, want er zijn best wel wat mensen die los van school of sportclub willen zwemmen.

Over de openingsuren is er in de commissie heel wat gedebatteerd. Sommige commissieleden betreuren het dat de openingsuren van sommige zwembaden zo beperkt zijn. Sommige zwembaden proberen ondertussen wel langer open te zijn, maar het kan nog beter.

Ik krijg geregeld de opmerking van mensen die naar een zwembad gaan dat heel dichtbij ligt, maar wel net in een andere gemeente, dat er voor hen andere tarieven gelden dan voor inwoners van de gemeente in kwestie. Ook op dat vlak zou het gewest inspanningen kunnen doen. Door de tarieven beter te stroomlijnen krijgt elke Brusselaar een laagdrempelige toegang tot zwembaden, in welke gemeente hij of zij ook

sérieux et qu'il en tiendra compte pour déterminer des critères.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

(M. Fouad Ahidar, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

M. le président.- La parole est à Mme Désir.

Mme Caroline Désir (PS).- "Mens sana in corpore sano" - un esprit sain dans un corps sain - est un adage connu de tous, qui établit un lien pertinent entre notre santé physique et mentale. Les conséquences positives d'une pratique sportive régulière ne sont plus à démontrer. On parle souvent du bien-être physique et de la santé. Mais les bénéfices psychologiques, sociaux et cognitifs sont aussi importants, notamment pour les jeunes, sur le plan des facultés d'apprentissage, de l'estime de soi et du renforcement des liens sociaux.

Le soutien, par les communes, du développement d'infrastructures sportives de qualité et accessibles est donc un enjeu majeur pour faire d'une pratique sportive une habitude quotidienne. À cet égard, au

woont.

Zwembaden zijn natuurlijk erg duur. In de commissie wees u op de gemeentelijke autonomie en daarvoor kan ik begrip opbrengen. De gemeenten moeten hun financiën uiteraard op orde houden. Dat argument is belangrijk, maar toch denk ik dat het gewest hierin een rol kan spelen door gemeenten die zich inspannen, financieel te belonen. Elke fractie erkent ook de nood aan zweminfrastructuur, zowel in open lucht als binnen. In dat verband verwijs ik naar de actiegroep Pool Is Cool, die al een tijd aan de alarmbel trekt.

Minister Fremault gaat momenteel na of er eventueel zwembadjes kunnen geopend worden. Ik vind het heel goed dat er maximaal gebruikgemaakt wordt van het bestaande water, waardoor we hopelijk heel snel ook in vijvers kunnen gaan zwemmen.

De Groen-fractie keurt dit ontwerp van ordonnantie goed. Ik hoop dat de regering onze bemerkingen en kanttekeningen ernstig neemt en ermee rekening houdt bij het vastleggen van de criteria.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

(De heer Fouad Ahidar, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

De voorzitter.- Mevrouw Désir heeft het woord.

Mevrouw Caroline Désir (PS) *(in het Frans).*- *Er is een verband tussen lichamelijke en geestelijke gezondheid. De psychologische, sociale en cognitieve voordelen van sport zijn bevorderlijk voor de leercapaciteiten, het zelfbeeld en de sociale vaardigheden van jongeren.*

De ontwikkeling van degelijke en toegankelijke sportinfrastructuur door de gemeente is dus erg belangrijk om dagelijkse sportbeoefening mogelijk te maken. Ik sta dan ook achter de aanpak van de regering sinds het begin van deze regeerperiode en vind het een goede zaak dat het project unaniem werd aangenomen in de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

nom de mon groupe, je salue l'action menée par le gouvernement en la matière depuis le début de la législature. Je me réjouis de ce que le projet porté par la secrétaire d'État ait fait l'objet d'un vote à l'unanimité au sein de la Commission des affaires intérieures.

Ce projet va résolument dans le bon sens pour soutenir, notamment financièrement, les communes bruxelloises à développer et à garantir la qualité des infrastructures sportives. Cela se traduit par les éléments suivants :

- complémentarité entre les niveaux régional et local ;
- simplification, objectivation et transparence des procédures et des financements ;
- planification des investissements et faculté de développer des infrastructures entre plusieurs communes.

Lors des débats, nous avons également pu souligner la nécessité d'ouvrir davantage à l'extérieur certaines infrastructures sportives, notamment scolaires, et ce pour permettre au plus grand nombre d'en bénéficier. Votre projet d'ordonnance va dans ce sens. C'est une préoccupation que nous devons certainement relayer auprès de nos communes.

La création d'infrastructures sportives dans des zones proches de logements et non encore dotées d'équipements sportifs pour une activité accessible et ludique est une des priorités de ce gouvernement.

Nous soutenons pleinement cette logique consistant à développer la planification territoriale de ces infrastructures pour tenir compte des besoins et de la demande dans l'ensemble des quartiers. Nous pourrions désormais mieux l'appréhender grâce au cadastre du sport qui doit être un outil d'aide à la décision dans cette matière.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Le rapporteur l'a appelé : la sixième réforme de l'État a confié à la

Via dit project krijgen de Brusselse gemeenten financiële steun voor de ontwikkeling van sportvoorzieningen. Daarbij wordt gestreefd naar complementariteit tussen het gewest en de gemeenten, vereenvoudigde, objectieve en transparante procedures en financiering, de planning van de investeringen en de mogelijkheid voor de gemeenten om samen sportinfrastructuur te ontwikkelen.

Tijdens de debatten werd ook benadrukt dat meer sportvoorzieningen van scholen en dergelijke toegankelijk zouden moeten zijn voor buitenstaanders, opdat zo veel mogelijk personen er gebruik van zouden kunnen maken.

Het ontwikkelen van sportvoorzieningen vlak bij woningen waar er nog geen zijn, is een van de prioriteiten van deze regering.

Wij willen voorzieningen ontwikkelen die inspelen op de behoeften in de wijken. Het sportkadaster zal ons helpen om de juiste beslissingen te nemen.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Zoals de rapporteur al aangaf, is het gewest*

Région la compétence du financement de nos infrastructures sportives. Cela nous a débarrassés de l'épée de Damoclès que les politiques "nationalistes" du passé ont toujours fait peser sur nous et la pérennité de ces infrastructures. En effet, auparavant, c'étaient les services de la Cocof qui se chargeaient de l'instruction des demandes de subsides introduites par les communes. Ce système fonctionnait d'ailleurs plutôt bien. La Région adoptait alors le plan pluriannuel d'investissements en infrastructures communales, ce qui permettait d'avoir une vue globale sur les travaux projetés.

Le présent projet d'ordonnance vise à remplacer ce mécanisme, toujours en vigueur, en essayant de respecter les priorités que le gouvernement avait déjà arrêtées dans sa déclaration de politique générale en indiquant qu'il continuerait à intensifier ses efforts de construction et de rénovation des infrastructures sportives. La démarche est vraiment très positive.

Nous souhaitons en effet poursuivre quatre objectifs : optimiser l'occupation des équipements sportifs, accorder une attention particulière à l'accessibilité aux personnes porteuses d'un handicap, veiller aux performances énergétiques des infrastructures et enfin, construire des infrastructures supracommunales qui répondent aux besoins de plusieurs communes limitrophes.

Ces objectifs sont louables et intéressants, et nous les soutenons. Cependant, les mises en pratique peuvent être compliquées : les besoins d'une commune ne correspondent pas nécessairement à ceux d'une autre commune, certes située à une ou deux centaines de mètres mais implantée dans un autre tissu urbain et développant des politiques sportives différentes.

Le dialogue en continu sera donc très important pour atteindre les objectifs de cette ordonnance et du gouvernement.

Nous notons aussi que ce projet d'ordonnance vise à permettre à la Région bruxelloise d'amplifier le nécessaire déploiement d'infrastructures sportives de qualité et ce, de manière réfléchie et le plus équitablement possible sur l'ensemble du territoire bruxellois.

Le projet d'ordonnance a aussi pour ambition de

dankzij de zesde staatshervorming bevoegd voor het financieren van zijn sportinfrastructuur. Dat is een goede zaak, want daarmee hangt er niet meer continu een nationalistisch zwaard van Damocles boven ons hoofd en dat van onze sportaccommodatie, zoals voorheen het geval was.

Het doel van het ontwerp van ordonnantie bestaat erin het huidige mechanisme via de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) te vervangen, waardoor we nog meer de prioriteiten kunnen volgen die de regering vastgelegd had in de algemene beleidsverklaring.

Daarbij streven we vier doelstellingen na: het optimaal benutten van de sportaccommodatie, bijzondere aandacht voor de toegankelijkheid voor personen met een handicap en voor de energie-efficiëntie van de sportinfrastructuur en ten slotte het bouwen van supragemeentelijke infrastructuur.

Bij de praktische uitvoering daarvan stuiten we soms op problemen, want de behoeften van de ene gemeente komen niet noodzakelijk overeen met die van de gemeente ernaast. Om de doelstellingen te bereiken is permanent overleg dan ook cruciaal.

Door dit ontwerp van ordonnantie kan de regering sportaccommodatie van goede kwaliteit op een doordachte manier en evenwichtig verspreiden over het Brusselse grondgebied. Bovendien streeft zij ernaar de openbare sportinfrastructuur toegankelijk te maken voor alle Brusselaars dankzij een weloverwogen en betaalbaar prijsbeleid. Idealiter zou zo'n beleid moeten beginnen bij eenzelfde tarief voor alle openbare zwembaden.

Voortaan zal het Brussels Gewest subsidies voor sportinfrastructuurprojecten toekennen op basis van projectoproepen en een verhoging van het subsidiepercentage voorstellen op basis van de doelstellingen die het project nastreeft en ook bereikt.

De regering bepaalt de ontvankelijkheidsvoorwaarden en de prioriteiten voor elke projectoproep. De toekenning van de subsidies aan gemeenten voor sportinfrastructuur gebeurt dus niet langer automatisch, maar als gevolg van een beslissing. Dat is een goede zaak, maar daarbij is het wel onontbeerlijk dat de regering

rendre accessibles à un maximum de personnes les équipements sportifs publics et d'en faciliter l'accès pour tous les Bruxellois, via la promotion de politiques tarifaires réfléchies et abordables.

Ceci est un vaste programme, qui pourrait idéalement commencer par un tarif uniforme pour l'ensemble des piscines publiques.

La méthode changera donc puisque c'est par appels à projets que la Région sélectionnera et subventionnera dorénavant les communes bruxelloises pour leurs projets d'infrastructures sportives, et ce en proposant des majorations de taux en fonction des objectifs poursuivis et atteints par le projet.

Il appartiendra au gouvernement de fixer les conditions de recevabilité - le montant maximal des projets, le montant maximal par commune, etc. - et ses priorités pour la sélection des projets. Auparavant, les communes étaient quasiment assurées d'obtenir leurs subsides, ce qui leur permettait d'établir leur budget communal en y indiquant la recette et la dépense. Désormais, l'obtention des subsides ne sera plus automatique - et c'est une bonne chose - mais fera l'objet d'une décision. Mon groupe insiste sur l'indispensable objectivation des critères que retiendra le gouvernement dans ses appels à projet. C'est pourquoi le cadastre des sports 2016, qui recense toutes les infrastructures sportives publiques et privées situées en Région bruxelloise, doit évoluer rapidement et efficacement pour se muer en un outil plus opérationnel. Il doit être objectif et sans cesse remis à jour, s'il veut servir de référence aux futures décisions ou objectivations.

N'oublions pas non plus que le sport à Bruxelles s'appuie sur les clubs et leurs dirigeants, qui sont très souvent des bénévoles indispensables au fonctionnement des clubs. Les subsides doivent aider ces clubs à progresser dans leurs infrastructures. Il faut donc que le mécanisme de subvention soit bien compris de tout le monde. Là aussi, le mécanisme devra encourager les clubs à s'adresser à la Région et aux pouvoirs subsidiaires, sans lourdeurs administratives ni entrisme.

Votre projet prévoit également l'instauration d'un taux de liquidation de l'avance du subside à concurrence de 50%. Il s'agit là d'une excellente

gebruikmaakt van objectieve criteria en daarvoor is het sportkadaster 2016 een belangrijk referentie-instrument. Dat moet dus snel bijgewerkt worden en nog efficiënter gemaakt worden.

Veel sportclubs draaien op vrijwilligers. We moeten er dan ook over waken dat het subsidiëringmechanisme begrijpelijk is voor iedereen en niet te veel administratieve rompslomp met zich meebrengt.

Het voorschot van 50% van de subsidie is dan weer goed nieuws voor de Brusselse gemeenten, want het is niet alleen duidelijk, het zal ook hun schuldenlast enigszins verlichten.

Aangezien 2018 de overgang inluidd van het oude subsidiëringssysteem naar het nieuwe, vroeg ik me af hoe en wanneer de subsidies dit jaar nog uitbetaald worden? Zullen de gemeenten niets ontvangen totdat de ordonnantie in werking treedt? Dat zal immers pas op het einde van het jaar zijn of zelfs nog later. Of zult u overgangsmaatregelen treffen voor het jaar 2018?

Dan heb ik nog een vraag in verband met sportterreinen met een bedekking van rubbergranulaat. In een recente brief aan de Conferentie van Burgemeesters zei u daarover dat alle subsidies voor projecten met rubbergranulaat opgeschort zouden worden totdat de federale overheid duidelijkheid verschaft.

Ik ga ervan uit dat niet alle subsidies voor synthetische sportterreinen opgeschort worden totdat mevrouw De Block misschien een antwoord geeft. Ik heb begrepen dat het rubbergranulaat vervangen kon worden door kurk.

(Opmerkingen van de heer Bott)

Voor toekomstige projecten lijkt me dat zeker mogelijk, maar kan het rubber op de bestaande terreinen ook vervangen worden door kurk? Komt die vervanging ook in aanmerking voor deze subsidies?

(Applaus bij de meerderheid)

proposition qui permettra de clarifier les situations avec les receveurs communaux. Le mécanisme proposé permet également aux communes de réduire leur endettement en la matière et de soulager quelque peu leur trésorerie. C'est donc une bonne nouvelle pour nos dix-neuf communes bruxelloises.

Je voudrais conclure par deux questions plus précises. Que se passera-t-il pour cette année 2018, qui est en quelque sorte une année de transition ? Par le passé, les subventions en matière d'infrastructures sportives étaient souvent liquidées une première fois en juillet et une seconde fois en fin d'année. Or, nous sommes déjà quasiment à la fin du mois de mai. Allons-nous attendre l'application de cette ordonnance, de sorte qu'aucune décision ne sera prise avant la fin de l'année, voire plus tard, ou des mesures transitoires sont-elles prévues pour cette année 2018 ?

Ma deuxième question, un peu en marge de ce dossier, est plus précise et concerne les fameux terrains de sport couverts de billes de caoutchouc. Nous avons pris connaissance, cette semaine, d'un courrier que vous avez adressé à la Conférence des bourgmestres en réponse à une question que nous vous avons posée. Vous y répondiez, à propos des contacts que vous aviez établis avec le niveau fédéral à ce sujet, qu'en l'attente d'une clarification, les subsidiations de tous les dossiers introduits prévoyant l'utilisation de ces billes de caoutchouc seraient suspendues.

Quelles sont les autres solutions ? Je suppose que la subsidiation ne sera pas suspendue pour tous les terrains de sport synthétiques en attendant une hypothétique réponse de Mme De Block. D'autre part, j'ai lu que les billes de liège pourraient constituer une solution de substitution.

(Remarques de M. Bott)

C'est certainement une possibilité pour les infrastructures futures. Mais est-il aussi possible de remplacer les billes de caoutchouc sur les terrains existants par des billes de liège ? Ce remplacement pourrait-il rentrer dans les conditions de subventionnement précisées ici ?

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais)*.- *Nous nous accordons tous sur le fait que notre ville manque d'infrastructures sportives, et particulièrement de bassins de natation.*

Du projet de construire une grande piscine sur le plateau du Heysel, évoqué dans l'accord de gouvernement bruxellois, il ne reste plus aujourd'hui qu'une vague pataugeoire.

Un cadre clair pour l'octroi de subsides aux infrastructures sportives communales est un élément certes positif, mais insuffisant.

Premièrement, nous ne disposons toujours pas du cadastre du sport dont on parle depuis dix ans, et sans lequel il est impossible d'aller de l'avant.

Je vous ai récemment interrogée sur la question, mais votre réponse n'était pas particulièrement éclairante.

Vous avez pourtant besoin de ce cadastre pour l'ordonnance, qui s'y réfère souvent.

Deuxièmement, le texte règle l'engagement de la Région vis-à-vis des communes pour les infrastructures sportives communales. Il donne à penser que la Région pourrait assumer jusqu'à 100% du financement, sans engagement des communes en contrepartie. Si la Région finance tout, les réalisations seront moindres.

Les bénéficiaires des subsides sont soit une commune, soit une association de communes, ce qui exclut les écoles, associations sportives ou initiatives privées. Nous ne devons pas tout miser sur le public, alors que des partenariats importants pourraient être conclus avec le secteur privé. Il est également question des infrastructures sportives des écoles. Les écoles doivent-elles conclure un partenariat avec une commune pour pouvoir introduire un dossier ?

Troisièmement, certains interpellants ont évoqué le rôle effectivement important des Communautés. À l'origine, le projet d'ordonnance était motivé par le fait que ni les communes ni la Cocof ne disposaient de moyens suffisants à investir dans les

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- We zijn het er allemaal over eens dat er in onze stad te weinig sportinfrastructuur is. De zalen zitten overvol. De clubs klagen: hun ledenaantallen groeien doordat er veel jeugd is, maar ze kunnen niet langer iedereen een plek bieden.

Het gebrek aan zwembaden is heel nijpend. We slagen er niet in om alle Brusselse kinderen te leren zwemmen. De kinderen van Schaarbeek zullen bijvoorbeeld de komende twee jaar niet zwemmen, omdat het zwembad gesloten is en er elders geen plaats is om dat op te vangen. Nochtans staat in de Brusselse regeringsverklaring de ambitie om een groot zwembad te bouwen op de Heizelvlakte. Nu is er enkel nog sprake van een waterplas, waarin we alleen zullen kunnen pootjebaden. Dat is een gemiste kans.

Het is goed dat we vandaag een duidelijk kader krijgen voor de subsidiëring van gemeentelijke sportinfrastructuur. Toch is enkel een kader niet voldoende. Ik heb de indruk dat we kansen missen.

Zo wordt er, ten eerste, al tien jaar gesproken over een sportkadaster, maar dat is er vandaag nog altijd niet. Nochtans is zo'n kadaster, dat de sportinfrastructuur in onder andere gemeenten en scholen in kaart brengt, echt noodzakelijk. Zo kunnen sportfederaties voor hun verantwoordelijkheid gesteld worden. Zo kan worden aangegeven wat er nodig is en in welke zalen er nog mogelijkheden zijn. Zonder dat kadaster raken we echt niet vooruit.

Onlangs vroeg ik u nog naar een stand van zaken, maar uw antwoord was niet bijster verhelderend.

Nochtans hebt u het kadaster nodig voor de ordonnantie, want er wordt vaak naar verwezen.

Ten tweede, de tekst regelt het engagement van het gewest ten opzichte van de gemeenten voor gemeentelijke sportinfrastructuur. Ik heb de indruk dat er ruime subsidies zullen worden verstrekt. Het basispercentage is al een royale 50%, waar nog eens 10% bijkomt, als de infrastructuur bijvoorbeeld toegankelijk is voor mensen met een beperking. Dat wekt de indruk dat 100%-

infrastructures sportives, alors que la Communauté flamande, entre autres, a un rôle à jouer.

Or, ces liens avec les Communautés ne sont pas clairs. Quel rôle la Cocof conserve-t-elle ? La Communauté française continuera-t-elle à investir dans des infrastructures sportives supralocales ? Au niveau flamand, Bruxelles jouit d'un statut d'exception et d'une position prioritaire dans le plan global des infrastructures sportives, en raison de son retard.

Vous évoquez votre rôle, qui est naturellement important, mais il me semble logique que vous sachiez également quel est le rôle des Communautés dans cette ville.

Quatrièmement, un passage sur les infrastructures d'intérêt supralocal a été ajouté à l'article 13 du projet d'ordonnance, après l'avis du Conseil d'État. Pourquoi ce passage a-t-il été rajouté après coup ? Cela signifie-t-il qu'il n'a pas été examiné par le Conseil d'État ?

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

subsiëring snel kan worden bereikt. Er zal dus niet vaak aan de gemeenten worden gevraagd om bij te dragen. Klopt mijn analyse? Er wordt ook nergens vermeld welke engagementen de gemeenten momenteel al aangaan. Hoe ziet u dat in de toekomst? Als wij het gewest alles laten betalen, zal er minder worden gerealiseerd.

De begunstigde van de subsidie is een gemeente of een vereniging van gemeenten. Het kan dus geen school, sportvereniging of privé-initiatief zijn, terwijl die misschien ook projecten hebben die in aanmerking komen. We mogen niet alles afschuiven op de overheid. Met de privésector kunnen evengoed belangrijke partnerschappen worden gevormd. Er is ook sprake van schoolinfrastructuur. Moeten scholen dan een partnerschap vormen met een gemeente om een dossier te kunnen indienen?

Ten derde, sommige interpellanten hadden het over de rol van de gemeenschappen. Uiteraard is sport nog altijd een belangrijke opdracht voor de gemeenschappen, ook in de hoofdstad. Het ontwerp van ordonnantie is er om te beginnen gekomen, omdat de gemeenten noch de Cocof het geld hebben om voldoende in sportinfrastructuur te investeren, terwijl onder andere ook de Vlaamse Gemeenschap haar rol dient te spelen.

Die linken met de gemeenschappen zie ik niet meteen gelegd. Wat is nu nog de rol van Cocof? Zal de Franse Gemeenschap nog investeren in bovenlokale sportinfrastructuur of niet? De Vlaamse Gemeenschap is in elk geval wel van plan dat verder te doen in Brussel. Op Vlaams niveau is er een globaal sportinfrastructuurplan gemaakt, dat decretaal en dus wettelijk is verankerd. Brussel heeft daarin een uitzonderingspositie gekregen, omdat er een inhaalbeweging nodig is. Het krijgt voorrang op andere Vlaamse gemeenten om subsidies binnen te halen binnen een bepaald kader.

Ik denk dus dat het goed is dat de gemeenschappen hun verantwoordelijkheid nemen. U spreekt natuurlijk over uw rol, maar het lijkt me logisch dat u ook kennis hebt van wat de gemeenschappen hier doen. Zo moet je in de Vlaamse Gemeenschap intekenen met projecten onder andere naar aanleiding van enkele oproepen voor zwembaden. Ik ondervroeg u daarover al in 2016. U bleek toen

niet op de hoogte van die oproep. U moet dus ook kijken naar de rol van de gemeenschappen in de stad. Ik hoor ook heel graag wat de Cocof en de Franse Gemeenschap nog verder van plan zijn.

Dat brengt me, ten vierde, bij artikel 13 van het ontwerp van ordonnantie. Na het advies van de Raad van State is daar een passage aan toegevoegd waarin staat dat er ook gezorgd wordt voor infrastructuur van bovenlokaal belang. We hebben het hier over gemeentelijke sportinfrastructuur, maar ik kan me inbeelden dat die van bovenlokaal belang kan zijn. Het is enigszins een grijze zone. Ik vind het dus jammer dat de passage pas is toegevoegd na het advies van de Raad van State. Het betreft een nieuwe bevoegdheid voor het gewest na de zesde staats hervorming. Het was toch veel beter geweest om alles aan de Raad van State voor te leggen? Zo bent u zeker van een waterdicht kader. Waarom is die passage achteraf toegevoegd? Betekent het dat ze niet werd afgetoetst bij de Raad van State?

(Applaus bij de N-VA)

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Nous nous réjouissons de voir aboutir ce texte sur la table de notre Parlement bruxellois. Il est bien sûr important de soutenir les infrastructures sportives communales et il convient que ce soutien soit le plus objectif possible. Cette dimension est essentielle et les remarques du Conseil d'État constituent un rappel à l'ordre sur cette recherche d'objectivité qui doit être la nôtre. L'idée est de ne pas laisser d'autres considérations entrer en ligne de compte.

On sait que lorsqu'on parle de subsides, il n'y a jamais assez d'argent et toujours trop de projets. Il faut parfois parler de priorités. C'est sur ce point que le Conseil d'État nous rappelle à l'ordre et j'aimerais lire avec vous la remarque, car elle fait de nous de véritables législateurs en la matière :

"L'ensemble du dispositif ordonnantiel que l'avant-projet tendait à mettre en place participe à la garantie des droits économiques, sociaux et culturels que la Constitution attribue au pouvoir législatif et plus précisément parmi ces droits, le

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Uiteraard is ondersteuning van gemeentelijke sportinfrastructuur belangrijk. Die moet zo objectief mogelijk worden toegekend en dat is waar de Raad van State op wil wijzen.*

Wanneer het over subsidies gaat, is er nooit genoeg geld en zijn er altijd te veel projecten. Er moeten dan ook prioriteiten worden gesteld. De Raad van State roept ons tot de orde en verwijst naar het recht op culturele en sociale ontplooiing.

Niets is erger dan sportinfrastructuur die niet permanent geopend of zelfs altijd gesloten is. Ons debat betrof in de eerste plaats de zwembaden, omdat die nog meer dan de andere voorzieningen duur zijn op het gebied van infrastructuur, investeringen en werking.

Er wordt altijd geklaagd over een tekort aan zwembaden. In het Brussels Gewest zijn er echter zwembaden die meer dan 86 uur per week open zijn, waarvan 25 uur tijdens het weekend. Er zijn dus ook goede voorbeelden, zoals de zwembaden

droit à l'épanouissement culturel et social en vertu de l'art. 23, § 3, 5° de la Constitution".

Il me paraît important de le rappeler car nous sommes dans ce fameux droit à l'épanouissement social, culturel et sportif qui fait que l'on peut offrir une vie plus ou moins digne dans notre Région. Cette dimension participe à la construction de l'Homme.

Lorsqu'on parle d'infrastructures sportives, il n'y a rien de pire que d'avoir des infrastructures qui ne sont pas ouvertes en permanence, voire qui restent fermées. Notre débat s'est centré sur les piscines, parce que, plus encore que les centres sportifs qui coûtent déjà cher, les piscines représentent un coût énorme : en infrastructure, en investissements et en fonctionnement.

On se plaint toujours du manque de piscines, mais si l'on considère la situation régionale bruxelloise et les piscines qui restent le plus longtemps ouvertes en semaine et le week-end, force est de constater que certaines piscines bruxelloises ouvrent plus de 86 heures par semaine, dont 25 heures le week-end. Il faut citer de temps en temps les bons élèves de la classe. La piscine de Woluwe-Saint-Lambert est ouverte 83 heures par semaine, dont 23 heures le week-end. Celle de Watermael-Boitsfort est ouverte 81 heures, dont 20 heures le week-end.

En bas du tableau se trouvent certaines piscines qui ne sont ouvertes que la moitié du temps : entre 46 et 47 heures. Cela pose question. À quoi cela sert-il de mettre de l'argent dans une infrastructure qui est ouverte moitié moins longtemps que celle du voisin ?

Cela pose aussi la question du report sur les piscines qui sont ouvertes quand d'autres sont fermées. Quand une piscine est fermée, que ce soit pour rénovation ou pour des faits indépendants de la volonté de la commune - la piscine d'Uccle, par exemple, a été fermée à la suite d'un incendie criminel -, le manque d'infrastructures est comblé en allant dans les communes voisines, pour autant qu'elles possèdent une piscine.

Si toutes les piscines ouvraient aussi longtemps que celles de la Ville de Bruxelles, de Watermael-Boitsfort, de Woluwe-Saint-Lambert ou d'Uccle, nous ne devrions pas construire trois nouvelles

van Sint-Lambrechts-Woluwe of Watermaal-Bosvoorde.

Anderzijds zijn er zwembaden die maar 46 of 47 uur per week open zijn. Dat roept vragen op. Waarom investeren in infrastructuur die maar de helft van de tijd open is in vergelijking met die van een buurgemeente?

Mensen gaan trouwens gewoon naar een ander zwembad in een buurgemeente als dat in hun buurt gesloten is.

Als alle zwembaden even vaak open zouden zijn als die van de stad Brussel, Watermaal-Bosvoorde of Sint-Lambrechts-Woluwe, zouden er geen drie extra zwembaden nodig zijn. De zwembaden die vaker open zijn, moeten daarvoor dan ook worden beloond.

In de ordonnantie is sprake van een premie van 10% wanneer de begunstigde zich ertoe verbindt om de sportinfrastructuur vaker open te houden.

Als zwembaden vaker open zijn, krijgen gezinnen de kans om in het weekend te gaan zwemmen. Ik verwijs bijvoorbeeld naar het zwembad van Elsene, waar inwoners van de gemeente maar 2 euro betalen voor een zwembeurt.

Het gewest moet niet alleen voor betere infrastructuur, maar ook voor een betere algemene werking zorgen.

Niet alle zwembaden kunnen even lang openblijven als wij zouden willen en mogelijk is het probleem in bepaalde wijken ook niet zo prangend. In sommige dichtbevolkte gemeenten kan een werkingssubsidie er echter toe bijdragen dat het zwembad langer openblijft.

Daarnaast mogen de tarieven niet te sterk uiteenlopen tussen de verschillende gemeenten. In bepaalde gemeenten is het tarief voor een zwembeurt nu al bijna dubbel zo hoog als in andere.

Het is begrijpelijk dat een gemeente een goedkoper tarief hanteert voor haar eigen bewoners. Zij betalen immers via hun belastingen al voor sportinfrastructuur. Zodra het Brussels Gewest echter ook de zwembaden subsidieert, is

piscines. C'est pourquoi, il faudrait encourager celles qui ouvrent le plus longtemps.

L'ordonnance prévoit d'accorder une prime de 10% lorsque les bénéficiaires s'engagent à mettre en place, lors de la réalisation de l'investissement, un accès étendu à l'infrastructure sportive en termes d'horaire. Il faut donc clairement encourager ceux qui sont en haut du classement, car cela ouvrira ces infrastructures à tous, pour plus de solidarité.

Cette accessibilité étendue permettra aux familles d'aller nager le week-end. Je vous avais donné l'exemple de la piscine du Centre d'enseignement et de recherches des industries alimentaires et chimiques (Ceria), qui est une infrastructure de la Cocof. C'est l'une des meilleures de la Région bruxelloise, et la moins chère avec la piscine d'Ixelles. Une entrée à la piscine d'Ixelles coûte deux euros à un Ixellois. Ce n'est pas cher. Il faut reconnaître que la commune fait cet effort-là.

Au Ceria, l'entrée coûte 2,50 euros. Ce n'est pas cher, mais l'endroit n'est accessible que 8 heures par week-end, alors que j'ai évoqué des tranches horaires de 20h ou 21h, voire 25h à Neder-Over-Heembeek. Je pense donc que nous pouvons faire mieux. Il nous faut apporter notre aide au niveau des infrastructures, mais également du fonctionnement en général.

Nous ne réglerons pas ce problème ici, mais ce débat nous permet de l'épingler. En effet, les piscines ne peuvent être maintenues ouvertes autant de temps que nous le souhaiterions, et peut-être ce problème est-il moins prégnant dans certains quartiers. Dans certaines communes très peuplées, comme Anderlecht, où les familles pourraient aller nager le week-end, allouer un subside au fonctionnement participerait peut-être à une accessibilité plus large.

Par ailleurs, nous devons veiller à ce qu'il n'y ait pas de barrière tarifaire entre les communes, tout comme nous essayons qu'il n'y en ait pas entre les États membres au niveau de la politique européenne. J'ai parlé du Ceria et d'Ixelles mais, dans le bas du classement, certaines communes demandent 3,50 euros d'entrée à leurs propres habitants. C'est pratiquement le double d'une commune comme Ixelles.

het aangewezen om maximale tarieven op te leggen. Gemeenten kunnen dan nog altijd beslissen om hun eigen inwoners minder te laten betalen.

Grote verschillen tussen tarieven werken discriminerend. Het roept bovendien vragen op dat een zwembeurt in bepaalde zwembaden die werden gerenoveerd met geld van Beliris 5 euro kost. Daarom is het belangrijk dat het gewest aan een harmonisering en de begrenzing van de tarieven werkt.

(Applaus bij de meerderheid, Ecolo en Groen)

Est-ce normal ? Il est compréhensible qu'une commune pratique des tarifs préférentiels pour ses habitants, car ceux-ci payent déjà l'infrastructure par leurs impôts. Mais dès le moment où ce texte permettra d'allouer de l'argent public régional aux infrastructures, peut-être conviendrait-il de plafonner ces tarifs. Il serait toujours possible d'avantager les habitants - familles nombreuses, seniors,... - qui contribuent au bon fonctionnement des infrastructures, mais nous devrions peut-être veiller à ce que les communes concernées ne fixent pas, par exemple, un tarif de 5 ou 6 euros pour les gens qui n'y habitent pas, alors que le tarif pour les habitants est de 2 ou 2,50 euros.

Nous pouvons ainsi mesurer les effets d'une barrière tarifaire qui, selon moi, est un peu discriminante. Certaines piscines bruxelloises - dont celle de Molenbeek-Saint-Jean - ont été rénovées par Beliris. Pourtant, je devrai payer 5 euros d'entrée si je veux aller y nager. C'est interpellant. Je souhaiterais donc que l'on travaille à cette harmonisation, au moins en plafonnant les tarifs, afin qu'il n'y ait pas de frontières tarifaires en Région bruxelloise.

Je vous remercie pour la prise en considération de ces remarques.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité, d'Ecolo et de Groen)

M. le président. - La parole est à M. Vossaert.

M. Michaël Vossaert (DéFI). - Ce projet était attendu par les communes, les associations sportives et les clubs. Il tend vers une nécessaire simplification, une clarification et surtout un véritable soutien - 50 millions d'euros, ce n'est pas négligeable - pour les communes.

Ce qui est intéressant dans ce projet, c'est qu'il est question de quartiers moins équipés, qui seraient en difficultés par rapport à d'autres. C'est pourquoi j'ai insisté sur l'utilité de ce cadastre du sport et proposé qu'il soit transmis régulièrement à la Conférence des bourgmestres : ce cadastre est en effet un véritable outil permanent d'observation, qui permet d'investir là où les besoins existent. Il appartiendra au facilitateur sportif au sein de l'agence régionale du sport de déterminer l'octroi de

De voorzitter. - De heer Vossaert heeft het woord.

De heer Michaël Vossaert (DéFI) *(in het Frans).* - *Een subsidie van 50 miljoen euro is niet mis. Gemeenten, sportverenigingen en clubs wachten allang op dit project.*

Voor wijken die over minder sportvoorzieningen beschikken, is het overzicht een zeer nuttig instrument. Op die manier kan er blijvend worden geïnvesteerd waar nodig.

We hebben het gehad over de prijs voor sportbeoefening, onder meer voor grote gezinnen. De toegankelijkheid tot sport is echter niet alleen een kwestie van prijs. Er moet ook nog veel gebeuren om personen met een beperkte mobiliteit te helpen om aan sport te doen. Het zou nuttig zijn om permanent een deskundige inzake

ces enveloppes aux communes pour améliorer l'infrastructure.

Quant à l'accessibilité, nous avons débattu ici du coût que représente la pratique d'un ou de plusieurs sports, notamment pour les familles nombreuses. Mais l'accessibilité ne se réduit pas à ce seul aspect. Elle concerne aussi les personnes à mobilité réduite. Un énorme travail reste à réaliser en la matière. Nous avons eu l'occasion de recevoir la Ligue handisport francophone. Vous parlez d'une pondération favorable pour l'accessibilité. Mais il serait en outre utile d'associer de manière permanente un expert en accessibilité dans le comité d'accompagnement.

Ensuite, je lance un message aux communes qui souhaitent participer aux compétitions nationales et internationales. En effet, parfois, des infrastructures sont rénovées ou créées sans tenir compte des normes imposées par les fédérations pour pouvoir participer aux compétitions nationales ou internationales. J'insiste donc pour que les communes soient attentives à cette question dans les cahiers des charges. Molenbeek- Saint-Jean, par exemple, a dû rénover ses infrastructures pour quelques mètres ! Participer à des compétitions de mini-foot ou de natation n'était pas possible. Il manquait quelques mètres pour que la piscine réponde aux normes et soit une piscine olympique. C'est déplorable !

À l'instar de mon collègue, Éric Bott, échevin des sports et député, je voudrais savoir si les régies communales sont prises en compte dans ce nouveau dispositif d'octroi d'infrastructures.

Enfin, concernant les terrains synthétiques, je vous ai déjà interpellée sur ce sujet important pour la santé et dans le cadre de futurs investissements. D'autres solutions existent. J'estime que Bruxelles ne doit pas attendre la réponse de l'État fédéral car Maggie De Block a peut-être d'autres priorités que la santé de nos enfants. Elle ne daigne pas vous répondre alors que vous l'avez déjà interpellée à plusieurs reprises, ce que je trouve déplorable.

En tout cas, vous aviez dit que vous alliez évaluer la situation à Bruxelles et interroger les différents échevins et communes sur les différents terrains synthétiques et les difficultés que posent ces fameuses billes noires qui composent certains

toegankelijkheid op te nemen in het begeleidingscomité.

Soms worden er sportvoorzieningen gebouwd of gerenoveerd zonder rekening te houden met de normen die de federaties opleggen om aan nationale of internationale wedstrijden te kunnen deelnemen. De gemeente Sint-Jans-Molenbeek heeft haar zwembad moeten laten renoveren omdat die enkele meters te kort was om aan de voorwaarden voor een olympisch zwembad te voldoen. Ik dring erop aan dat gemeenten daar voortaan rekening mee houden.

Wordt er bij het toekennen van voorzieningen rekening gehouden met de regels van de gemeenten?

Wat sportterreinen met synthetisch materiaal betreft, vind ik dat Brussel niet het antwoord van federaal minister De Block moet afwachten. Zij heeft misschien andere prioriteiten dan de gezondheid van onze kinderen. Er bestaan alternatieven. U zei dat u de situatie in Brussel zou evalueren en informatie zou inwinnen bij de schepenen van de verschillende gemeenten over de terreinen met synthetisch materiaal en het rubbergranulaat dat daar aanwezig is.

(Opmerkingen van mevrouw Laanan)

U moet nagaan of een proefproject met bijvoorbeeld kurk mogelijk is. Zo creëert u een precedent en hoeft u niet op de federale regering te wachten.

Ik ben blij met dit project, want het is goed voor de Brusselse sportinfrastructuur en de sporters.

(Applaus bij de meerderheid en bij Ecolo)

d'entre eux.

(Remarques de Mme Laanan)

Surtout, il faut aller de l'avant et voir si l'on ne peut pas lancer des projets pilotes pour remplacer ces billes synthétiques par des billes de liège, par exemple, ou d'autres composants. Cela nous permettrait de créer un précédent sans devoir attendre un signal du niveau fédéral. Bruxelles serait ainsi mise en avant.

Je suis très satisfait de voir aboutir ce projet qui renforcera le soutien aux infrastructures sportives et à nos sportifs, chose importante dans notre Région.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité et d'Ecolo)

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- À la suite de la sixième réforme de l'État, la Région bruxelloise a été chargée du financement et du subventionnement des infrastructures sportives communales. C'était déjà le cas avant, par le biais d'une compétence usurpée, mais, avec ce projet d'ordonnance, cette compétence a été clarifiée. La politique sportive reste par contre une compétence des Communautés.

Je ne veux pas m'étendre sur l'utilité du sport et d'une politique sportive dans une ville comme Bruxelles. Le grand nombre d'adultes et de jeunes qui font usage toutes les semaines des infrastructures sportives bruxelloises m'étonne souvent. Les infrastructures sportives sont aussi cruciales pour les nombreux enfants qui grandissent dans de petits espaces. Dans ce sens, chaque politique sportive est d'emblée une politique sociale.

Plusieurs parlementaires ont plaidé en faveur d'une harmonisation de la politique des sports en Région bruxelloise. C'est en effet une bonne idée de coordonner, par exemple, les heures d'ouverture et les tarifs des piscines.

Le cadastre du sport, que nous attendions depuis longtemps, nous permet d'examiner les quartiers à la loupe. À la lueur de l'étendue de nos communes,

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Door de zesde staatshervorming werd het Brussels Gewest bevoegd voor de financiering en de subsidiëring van de gemeentelijke sportinfrastructuur. Dat was voordien ook al het geval via een zogenaamde usurperende bevoegdheid, maar door dit ontwerp van ordonnantie wordt die bevoegdheid verduidelijkt. Een en ander blijft wel beperkt tot de financiering en de subsidiëring van de gemeentelijke infrastructuur, zodat de gemeenschappen volledig bevoegd blijven voor het sportbeleid.

Ik wil niet uitweiden over het nut van sport en van een sportbeleid in een stad als Brussel. Ik verbaas me vaak over het grote aantal volwassenen en jongeren dat wekelijks gebruikmaakt van de Brusselse sportinfrastructuur. We mogen niet vergeten dat veel kinderen en jongeren kleinbehuisd opgroeien. Sportinfrastructuur is dan ook cruciaal om hun alle kansen te bieden om zich op dat vlak te ontwikkelen. In die zin is elk sportbeleid meteen ook bij uitstek een sociaal beleid.

Een aantal parlementsleden pleit voor een harmonisering van het sportbeleid in het gewest. Het is inderdaad een heel goed idee om bijvoorbeeld de openingsuren en de tarieven van

il ne suffit pas d'implanter suffisamment d'infrastructures par commune. Nous devons également pouvoir examiner quartier par quartier quels sont les espaces disponibles pour quels sports et à quels groupes ils peuvent servir.

Le CD&V approuvera ce projet d'ordonnance.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je voudrais d'abord remercier M. Ahmed Gjanaj pour son rapport exhaustif. J'associe à mes remerciements l'ensemble des commissaires pour la qualité des débats qui ont eu lieu en commission. Je me réjouis d'ores et déjà de leur soutien au vote à venir.

Avec cette ordonnance, nous avons souhaité que la compétence sur les infrastructures communales sportives, qui nous a été transférée à la suite de la sixième réforme de l'État, repose sur un texte objectif et précis, de sorte que les communes sachent comment la Région peut agir en véritable partenaire.

En doublant le budget triennal pour le fixer à 50 millions d'euros, le gouvernement permet aux communes d'élaborer leurs projets sur une période plus longue.

Comme certains l'ont rappelé, le budget réservé aux communes a lui aussi augmenté. Actuellement, pour les grandes infrastructures, la Région octroie aux communes une subvention de 60%, ce qui signifie qu'elles doivent libérer les 40% restants sur fonds propres. Ce n'est pas toujours simple, en particulier pour les communes les plus pauvres.

Désormais, le budget de départ sera de 75% et, avec

de zwembaden op elkaar af te stemmen.

Er werd daarnaast gepolst naar het sportkadaster waarop we al zo lang wachten. Dat is een absoluut noodzakelijk instrument, dat ons bovendien de mogelijkheid biedt om ook de wijken onder de loep te nemen. Het volstaat immers niet om voldoende sportinfrastructuur per gemeente in te planten. In het licht van de omvang van onze gemeenten moeten we ook wijk per wijk kunnen nagaan bekijken waar er ruimte beschikbaar is en voor welke sporttak en voor welke doelgroep die kan dienen.

De CD&V zal dit ontwerp van ordonnantie goedkeuren.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *Met deze ordonnantie hebben we een objectieve en precieze basistekst willen uitwerken voor de overgehevelde bevoegdheid. Zo weten de gemeenten ook exact wat ze van het gewest als partner mogen verwachten.*

Door het driejarenbudget te verdubbelen tot 50 miljoen euro hebben de gemeenten bovendien meer tijd om hun projecten uit te werken.

De gemeenten krijgen ook meer middelen. Voor grote sportinfrastructuurprojecten konden ze tot nu toe aanspraak maken op een subsidie van 60%. De overige 40% moesten de gemeenten dus zelf betalen en dat was niet altijd gemakkelijk.

Voortaan zal het gewest de projecten voor minstens 75% en zelfs meer financieren als het project aan een aantal bijkomende criteria voldoet op het vlak van openingsuren, energie-efficiëntie en toegankelijkheid voor personen met een handicap. In bepaalde gevallen kunnen de gemeenten zelfs een subsidie van 100% krijgen.

Nieuw is ook dat het gewest meteen een voorschot geeft van 50%, wat de gemeenten wat meer financiële ademruimte zal verschaffen.

Wat de openingsuren en -dagen betreft, hebben we

des critères supplémentaires - l'horaire, la réduction de l'impact énergétique, l'accès des personnes à mobilité réduite -, les communes peuvent augmenter le plafond et atteindre jusqu'à 100%. C'est donc très avantageux puisque, sous certaines conditions, elles ne devront plus dépenser un centime pour installer une infrastructure communale sportive.

Il est aussi important de rappeler que le gouvernement met immédiatement à disposition une avance de 50%. C'est une nouveauté et un soulagement pour les communes, qui ne doivent plus engager leur trésorerie. Cet accord permet d'offrir aux communes la garantie que le projet sera mis en œuvre, de sorte qu'elles ne sont plus tributaires des moyens budgétaires disponibles.

Pour ce qui concerne les questions abordées notamment par Mme Maes à propos des heures et jours d'ouverture, nous avons prévu des cliquets de subvention supplémentaire en cas d'horaires d'ouverture élargis. Nous répondons donc parfaitement à la demande.

Je suis très respectueuse de l'autonomie communale et le sujet a déjà souvent été évoqué, notamment en ce qui concerne le prix réservé aux citoyens locaux pour les entrées de piscine, par exemple. Je vous invite d'ailleurs, en tant que mandataires locaux, à être des leviers par rapport à cette politique d'uniformisation des tarifs. L'idéal serait que chaque commune offre le même service à l'ensemble des citoyens. En effet, lorsqu'il s'agit d'infrastructures financées par la Région, il n'est pas normal qu'un citoyen local paie un tarif minimum et que son voisin paie le double ou le triple.

Je souhaiterais également voir s'instaurer un dialogue avec les communes et reprendre une discussion au niveau de la Conférence des bourgmestres sur l'uniformisation, afin de voir comment les communes peuvent s'entendre sur des tarifs uniformisés, sans pour autant légiférer de manière contraignante.

Il s'agit d'un réel problème. M. De Bock a d'ailleurs alerté l'opinion publique sur le fait que des enfants de neuf ou dix ans ont failli se noyer dans un étang. L'un d'eux avait perdu sa chaussure et ses frères ont sauté à l'eau pour tenter de le sauver, alors qu'ils ne

een zogenaamd cliquetsysteem uitgewerkt inzake bijkomende subsidies voor infrastructuur die langer openblijft.

Voorts hecht ik veel belang aan de autonomie van de gemeenten. Toch is het niet normaal dat burgers uiteenlopende tarieven moeten betalen om toegang te krijgen tot sportinfrastructuur die gefinancierd werd met gewestelijke middelen. Ik roep alle gemeentelijke mandatarissen die hier zitten dan ook op om het voortouw te nemen voor het harmoniseren van de tarieven.

Ik zou in dialoog willen gaan met de gemeenten en de Conferentie van Burgemeesters om te bekijken hoe de gemeenten het eens kunnen worden over een uniform tarief. Ik wil dat echter niet op een dwingende manier opleggen.

Iedereen moet de kans krijgen om te leren zwemmen, want dat kan je leven redden. Met dit nieuwe systeem ondersteunt het gewest de gemeenten dan ook om zwembaden te openen. Aangezien zwembaden duur zijn, geef ik de voorkeur aan bovenlokale projecten om de kosten te delen.

Wat de vraag van mevrouw Van Achter betreft, wijs ik erop dat er in het voorontwerp van ordonnantie al uitgegaan werd van supragemeentelijke infrastructuur die zou worden beheerd door intercommunales, vzw's enzovoort. Het advies van de Raad van State heeft ons gewoon in staat gesteld om onze intenties beter te verduidelijken en de tekst te verbeteren.

We zijn tijdelijke en kleine zwembaden zeker niet uit het oog verloren. Zo werden ze bijvoorbeeld opgenomen in de geüpdatete lijst van sportinfrastructuur die nu voorligt bij perspective.brussels. Op 12 juni staat er trouwens een vergadering gepland met alle betrokken instanties op het gebied van sport om overzicht van sportinfrastructuur te bespreken. Daarmee zullen we eveneens een beter zicht krijgen op de sportinfrastructuur van scholen, want die zouden we net zo goed ter beschikking kunnen stellen van verenigingen of andere lokale spelers.

Op basis van zijn bevoegdheden kan het gewest echter alleen maar financiële middelen toekennen aan gemeenten en niet aan privéverenigingen, hoe

savaient pas nager.

On peut évidemment se dire qu'il s'agit de migrants arrivés de Syrie, qu'ils ne sont pas scolarisés ou que sais-je encore. Mais tout cela importe peu, car le fait de savoir nager permet de sauver sa vie et ne se limite pas au plaisir de l'exercice d'un sport. Il peut vraiment s'agir d'une question de survie.

En mettant en place ce nouveau dispositif, la Région permet donc aux communes d'obtenir un soutien pour ouvrir des piscines. Je suis d'avis de retenir des projets supralocaux, car une piscine présente des coûts d'infrastructures et de gestion très élevés pour les communes. Des projets partagés doivent donc être envisagés.

À la question posée par Mme Van Achter, je répondrai que tant l'avant-projet que le projet d'ordonnance prévoient des infrastructures supracommunales qui peuvent être envisagées sur la base d'une intercommunale, d'une association sans but lucratif ou d'un autre dispositif sui generis. Cette perspective a toujours fait partie de nos intentions et figurait d'ailleurs déjà dans le tout premier texte. À la suite de l'avis rendu par le Conseil d'État, nous avons simplement mieux précisé nos intentions et amélioré le texte.

J'ajoute que les piscines temporaires ou plus petites sont aussi au centre de notre attention. Elles sont d'ailleurs prises en considération dans le cadastre du sport, aujourd'hui mis à jour et soumis à perspective.brussels. Une réunion est prévue le 12 juin prochain avec tous les acteurs sportifs concernés afin qu'ils dialoguent à propos de ce cadastre, dont la vocation est de cartographier l'ensemble des infrastructures - communales, privées ou autres. Cela nous permettra aussi de nous faire une idée des infrastructures scolaires. De nombreuses écoles disposent en effet d'infrastructures qu'elles pourraient mettre à la disposition d'associations ou de structures locales.

La Région n'exerce cependant pas cette compétence et se trouve donc limitée dans ses actions. Le commissaire qui a posé cette question se reconnaîtra. Notre soutien financier ne peut être accordé qu'aux communes, et non aux acteurs privés, aussi sympathiques et actifs soient-ils. Seule la Commission communautaire française peut intervenir dans ce cas, par exemple en accordant

leuk en actief ze ook zijn. Dat is de taak van de gemeenschapscommissies en daarbij is de taal van de vereniging uiteraard van doorslaggevend belang.

Verder moeten we ons natuurlijk afvragen wat er dit jaar nog zal gebeuren. De projectoproep zal nog voor het einde van het jaar op het getouw worden gezet. Daarom willen we graag dat er zo snel mogelijk gestemd wordt over deze tekst.

des soutiens à des associations pour financer des rénovations ou des améliorations d'équipements. Son action est basée sur la langue utilisée et s'adresse dès lors exclusivement à des associations francophones. Je pense que la Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) agit de même pour les infrastructures privées bruxelloises. Et sans doute en va-t-il de même pour la Communauté flamande, qui agit comme la Fédération Wallonie-Bruxelles.

J'ai parlé du soutien intensifié sur tous les critères, dont les quatre que M. Cerexhe a cités. Pour les tarifs uniformisés, un dialogue sera encore nécessaire pour que toutes les communes partagent ce point de vue.

Une des questions intéressantes et pertinentes est de savoir ce qui va se passer dès l'adoption et le vote de cette ordonnance. L'appel à projets sera mis en place d'ici la fin de l'année, d'où notre volonté que ce soit voté au plus tôt.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Est-ce à dire que les montants seront liquidés d'ici la fin de l'année dans le cadre du nouveau projet ?

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Nous viserons évidemment cet objectif. Sinon, cela relèvera du budget 2019. Mais l'appel à projets sera lancé dès l'adoption et la mise en œuvre de cette ordonnance, avec un impact sur le deuxième semestre 2018.

Concernant les terrains synthétiques, je n'ai pas encore obtenu de réponse de la ministre De Block sur la dangerosité des billes à base de pneus. Je suspends donc toujours le soutien aux communes voulant mettre en place ce type de terrains synthétiques. Mais si une commune soumet un projet de terrain en billes de liège, le soutien sera tout à fait pertinent. J'ai d'ailleurs dit que nous soutiendrions en priorité les communes qui veulent remplacer leurs terrains en billes de pneus par des matériaux plus écologiques.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Est-ce possible sans changer les tapis ?

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.-

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Betekent dat dat de middelen voor het nieuwe project dit jaar nog uitbetaald zullen worden?*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Dat is alleszins het streefdoel. Anders wordt het in de begroting van 2019 geboekt.*

Ik heb nog geen antwoord gekregen van federaal minister De Block over het eventuele gevaar van rubbergranulaat. Voorlopig schort ik alle subsidies op voor sportinfrastructuur waarbij rubbergranulaat zou worden gebruikt.

Als een gemeente een projectvoorstel indient voor een terrein met kurk, komt dat zeker in aanmerking voor subsidie. Gemeenten die het rubber op hun terreinen willen vervangen door een milieuvriendelijker alternatief, krijgen zelfs voorrang.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Is het technisch mogelijk om dat te doen zonder de hele ondergrond te vervangen?*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in*

Apparemment oui. Mon collègue wallon avait fait une petite analyse de marché. Il suffisait de 30.000 à 40.000 euros pour mettre en place des solutions plus écologiques. Nous devons donc examiner cette option. D'ailleurs, j'ai relancé cette semaine les cinq ou six communes n'ayant pas encore répondu à mes questions quant au nombre de terrains, communaux ou privés, posant un problème sur leur territoire. Cela permettra d'avoir une image précise de la problématique.

J'ai déjà parlé du cadastre ainsi que de l'augmentation des plafonds pour l'élargissement des horaires.

M. De Bock, vous avez raison concernant le Ceria. J'avais interpellé le directeur de la piscine sur l'élargissement des horaires. Il m'avait répondu que cela coûterait l'engagement de deux personnes supplémentaires. C'est ce que nous devons examiner dans les budgets de fonctionnement parce qu'il est vrai qu'élargir l'horaire des piscines, soit en rajoutant des jours soit en rajoutant des heures, nécessite du personnel supplémentaire. On ne peut pas prendre de risques et il n'est pas toujours évident, ni pour la Cocof ni pour les communes, de répondre à cette problématique mais nous y sommes attentifs.

M. Vossaert, je suis d'accord avec l'idée que, dans le comité d'accompagnement, siège un expert qui porte une attention particulière aux personnes à mobilité réduite (PMR) ou aux personnes porteuses de handicap.

Ainsi que je l'avais dit en commission, il est clair qu'une commune demandant une subvention pour une infrastructure sportive doit respecter les normes nationales et internationales imposées pour des compétitions. Dans le cas contraire, l'argent ne serait pas dépensé de manière optimale. Cela fait en tout cas l'objet de l'attention du gouvernement et constitue pour lui une priorité.

M. Bott, les régies communales sont expressément prévues comme bénéficiaires de subsides. C'est tout à fait prévu dans l'ordonnance.

Je vous remercie et j'espère pouvoir compter sur le soutien de l'ensemble des parlementaires lors du vote de tout à l'heure.

het Frans).- Blijkbaar wel. Volgens mijn Waalse collega volstaat een bedrag van 30.000 tot 40.000 euro om het rubber te verwijderen en door een ander materiaal te vervangen. We zullen die optie dus bekijken.

Om een algemeen overzicht te krijgen van de toestand, heb ik de gemeenten gevraagd hoeveel terreinen op hun grondgebied zijn aangelegd met rubbergranulaat. Aan de enkele gemeenten die nog niet geantwoord hadden, heb ik deze week een herinnering gestuurd.

Voorts moeten we er ook rekening mee houden dat een uitbreiding van de openingsuren vaak betekent dat er bijkomend personeel in dienst genomen moet worden. Dat is niet altijd zo vanzelfsprekend. We proberen wel zo veel mogelijk aandacht te besteden aan de openingsuren.

Mijnheer Vossaert, het zou inderdaad goed zijn dat er in het begeleidingscomité een deskundige zit inzake toegankelijkheid voor personen met een beperkte mobiliteit (PBM's) of met een handicap.

Verder moet de infrastructuur waar gemeenten een subsidie voor vragen, voldoen aan de nationale en internationale normen voor competitiesport, anders zou het geld niet optimaal besteed worden. Dat is een prioriteit voor de regering.

Mijnheer Bott, in de ordonnantie worden gemeentebedrijven expliciet vermeld als begunstigden van de subsidies.

(Applaus bij de meerderheid en Ecolo)

(Applaudissements sur les bancs de la majorité et d'Ecolo)

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 30

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Étant donné que toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

- *La séance est suspendue à 10h52.*

- *La séance est reprise à 11h02.*

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CAROLINE PERSOONS

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de artikelsgewijze bespreking.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 30

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd.

- *De vergadering wordt geschorst om 10.52 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 11.02 uur.*

ACTUALITEITSVRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de actualiteitsvragen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CAROLINE PERSOONS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "les conséquences pour la Région bruxelloise de l'annonce par le ministre fédéral de la Mobilité de nouvelles normes de vent pour l'utilisation des pistes à Brussels Airport".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. MARC-JEAN GHYSSELS,

concernant "les conséquences de la proposition fédérale de modification de l'utilisation des pistes à Brussels Airport".

M. le président.- La parole est à Mme Persoons.

Mme Caroline Persoons (DéFI).- Nous avons pu lire dans la presse hier et aujourd'hui qu'une proposition concernant les normes de vent est sortie du chapeau de M. Bellot. Actuellement, lorsque le vent arrière se situe entre 5 et 7 nœuds à l'aéroport de Bruxelles, on peut changer le sens d'utilisation de la piste 25 en piste 07. Le ministre propose de fixer la norme de manière plus claire et plus stricte à 7 nœuds. À noter que les normes internationales recommandent 5 nœuds.

Ma question porte sur le processus qui accompagne cette nouvelle proposition. Celle-ci fait-elle partie

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de gevolgen voor het Brussels Gewest van de aankondiging door de federale minister van Mobiliteit van nieuwe windnormen voor het baangebruik op Brussels Airport".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MARC-JEAN GHYSSELS,

betreffende "de gevolgen van het federaal voorstel tot wijziging van het baangebruik op Brussels Airport".

De voorzitter.- Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mevrouw Caroline Persoons (DéFI) (*in het Frans*).- *Federaal minister van Mobiliteit Bellot heeft een voorstel over de windnormen klaar. Momenteel kan bij een windsnelheid tussen 5 en 7 knopen de vliegrichting op banen 25 en 07 worden gewijzigd. De minister wil dat dat maar vanaf 7 knopen gebeurt, terwijl internationale normen het op 5 knopen houden.*

Maakt dat voorstel deel uit van een globaal plan? Hoe staat het Brussels Gewest er tegenover? Hoe zal de procedure verlopen? Het verbaast mij dat er geen globaal voorstel komt dat de gerechtelijke

d'un plan global ? Quelle analyse la Région et le gouvernement en font-ils ? Quel est le processus attendu ? Nous nous étonnons en effet de ne pas recevoir de proposition globale qui respecte les décisions de justice, et en particulier l'arrêt de juillet 2016 qui avait donné gain de cause à la Région bruxelloise. Le gouvernement fédéral avance très doucement dans sa mise en application.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à M. Ghysseels pour sa question d'actualité jointe.

M. Marc-Jean Ghysseels (PS).- J'ai été assez surpris de découvrir, dans le journal L'Écho, que M. Bellot s'était réveillé. Je le croyais dans un sommeil profond, mais un avion a sans doute survolé Rochefort : il a dû sursauter et nous a ainsi fait des propositions qui devaient être déposées en intercabinets au niveau fédéral.

Vous avez fait de nombreux gestes à l'attention du gouvernement fédéral, en demandant le dialogue, en suspendant l'exécution de jugements qui nous étaient favorables, etc. Avez-vous été informée de ces propositions éventuelles ? Sont-elles réelles ou s'agit-il d'un ballon d'essai lancé à la faveur d'un article de journal ? Le titre de celui-ci annonce des mesures favorables aux Bruxellois et aux Flamands mais, à sa lecture, on découvre qu'elles profiteront davantage au Brabant wallon : Braine-l'Alleud, Waterloo, Wavre, etc.

Et le journaliste de conclure - je n'ose croire que c'est la réalité - qu'il s'agirait peut-être de propositions émises en perspective des élections communales. Il est vrai que le gouvernement fédéral comprend de nombreux représentants MR de poids issus du Brabant wallon, mais pas de Bruxellois. Ou alors - s'ils ont jamais été bruxellois un jour -, ceux-ci sont en partance pour des instances internationales !

C'est un peu dommage. Une fois de plus, j'ai le sentiment que l'assouplissement des normes de bruit aura tendance à faciliter le travail de Belgocontrol, un organisme totalement indépendant et toujours attentif à ce que les avions ne survolent pas les zones les plus densément peuplées de ce pays ! Belgocontrol devrait ainsi pouvoir dévier les

uitspraak, waarin Brussel gelijk kreeg, respecteert. De federale regering gaat heel traag te werk.

(Applaus)

De voorzitter.- De heer Ghysseels heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Marc-Jean Ghysseels (PS) *(in het Frans).*- *Blijkbaar is minister Bellot opeens wakker geschrokken, wellicht van een overvliegend vliegtuig.*

Was u op de hoogte van deze voorstellen? Gaat het om echte voorstellen, of laat de minister maar een ballonnetje op in een interview met een krant? De titel boven het krantenartikel laat uitschijnen dat de maatregelen goed zijn voor de Brusselaars en de Vlamingen, maar wie de tekst leest, stelt vast dat ze vooral goed zijn voor de inwoners van Waals-Brabant.

De journalist suggereert dat de minister de voorstellen doet omdat er verkiezingen in het verschiet zijn. Er zitten in de federale regering immers heel wat MR-vertegenwoordigers uit Waals-Brabant, en geen Brusselaars.

Eens te meer krijg ik het gevoel dat soepelere geluidsnormen vooral het werk van Belgocontrol zullen vergemakkelijken. Dat zal immers meer vliegtuigen over de kanaalzone sturen, zeker in het weekend. Het valt op dat de wind in het weekend altijd vanuit een voor Brussel ongunstige richting waait.

avons vers le canal avec davantage de facilités encore, en particulier le week-end. En effet, les vents sont toujours défavorables aux Bruxellois le week-end !

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Cela va vous étonner mais c'est, comme vous, par la presse que j'ai appris l'annonce du ministre fédéral de la Mobilité. Je tiens à rappeler que la mesure qui consisterait à revoir les normes de vent ne semble avoir fait l'objet d'aucun accord au gouvernement fédéral. En outre cette mesure soulève une série de questions et déconcerte les associations et les citoyens.

Vous m'interrogez sur l'implication de la Région bruxelloise. Je n'ai été ni consultée ni avertie. Il s'agit d'une proposition unilatérale déposée par M. François Bellot, visiblement en groupe de travail intercabineaux, alors qu'il se plaignait précisément de ne pas avoir d'interlocuteurs et regrettait de ne pas être soutenu par ses partenaires du gouvernement fédéral.

Je n'ai donc aucune information sur les délais d'application d'une telle mesure, ni sur ce qui pourrait être mis en vigueur.

Je suis étonnée que M. Bellot, qui préconise toujours une solution globale et dise attendre le rapport d'incidences, soumette ici un point isolé. Depuis des mois, il affirme qu'aucune mesure ne peut être prise en l'absence de rapport d'incidences - que d'ailleurs nous n'avons cessé de réclamer à Bruxelles. Le ministre ne semble cependant pas pressé de réaliser l'étude puisqu'il n'a encore désigné aucun prestataire.

Si cette mesure isolée devait aboutir, elle ne résoudrait nullement la problématique générale du survol de la Région bruxelloise. Elle ne mettrait pas non plus fin aux infractions, comme l'exige la justice et comme le réclament la Région et les communes.

Depuis le début de cette affaire, j'estime que l'ensemble des riverains bruxellois méritent plus que des réponses partielles et isolées. L'action que

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- *Ook ik vernam het voorstel van minister Bellot via de pers. Blijkbaar was er over de herziening van de windnormen geen overeenkomst binnen de federale regering. De maatregel roept een reeks vragen op en brengt verenigingen en burgers in de war.*

Ik ben op geen enkele manier bij dit voorstel betrokken. Minister Bellot diende het eenzijdig in, blijkbaar in de interkabinettenwerkgroep, terwijl hij net klaagde over een gebrek aan gesprekspartners en aan steun binnen de federale regering.

Ik weet dus ook niet vanaf wanneer de maatregel zou kunnen ingaan.

Deze eenmansactie van minister Bellot verbaast mij. Hij zegt al maanden dat er zonder effectenrapport geen maatregelen kunnen worden genomen. Hij lijkt echter niet gehaast om die studie te laten uitvoeren en heeft zelfs nog geen onderzoeksbureau aangesteld.

Deze maatregel zal in elk geval het algemene probleem van de vluchten boven Brussel of van de inbreuken niet oplossen.

De Brusselaars verdienen beter dan gedeeltelijke, losstaande antwoorden.

De rechtszaken getuigen van het grondige werk dat we hebben verricht.

Minister Bellot heeft nog steeds geen bevredigend antwoord gegeven op de gerechtelijke uitspraak, de effectenstudie is nog niet gestart en de geluidsmeters registreren nog steeds overtredingen boven Brussel. Ik bekijk dan ook hoe het gewest verdere actie kan ondernemen.

Minister Bellot zou beter alle Brusselaars die

nous avons menée était une action collective, impliquant la Région, les dix-neuf communes et les associations dans le but de soulager l'ensemble des Bruxellois en tenant compte de ce que l'on appelle l'approche équilibrée.

Les actions en justice que nous avons menées témoignent du travail de fond effectué.

M. Bellot n'a toujours pas répondu de façon tangible et satisfaisante aux conclusions de ce jugement, l'étude d'incidences n'a pas été entamée et les sonomètres continuent de relever des infractions sur l'ensemble du territoire, alors que la justice était extrêmement claire sur ce point. J'étudie actuellement une série de pistes en vue de poursuivre notre action.

Plutôt que de faire diversion dans la presse en lançant des mesures hypothétiques et de fuir ses responsabilités, M. Bellot devrait remettre l'ouvrage sur le métier et garantir à tous les Bruxellois survolés, ainsi qu'à l'ensemble des riverains de l'aéroport, que le dossier du survol fera encore l'objet d'un immense travail d'ici la fin de la législature fédérale.

Sans cela, nous ne laisserons rien passer, comme nous avons pris l'habitude de le faire depuis bientôt quatre ans.

M. le président.- La parole est à Mme Persoons.

Mme Caroline Persoons (DéFI).- Ce que je trouve incroyable dans cette nouvelle proposition mais aussi dans ce qui se passe depuis des mois, c'est cette volonté de ne pas travailler avec les Régions. Pourtant, la Région bruxelloise a fait des propositions et des jugements ont été rendus en sa faveur. Je considère vraiment cela comme un manque de respect par rapport aux Bruxellois, où qu'ils habitent, et vis-à-vis des habitants de la périphérie.

J'insiste sur la demande récurrente et essentielle d'étendre la nuit de 22h00 à 7h00 du matin. S'il faut faire une proposition de départ, celle-là est vraiment essentielle.

Il faut donc continuer le combat même si nous

overvlogen worden en de omwonenden van de luchthaven garanderen dat hij tot het einde van de regeerperiode stevig zal doorwerken aan dit dossier. Doet hij dat niet, dan blijven wij dwarzliggen.

De voorzitter.- Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mevrouw Caroline Persoons (DéFI) *(in het Frans).*- *Ik vind het ongelooflijk dat hij weigert met de gewesten samen te werken. Dat getuigt voor mij van een gebrek aan respect voor de Brusselaars en de inwoners van de randgemeenten.*

De nacht moet absoluut worden uitgebreid naar de periode tussen 22 uur 's avonds en 7 uur 's ochtends.

Daar moet de Brusselse regering voor blijven vechten. De federale regering pakt dit dossier beschamend slecht aan.

déplorons la façon honteuse dont le gouvernement MR-N-VA gère ce dossier.

M. le président.- La parole est à M. Ghysse.

M. Marc-Jean Ghysse (PS).- Je partage tout à fait les conclusions de Mme Persoons. Je pense qu'il faudra malheureusement retourner vers la justice, car tout démontre dans ce dossier une absence de volonté d'aboutir, voire des efforts pour retarder les procédures judiciaires. On l'a fait dans le cadre de la procédure du cahier des charges, qui était malheureusement incomplet ou insuffisant et n'a pas permis de désigner un bureau d'études pour les études d'incidences. Manifestement, des retards sont apportés.

Enfin, ce qui est très inquiétant, c'est que les nouvelles normes qui seraient imposées permettraient l'augmentation du nombre de vols, encore une fois au détriment des Bruxellois. J'invite donc le gouvernement à poursuivre et intensifier son action à l'encontre du gouvernement fédéral, qui est manifestement antibruxellois dans ce dossier aussi. N'est-ce pas, M. Vanhengel ?

(Applaudissements)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ZOÉ GENOT

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

ET À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA

De voorzitter.- De heer Ghysse heeft het woord.

De heer Marc-Jean Ghysse (PS) *(in het Frans).*- *Daar ben ik het mee eens. Het gewest zal jammer genoeg opnieuw naar de rechtbank moeten stappen, aangezien er duidelijk sprake is van onwil om tot een oplossing te komen.*

Het is zeer verontrustend dat de nieuwe normen een toename van het aantal vluchten mogelijk maken, wat weer maar eens in het nadeel van de Brusselaars is. De Brusselse regering moet haar acties tegen de federale regering voortzetten.

(Applaus)

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ZOÉ GENOT

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

EN AAN DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, EXTERNE BETREKKINGEN EN

COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les mesures envisagées par le gouvernement à la suite de la répression violente de manifestations dans la bande de Gaza".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. YOUSSEF HANDICHI,

concernant "les conséquences éventuelles des récentes violences dans la bande de Gaza sur les relations économiques entre la Région de Bruxelles-Capitale et l'État d'Israël".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME SIMONE SUSSKIND,

concernant "les suites éventuelles réservées par le gouvernement aux violences survenues le 14 mai 2018 dans la bande de Gaza".

M. le président.- La parole est à Mme Genot.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Je constate que le ministre-président n'a pas cru nécessaire de se déplacer. Comme les absences des ministres ne nous sont toujours pas notifiées à l'avance, il est difficile de travailler dans ces conditions.

M. Guy Vanhengel, ministre.- Mme Genot, le ministre des Relations extérieures, c'est moi.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- J'ai interpellé le ministre-président. Dans certaines situations, c'est à lui de se positionner.

Cette semaine, l'armée israélienne a décidé de tirer sur des manifestants désarmés. Concrètement, des officiers ont donné l'ordre à des tireurs d'élite d'ouvrir le feu sur les manifestants qui étaient en première ligne, sur les familles à l'arrière, sur des brancardiers, sur des journalistes et sur des enfants. Il y a eu plus d'une soixantaine de morts et plus de 2.400 blessés graves, puisque les balles utilisées sont conçues pour infliger des blessures graves qui, bien souvent, mènent à des amputations.

Pourquoi ces Gazaouis manifestaient-ils ? Parce

ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de door de regering beoogde maatregelen naar aanleiding van de gewelddadige onderdrukking van demonstraties in de Gazastrook".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER YOUSSEF HANDICHI,

betreffende "de eventuele gevolgen van de recente gewelddadigheden in de Gazastrook op de economische betrekkingen tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Staat Israël".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW SIMONE SUSSKIND,

betreffende "het eventueel gevolg gegeven door de regering aan de gewelddadigheden van 14 mei 2018 in de Gazastrook".

De voorzitter.- Mevrouw Genot heeft het woord.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- Ik stel vast dat de minister-president het niet nodig heeft gevonden om tot hier te komen. Afwezigheden van ministers zijn niet vooraf bekend, wat ons werk bemoeilijkt.

De heer Guy Vanhengel, minister *(in het Frans).*- Mevrouw Genot, ik ben wel de minister van Externe Betrekkingen.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- Ik wou de minister-president interpellieren. In bepaalde omstandigheden moet hij stelling nemen.

Deze week schoten Israëlische soldaten in de Gazastrook op ongewapende manifestanten, met een zestigtal doden en meer dan 2.400 gewonden als gevolg. De gebruikte kogels hadden de bedoeling om zoveel mogelijk zware kwetsuren te veroorzaken.

De inwoners van Gaza manifesteerden omdat ze de Nakba wilden herdenken, waarbij meer dan zeventig jaar geleden honderden Palestijnse dorpen van de kaart werden geveegd. De inwoners

qu'ils voulaient commémorer la Nakba, la grande catastrophe pour les Palestiniens, au cours de laquelle, il y a plus de 70 ans, des centaines de villages ont été rasés et leurs habitants massacrés ou chassés de chez eux par centaines de milliers.

Les manifestants voulaient aussi protester contre le blocus de Gaza puisque, depuis maintenant de nombreuses années, ils sont littéralement séquestrés dans leur étroite bande et manquent de tout - d'électricité, d'essence, de matériaux de construction. Ils sont dans l'impossibilité de travailler et de se construire un avenir et voient juste un peu plus loin une autre population qui, elle, peut circuler, se construire une vie, etc. Cette situation leur est devenue insupportable et doit bien sûr s'arrêter.

On peut détourner les yeux et attendre que cette actualité soit chassée par une autre, ou clairement marquer un temps d'arrêt.

Nous devons dire avec force que cela ne peut pas se passer ainsi. On ne peut pas tirer sur des manifestants désarmés. Israël est un partenaire économique avec lequel nous entretenons des relations privilégiées.

Nous aimerions savoir aujourd'hui si nous allons suspendre officiellement les missions économiques avec Israël. Est-il question de rappeler nos représentants ? Les hôpitaux de la bande de Gaza étaient déjà asphyxiés par le manque de matériel et d'électricité. Ils sont maintenant complètement débordés par les milliers de blessés. Allons-nous accueillir dans nos hôpitaux les blessés les plus vulnérables ? Nous l'avons déjà fait par le passé. Il me paraît important que nous le fassions à nouveau ; nous y reviendrons lors des discussions en commission.

M. le président.- La parole est à Mme Susskind pour sa question d'actualité jointe.

Mme Simone Susskind (PS).- Je ne vais pas revenir sur les événements qui se sont déroulés cette semaine, avec, d'un côté, des dizaines de morts à la suite des manifestations à la frontière entre la bande de Gaza et Israël et, de l'autre, l'inauguration de la nouvelle ambassade des États-Unis à Jérusalem. Tout le monde a été choqué,

werden vermoord of verjaagd.

Daarnaast protesteerden ze tegen de volledige afsluiting van de Gazastrook. Het ontbeert de inwoners van Gaza daardoor al jaren aan alle mogelijke voorzieningen. Bovendien kunnen ze niet werken, terwijl ze moeten toekijken hoe buiten de grenzen van Gaza mensen zich vrij kunnen verplaatsen en een leven kunnen uitbouwen. Dat slikken ze niet langer.

Wij hebben nu de keuze tussen doen alsof we dat niet zien en een duidelijk standpunt innemen.

Het Brussels Gewest moet duidelijk maken dat vuren op ongewapende manifestanten niet kan.

Bent u van plan om onze economische missies naar Israël op te schorten? Roept u de vertegenwoordigers van het gewest terug? De ziekenhuizen in Gaza hadden al een tekort aan materiaal en nu liggen ze ook nog eens overvol met duizenden gewonden. Gaat het gewest de kwetsbaarste gewonden in zijn ziekenhuizen opvangen? Zoiets is eerder al eens gebeurd.

De voorzitter.- Mevrouw Susskind heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

Mevrouw Simone Susskind (PS) *(in het Frans).*- *Ik zal niet terugkomen op de gebeurtenissen. Iedereen was geschokt door het buitenproportionele geweld. Onze premier en onze minister van Buitenlandse Zaken hebben een ferm standpunt ingenomen en aangedrongen op de oprichting van een internationale onderzoeks-*

même notre Premier ministre et notre ministre des Affaires étrangères, qui ont fait référence à l'usage disproportionné de la force et demandé la mise sur pied d'une commission d'enquête internationale. Pour une fois, notre gouvernement fédéral affirme sa position. Il faut profiter de cette situation pour l'interpeller et voir comment il mettra en pratique ses déclarations à l'avenir.

Nous pourrions aussi profiter du fait que la Belgique fera partie, à partir de l'année prochaine, du Conseil de sécurité des Nations unies, et utiliser ce levier pour jouer un rôle plus efficace au niveau international. En effet, ce n'est pas la seule petite Belgique qui va faire bouger les choses.

Dans quelle mesure la Région bruxelloise peut-elle jouer un rôle utile et efficace ? En 2015, nous avons voté au parlement une reconnaissance de l'État de Palestine. D'autres parlements l'ont également fait. Il faut demander à notre gouvernement de reconnaître l'État palestinien, pour qu'il y ait enfin, symboliquement, deux interlocuteurs sur le même pied.

Personnellement, je diffère de ma collègue Mme Genot : je pense qu'il faut poursuivre et développer les missions économiques en Palestine et en Israël. C'est aussi un moyen de renforcer ceux qui, au sein de ces sociétés, œuvrent pour une autre approche et qui - en particulier en Israël - se battent contre leur gouvernement pour empêcher ce que l'on a vu cette semaine.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à M. Handichi pour sa question d'actualité jointe.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- Ma question était précise et adressée à Mme Cécile Jodogne, chargée de la mission économique. Je vois qu'elle est absente. M. le ministre répondra donc pour l'ensemble du gouvernement.

M. le ministre, le 14 mai, c'était la veille de la Nakba, ce triste anniversaire. Il y a 70 ans, des troupes sionistes expulsaient des centaines de milliers de Palestiniens de leur terre.

commissie. Laten we van dit momentum gebruik maken en opvolgen hoe de federale regering haar woorden in daden omzet.

Vanaf volgend jaar zal België deel uitmaken van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. Laten we ook die hefboom hanteren om op internationaal vlak een efficiëntere rol te spelen.

In 2015 heeft het Brussels parlement, net als andere parlementen van het land, de Palestijnse Staat erkend. We moeten er bij de federale regering op aandringen om de Palestijnse Staat te erkennen, zodat de twee partijen symbolisch op dezelfde voet staan.

In tegenstelling tot mevrouw Genot vind ik dat wij onze economische missies in Palestina en Israël wél moeten voortzetten. Het kan al wie zich in die regio inzet voor een alternatieve aanpak alleen maar een hart onder de riem steken.

(Applaus)

De voorzitter.- De heer Handichi heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!). *(in het Frans).*- *Mijn vraag was aan minister Jodogne gericht. Ik constateer dat zij afwezig is en dat een andere minister in naam van de regering zal antwoorden.*

Zeventig jaar geleden verdreven zionistische troepen honderdduizenden Palestijnen uit hun land.

(Opmerkingen)

(Remarques)

Des troupes sionistes ! Il faut savoir nommer les choses ! Depuis 70 ans, Israël viole toutes les résolutions internationales.

M. le ministre, ce 14 mai, les États-Unis ont décidé de déménager leur ambassade de Tel-Aviv à Jérusalem. C'est évidemment une provocation inacceptable. En réponse, les Palestiniens ont manifesté pour réaffirmer leur droit au retour sur leur terre. Vous ne l'ignorez pas : c'est un massacre qui a été perpétré, avec plus de 60 morts et plus de 2.400 blessés par balle, tués ou blessés par des snipers israéliens.

M. le ministre, dans de telles conditions, vous comprenez bien que le PTB demande l'annulation des missions économiques en Israël. Nous demandons également la fermeture de la représentation bruxelloise dans ce pays.

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

M. Guy Vanhengel, ministre *(en néerlandais)*.- *C'est la législation bruxelloise qui détermine les compétences des membres du gouvernement. La gestion des relations extérieures de la Région fait partie de mes compétences. Cette méconnaissance de la répartition des compétences me contrarie.*

(poursuivant en français)

Bruxelles est la capitale de l'Europe et, dans le domaine de la politique étrangère, nous avons toujours soutenu les politiques adoptées par la Belgique et l'Europe. En tant que capitale européenne, nous ne pouvons agir autrement.

Nous sommes la capitale la plus cosmopolite d'Europe. Bien que certaines interventions au sein de notre assemblée ne respectent pas toujours ce principe, nous devons absolument éviter d'importer en Région bruxelloise des conflits étrangers à notre Région, à notre pays, voire à l'Europe.

Cela dit, quelle est la politique menée jusqu'à présent par le gouvernement fédéral, politique que nous soutenons ?

Zionistische troepen! Je moet de zaken durven te benoemen! Israël schendt al zeventig jaar alle internationale resoluties.

Op 14 mei 2018 beslisten de VS om hun ambassade van Tel Aviv naar Jeruzalem te verhuizen. Dat is een onaanvaardbare provocatie. De Palestijnen manifesteerden dan ook om hun recht op terugkeer naar hun gronden op te eisen. Bij het bloedbad dat daarop door Israëlische sluipschutters werd aangericht, vielen meer dan 60 doden en meer dan 2.400 gewonden.

De PTB vraagt de annulering van de economische missies naar Israël en de terugtrekking van de Brusselse vertegenwoordiging in het land.

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

De heer Guy Vanhengel, minister.- Vooreerst, er is Brusselse wetgeving die de bevoegdheden van de verschillende leden van de regering duidelijk bepaalt. Het beheer van de externe betrekkingen van het gewest valt onder mijn bevoegdheid. Het stoort me dat die bevoegdheidsverdeling al te vaak wordt miskend.

(verder in het Frans)

Op het vlak van buitenlandse politiek hebben we in Brussel altijd het Belgische en Europese beleid ondersteund. Als Europese hoofdstad kunnen wij niet anders.

Wij moeten absoluut vermijden om conflicten die niet eigen zijn aan ons gewest, ons land of zelfs Europa, in te voeren in het Brussels Gewest.

Iedereen was geschokt door de uitlatingen van de Israëlische ambassadrice in België. Onze federale minister van Buitenlandse Zaken heeft daarom een eerlijk gesprek met haar gevoerd. Die ontmoeting is goed verlopen. Vervolgens heeft de eerste minister, namens de staat, verklaard dat hij geschokt was en dat hij zou pleiten voor een

Je relèverai un incident, qui concerne les propos tenus par l'ambassadrice d'Israël en Belgique. Nous avons tous été choqués par ce qu'elle a dit. Il était donc utile que le ministre fédéral des Affaires étrangères ait une franche discussion avec l'ambassadrice concernée. Cette rencontre a eu lieu et s'est déroulée on ne peut mieux.

Ensuite, le Premier ministre belge s'est dit choqué, au nom de la nation. Il a immédiatement ajouté qu'il allait plaider pour une enquête internationale sur cette affaire. L'Allemagne, la Grande-Bretagne et d'autres pays ont fait de même. Nous nous alignons sur cette position : nous voulons qu'il y ait une enquête internationale sur ces événements.

Mieux même, le Premier ministre a eu, au nom de nous tous, une discussion franche avec le Secrétaire général des Nations unies, M. António Guterres. Là aussi, la demande d'une enquête internationale a été réitérée. Le Conseil de sécurité des Nations unies se réunit et prendra probablement position. Comme l'a dit Mme Susskind, nous avons maintenant voix au chapitre.

En ce qui concerne l'implantation de l'ambassade américaine à Jérusalem, le gouvernement belge s'est toujours distancié de cette initiative américaine dont on estimait qu'elle allait causer des troubles dans la région.

Telle est la politique menée par la Belgique et l'Union européenne et que la Région bruxelloise, capitale de l'Europe, soutient pleinement.

Je concluais en disant que le pacifisme fait partie de l'ADN bruxellois. Nous nous efforçons d'éviter les conflits par le dialogue.

(poursuivant en néerlandais)

La résolution des conflits passe par le dialogue et la compréhension mutuelle.

(poursuivant en français)

Jouer un rôle dans l'apaisement des conflits et faire valoir une certaine influence tout en restant toujours modestes, telle est l'approche en faveur de laquelle nous plaidons chaque fois que l'occasion nous en est donnée.

internationaal onderzoek. Duitsland, Groot-Brittannië en nog andere landen volgden dat voorbeeld en wij sluiten ons daarbij aan.

Meer nog, ook bij zijn gesprek met de heer Guterres, secretaris-generaal van de Verenigde Naties, heeft hij om een internationaal onderzoek verzocht. De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, waarin wij voortaan ook zullen vertegenwoordigd zijn, zal hierover wellicht een standpunt innemen.

De Belgische regering heeft zich steeds gedistantieerd van de beslissing van de Amerikanen om hun ambassade in Jeruzalem te vestigen, omdat die het conflict in de regio alleen maar zou voeden.

(verder in het Nederlands)

Wij kiezen voor conflictbestrijding door middel van dialoog en in wederzijds begrip.

(verder in het Frans)

Wij willen een zekere invloed uitoefenen om conflicten te bestrijden, maar stellen ons daarbij bescheiden op.

(Applaus)

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à Mme Genot.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Une armée tire sur des manifestants désarmés et nous disons : "Nous n'allons rien faire, nous allons suivre l'Europe, l'État fédéral, mais les leviers dont nous disposons, nous ne les utiliserons pas, nous ne ferons rien. Notre ADN intègre le dialogue et le pacifisme." Mais ce qui s'est passé aujourd'hui est tout le contraire de ce qui constitue notre ADN !

Les soixante morts et les 2.400 blessés prouvent que c'est le contraire de ce qui fait notre ADN ! C'est pourquoi nous devons réagir : parce que nous sommes pacifistes, parce que nous voulons que les parties prenantes se mettent autour de la table. Le blocus, le massacre tuent le dialogue et le vivre ensemble ! Nous devons réagir et nous avons un levier pour le faire car nous sommes un partenaire économique.

Nous pouvons dire : "Non, ce ne sera pas "business as usual" ! Des limites ont été dépassées, nous suspendons nos missions économiques, nous rappelons nos représentants."

Si j'ai interrogé le ministre-président, c'est parce que je sais que mes questions vont au-delà de vos compétences. Il y a 2.400 blessés graves car l'armée israélienne a utilisé à dessein des balles qui causent de graves lésions en éclatant dans le corps des personnes touchées. Ces 2.400 blessés graves doivent être pris en charge dans une enclave qui manque de tout : d'électricité, de médicaments, etc. Pourquoi ne pas accueillir ces blessés, ici, dans nos hôpitaux ? Nous l'avons fait dans le passé. Mais vous n'avez pas répondu à cette question !

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à Mme Susskind.

Mme Simone Susskind (PS).- On pourrait prendre une initiative dans ce sens. Il faudrait peut-être demander à l'Égypte d'ouvrir sa frontière qu'elle maintient également fermée depuis quatre ans. Nous devons pointer du doigt les responsabilités,

De voorzitter.- Mevrouw Genot heeft het woord.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Een leger schiet op ongewapende manifestanten en het Brussels Gewest doet niets omdat het een vreedzame aanpak wenst. Wat in Gaza gebeurt, is allesbehalve vreedzaam en net daarom moet het gewest reageren! Het beschikt als economische partner trouwens over een uitstekende hefboom om iets te ondernemen.*

Wij moeten onze economische missies opschorten en onze vertegenwoordigers terugroepen uit Israël.

Ik weet dat mijn vragen buiten uw bevoegdheden vallen. De gewonden die in Gaza vielen, moeten worden verzorgd in ziekenhuizen waar een groot gebrek aan middelen heerst. Net als in het verleden zou het mogelijk moeten zijn om Palestijnse gewonden te verzorgen in Brusselse ziekenhuizen. Op mijn vraag of u daartoe bereid bent, antwoordde u echter niet.

(Applaus)

De voorzitter.- Mevrouw Susskind heeft het woord.

Mevrouw Simone Susskind (PS) *(in het Frans).*- *Dat is een mogelijkheid, net als aan Egypte vragen of het na vier jaar zijn grens opnieuw wil openstellen.*

d'où qu'elles viennent.

Nous avons un rôle à jouer dans un contexte international difficile : il faut renforcer tous les acteurs qui, en Palestine et en Israël, essaient de changer les choses, que ce soit la société civile, les organisations qui luttent en faveur des droits de l'homme... Rappelons que, au début des manifestations, la grande organisation israélienne pour les droits de l'homme B'Tselem a demandé aux soldats de refuser de servir. Il s'agit là d'un geste fort qui mérite notre attention, et ce sont ces organisations-là, tant en Palestine qu'en Israël, qu'il faut soutenir.

Il en va de même des missions économiques en Palestine, qui sont très importantes, mais tout est bloqué car lorsqu'on ne va pas du côté israélien, on ne va pas non plus du côté palestinien. Je pense donc que nous avons une réelle réflexion à mener sur ces questions et sur la signification de ces missions économiques.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à M. Handichi.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- Monsieur le ministre, votre intervention témoigne d'une hypocrisie incroyable. Mettre sur le même pied l'occupant et l'occupé, le colonisateur et le colonisé... Ce n'est pas de cela qu'il s'agit. Cela fait 70 ans que le peuple palestinien est expulsé de ses terres, cela fait 70 ans qu'Israël ne respecte aucune résolution internationale. Il va falloir l'entendre, monsieur le ministre. Ici, je dois comprendre que vous choisissez de ne prendre aucune décision.

Je voulais me retourner vers les camarades du parti socialiste. J'ai vu certains d'entre vous lors de la manifestation à la Gare centrale, drapés du drapeau palestinien, postant des vidéos sur Facebook en soutien au peuple palestinien. Ici, vous pouvez apporter un soutien clair au peuple palestinien : vous pouvez vous positionner clairement contre ces missions économiques. Mais, visiblement, dès que vous participez à un gouvernement, vous vous taisez au parlement et ne dites pas la même chose que dans la rue.

Je voudrais profiter de cette tribune pour crier haut

Brussel heeft binnen een moeilijke internationale context een rol te vervullen. Het moet alle actoren steunen die in Palestina en Israël verandering willen, bijvoorbeeld B'Tselem, organisatie voor de rechten van de mens die bij het begin van de manifestaties soldaten vroeg om de dienst te weigeren.

Ten slotte zouden wij ons ook moeten buigen over het nut van economische missies. Die zijn heel belangrijk, maar alles is geblokkeerd als men niet Israël, maar ook niet Palestina aandoet.

(Applaus)

De voorzitter.- De heer Handichi heeft het woord.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!). *(in het Frans).*- *Mijnheer de minister, u bent ongelooflijk hypocriet, want voor u staan kolonisator en gekoloniseerde op dezelfde voet. Het Palestijnse volk werd zeventig jaar geleden verdreven en al die tijd heeft Israël de internationale resoluties naast zich neergelegd. U kiest ervoor om in de kwestie helemaal niets te doen.*

Sommige socialistische volksvertegenwoordigers hebben de voorbije dagen tijdens manifestaties en op sociale media hun steun geuit voor het Palestijnse volk. Nu kunnen ze een duidelijk standpunt innemen tegen de economische missies van Brussel, maar blijkbaar moeten ze in het parlement hun mond houden.

Ik wil van de gelegenheid gebruikmaken om luidkeels leve een vrij Palestina te roepen.

et fort "Vive la Palestine libre !"

M. le président.- Merci monsieur Handichi. Ici, vous interpellez le gouvernement, alors le groupe socialiste ne peut pas vous répondre. C'est dommage. Je pense qu'il aurait voulu le faire, mais il respecte le règlement.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME
CIELTJE VAN ACHTER**

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'avis négatif de l'administration flamande concernant la demande de permis pour le projet Neo".

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais)*.- Bruzz rapportait cette semaine que la Flandre avait rendu un avis extrêmement négatif à propos de la demande de permis d'urbanisme du projet Neo. Les critiques virulentes dénoncent d'importantes lacunes, tant dans la demande que dans l'étude d'incidences.

Les points noirs qui subsistent sont liés à la mobilité et à l'environnement, notamment au chemin d'accès au projet et à la politique de stationnement. Et l'impact sur la qualité de l'air n'a pas été analysé suffisamment en profondeur.

Il s'agit tout de même de points essentiels.

Le morcellement du projet en serait la cause. Les principaux groupes d'intérêts ont introduit un recours au Conseil d'État, arguant de l'absence d'étude coordonnée, dont les simulations auraient

De voorzitter.- Dank u, mijnheer Handichi. U interpelleert de regering. De socialistische fractie had wellicht op uw opmerkingen willen repliceren, maar respecteert het reglement.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW
CIELTJE VAN ACHTER**

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het negatief advies van de Vlaamse administratie over de bouwvergunning voor het Neoproject".

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Deze week meldde Bruzz dat Vlaanderen een uiterst negatief advies heeft afgeleverd in het kader van de lopende stedenbouwkundige aanvraag voor het Neoproject. De kritiek is niet mals. Er wordt onder meer gewezen op grote hiaten in de aanvraag en in de effectenstudie die de basis vormt van de aanvraag.

Er zijn twee knelpunten: de mobiliteit en het leefmilieu. Er heerst vooreerst heel wat onduidelijkheid over de toegangsweg tot het project en er rijzen nogal wat vragen rond het parkeerbeleid. Daarnaast wordt het effect op de luchtkwaliteit niet afdoende berekend.

Dat zijn toch vrij fundamentele bezwaren tegen de vergunningsaanvraag.

Een van de verklaringen is dat alles in kleinere

été utiles aux demandes de permis.

Que répondez-vous à ces critiques ? Un certificat d'urbanisme a-t-il été délivré ? Le problème subsistera tant que l'on n'adopte pas une approche globale et défragmentée. Que comptez-vous faire ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *La Flandre a son interprétation du dossier. La Région bruxelloise ne délivre un certificat d'urbanisme qu'après une étude d'incidences. Elle a estimé que l'étude était achevée, mais a soumis le certificat à une série de conditions. Il sera probablement délivré dans les semaines à venir.*

Neo et Europea se sont toujours efforcés de respecter la réglementation et les procédures bruxelloises. Nous avons tenu compte des remarques auxquelles vous faites allusion. Une concertation est en cours de longue date entre Neo et l'autorité flamande sur les questions de mobilité.

L'incertitude qui entoure l'élargissement du ring et l'avenir des transports en commun en Flandre inquiète sans aucun doute le gouvernement flamand.

Quant au recours contre le Plan régional d'affectation du sol (PRAS) démographique, je ne ferai aucune déclaration tant que l'auditeur n'aura pas publié son rapport.

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Si je vous comprends bien, l'auditeur*

delen wordt opgesplitst. Er is nooit enig overkoepelend studiewerk verricht. Een degelijke, allesomvattende studie, die de toets van de Raad van State kan doorstaan, had ons simulaties opgeleverd die hadden kunnen helpen bij de vergunningsaanvragen. Dezelfde kritiek horen we bij de grote belangenverenigingen, die zich net om die reden tot de Raad van State wenden.

Hoe pareert u deze kritiek? Is er al een stedenbouwkundig attest afgeleverd? Dit probleem zal blijven aanslepen zo lang er geen alomvattend project voor de hele site is en u gefragmenteerd blijft te werk gaan. Hoe wil u een en ander aanpakken?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De Vlaamse overheid interpreteert wellicht het dossier op haar eigen manier. Het Brussels Gewest kent nu eenmaal een eigen regelgeving en reikt het milieuattest uit op basis van een effectenstudie. Het gewest achtte die studie volledig, maar verbond wel een aantal voorwaarden aan het stedenbouwkundig attest. Hopelijk wordt het attest in de komende weken uitgereikt.

Neo en Europea hebben er altijd naar gestreefd de Brusselse regels en procedures na te leven. Met de opmerkingen waarnaar u verwijst, is er wel degelijk rekening gehouden. Neo overlegt immers al langer over mobiliteitskwesaties met de Vlaamse overheid.

Het is de onzekerheid over de verbreding van de Ring en over toekomstige openbaarvervoersprojecten in Vlaanderen die de Vlaamse regering ongetwijfeld op dit moment zorgen baart.

Over het beroep tegen het demografisch Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) doe ik geen uitspraak vooraleer de auditeur zijn conclusies heeft bekendgemaakt.

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Ik begrijp uit dit antwoord dat de auditeur nog geen

n'a pas encore remis d'avis et vous ne prendrez pas en considération les remarques de la Flandre, qui ne cadreraient pas dans la réglementation bruxelloise.

Vous affirmez que toutes les questions environnementales et de mobilité ont été examinées. Il n'y aurait aucune lacune et le chemin d'accès existerait bel et bien. Comment les visions peuvent-elles à ce point diverger ?

Si la qualité de l'air des quartiers environnants ne doit pas être mesurée, d'après la réglementation bruxelloise, c'est cette réglementation qui pose un problème.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. ARNAUD PINXTEREN

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "les conséquences pour Bruxelles-Propreté du récent jugement concluant qu'une partie des subsides régionaux constituent des aides d'État illégales".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE,

concernant "la collecte de déchets non ménagers par Bruxelles-Propreté à la lumière d'un récent jugement".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. MICHAËL VOSSAERT,

concernant "la décision du tribunal de première instance de Bruxelles selon laquelle Bruxelles-Propreté recourt au mécanisme

advis ingediend heeft. U zal geen rekening houden met de opmerkingen van Vlaanderen omdat u vindt dat ze niet relevant zijn en niet passen in de Brusselse regelgeving.

U stelt dat alle aspecten qua leefmilieu en qua mobiliteit integraal onder de loep werden genomen en afgetoetst werden aan de Brusselse wetgeving. Er zijn blijkbaar geen lacunes in de aanvraag en er bestaat wel degelijk een toegangsweg. Het is toch opmerkelijk dat de visies zo kunnen uiteenlopen.

Als u stelt dat de luchtkwaliteit in de omliggende wijken volgens de Brusselse wetgeving niet moet worden gemeten, dan is er toch vooral een probleem met die wetgeving.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de gevolgen voor Net Brussel van het recente vonnis waarin wordt vastgesteld dat een gedeelte van de gewestelijke subsidies illegale staatssteun vormt".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE,

betreffende "de inzameling van niet-huishoudelijk afval door Net Brussel in het licht van een recent vonnis".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MICHAËL VOSSAERT,

betreffende "de uitspraak van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel dat Net Brussel gebruikmaakt van het mechanisme

des subventions croisées".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE
MME ANNEMIE MAES,**

concernant "la réaction du gouvernement face au récent jugement ordonnant la diminution des subsides alloués à Bruxelles-Propreté".

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Je pense qu'il y aura un avant et un après le 4 mai 2018, date du jugement du tribunal de première instance concernant Bruxelles-Propreté.

Nous avons connu les problèmes liés à la réforme des collectes et au tri et observé l'augmentation du nombre de travailleurs absents ou victimes d'un accident du travail. Nous avons dénoncé à plusieurs reprises l'opacité de Bruxelles-Propreté et, aujourd'hui, la voilà condamnée pour concurrence déloyale, puisqu'elle est incapable de démontrer que ses activités commerciales sont indépendantes des moyens qu'elle perçoit pour exercer ses missions de service public.

Toutefois, nous avons sans doute échappé au pire puisque Bruxelles-Propreté aurait pu être condamnée à payer un milliard et demi d'euros, ce qui correspond à l'ensemble des dotations perçues au cours des dernières années. Le tribunal n'a pas suivi cette voie mais ampute néanmoins de 20% la dotation annuelle de Bruxelles-Propreté, qui disposera donc de 34 millions d'euros de moins pour exercer ses missions de service public.

Ma première question, Mme la secrétaire d'État, est donc celle-ci : quelles seront les conséquences concrètes, pour les travailleurs de l'agence et pour les citoyens bruxellois, de cette diminution consécutive de la dotation de Bruxelles-Propreté ?

Ma seconde question est plus générale. Les divers dysfonctionnements auxquels nous avons assisté, y compris le dernier en date, devraient vous inciter à prendre aujourd'hui, avec le gouvernement, des mesures politiques fondamentales de réorientation et de réorganisation de cette agence.

Bruxelles-Propreté ne peut plus continuer à

van kruissubsidiëring",

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG
VAN MEVROUW ANNEMIE MAES,**

betreffende "de reactie van de regering op het recente vonnis waarbij de verlaging van de aan Net Brussel verleende subsidies wordt bevolen".

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *Op 4 mei 2018 velde de rechtbank van eerste aanleg een vonnis over Net Brussel.*

De hervorming van de huisvuilophaling ging met heel wat problemen gepaard en het aantal werknemers van Net Brussel dat afwezig was of een arbeidsongeval had, nam toe. Ecolo klaagde overigens regelmatig het gebrek aan transparantie bij Net Brussel aan. Nu is het agentschap veroordeeld voor oneerlijke concurrentie, omdat het niet kan aantonen dat zijn commerciële activiteiten losstaan van de middelen die het krijgt voor de uitvoering van zijn openbare opdracht.

Het had nog erger gekund: de rechtbank had Net Brussel kunnen veroordelen tot het betalen van 1,5 miljard euro, wat overeenkomt met alle dotaties die het agentschap de voorbije jaren ontving. Ze besliste echter om de jaarlijkse dotatie van Net Brussel met 20%, of 34 miljoen euro, te verlagen.

Welke gevolgen heeft dat voor de werknemers van het agentschap en voor de inwoners van Brussel?

Bent u van plan om uw beleid met betrekking tot Net Brussel grondig bij te sturen?

Net Brussel kan zo niet blijven werken. Er moet een audit komen, maar het agentschap moet ook een grondige reorganisatie ondergaan.

U moet Net Brussel op de toekomst voorbereiden, zodat het zijn openbare opdracht kan blijven vervullen.

fonctionner de cette façon. Je pense donc que s'imposent non seulement un audit, mais aussi un vrai travail de refonte de cette institution, qui se veut à la fois une structure et un opérateur économique.

Je serai attentif à vos propositions allant dans ce sens. Aujourd'hui, je crois vraiment que nous devons préparer l'avenir, assurer la pérennité du travail dans le service public et garantir ainsi à Bruxelles-Propreté la stabilité, la légalité, l'efficacité et, évidemment, la transparence.

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche pour sa question d'actualité jointe.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (*en néerlandais*).- *Nous avons ici affaire à un jugement sévère pour concurrence déloyale de Bruxelles-Propreté. Tout le monde l'avait vu venir, sauf la direction et les responsables politiques compétents.*

Bien qu'une partie des subsides octroyés, pourtant qualifiés d'aides d'État illégales, ne doit pas être reversée, 20% de ceux-ci ne pourront plus être alloués, qui correspondent sans doute à la hauteur de la concurrence déloyale.

Quel est l'impact pour Bruxelles-Propreté, non seulement en termes financiers, mais aussi d'organisation et de personnel ? Vu les circonstances, un débat sur les missions essentielles semble indispensable. Êtes-vous d'accord de l'organiser et quand ?

M. le président.- La parole est à M. Vossaert pour sa question d'actualité jointe.

M. Michaël Vossaert (DéFI).- Mme la secrétaire d'État, sachez que DéFI ne veut pas jeter l'opprobre sur Bruxelles-Propreté. Cependant, nous sommes soucieux de la manière dont les deniers publics sont dépensés, et la situation du personnel au sein de cette agence nous préoccupe également.

Je reviendrai dans les prochaines semaines sur l'évaluation de la réforme des collectes mais,

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- We hebben hier inderdaad te maken met een heel zware veroordeling voor oneerlijke concurrentie van Net Brussel. Iedereen heeft die zien aankomen, behalve de directie en de bevoegde politici.

Het is een ernstige zaak, temeer omdat, ook al hoeft een deel van de verleende subsidies, die nochtans als onrechtmatige staatssteun worden gekwalificeerd, niet te worden teruggestort, 20% van de subsidies niet langer meer zal worden uitgekeerd. Dat stemt vermoedelijk overeen met het bedrag dat aanleiding geeft tot oneerlijke concurrentie.

Wat is de impact hiervan op Net Brussel, niet alleen financieel, maar ook naar organisatie en personeel? Gezien de omstandigheden lijkt een kerntakendebat essentieel. Bent u het daarmee eens en wanneer plant u zo'n denkoefening?

De voorzitter.- De heer Vossaert heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Michaël Vossaert (DéFI) (*in het Frans*).- *De DéFI-fractie maakt zich zorgen over de manier waarop Net Brussel overheidsmiddelen besteedt en over de situatie van het personeel.*

Welke zullen de financiële en operationele gevolgen zijn van het verlies van 30 miljoen euro aan dotatie? Zal de dienstverlening aan de

aujourd'hui, je voudrais vous interroger sur l'impact de la suspension d'une aide importante accordée à l'agence. Il n'est pas insignifiant, en effet, de réduire de 30 millions d'euros sa dotation, qui s'élève à un peu plus de 170 millions.

À l'instar de mes autres collègues, j'aimerais connaître les conséquences financières et opérationnelles d'une telle perte, en particulier sur les services fournis à la population.

Au-delà des remèdes mis en place, comme une comptabilité analytique, il est indispensable de clarifier les conséquences de la suppression de ce subsidé.

M. le président.- La parole est à Mme Maes pour sa question d'actualité jointe.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*.- *Le tribunal de première instance a condamné Bruxelles-Propreté et le gouvernement bruxellois pour manque de transparence comptable. Je ne parle même pas du problème de monopole sur la collecte des déchets ménagers.*

Groen réclame depuis des années un audit mais, à chaque fois, vous nous avez ri au nez. Aujourd'hui, cela nous coûte beaucoup d'argent. Il est question de 20 millions d'euros. C'est aussi un scandale à l'égard de tous les travailleurs de Bruxelles-Propreté, qui croient en leur mission.

Quels enseignements tirez-vous du jugement ? Quelles démarches allez-vous entreprendre ?

Disposera-t-on enfin d'une comptabilité transparente ? Ferez-vous réaliser à court terme un audit externe ?

Allez-vous réformer la division commerciale de Bruxelles-Propreté de façon à mettre en place deux flux bien distincts ?

(Applaudissements)

bevolking daaronder lijden?

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- De rechtbank van eerste aanleg heeft Net Brussel en de Brusselse regering veroordeeld, omdat er een probleem is met de transparantie van de boekhouding. Er ontbreekt een analytische boekhouding en er kan niet exact gezegd worden hoeveel afval apart ingezameld wordt in het privé-circuit. Dan laat ik nog het probleem van monopolie in verband met huisvuilophaling buiten beschouwing.

Groen klaagde dat al vaak aan en vraagt al jarenlang om een doorlichting. Telkens opnieuw lacht u die vraag weg. De regering mag daar niet meer mee lachen, want dat kost heel veel geld. Er is sprake van 20 miljoen euro. Het is ook schandalig ten opzichte van alle werknemers van Net Brussel die wel geloven in hun opdracht om te zorgen voor een nette stad en om goed te sorteren.

Welke lessen leert u uit het vonnis? Welke stappen zult u doen?

Komt er nu eindelijk een transparante boekhouding? Zult u de opdracht geven om op korte termijn een externe audit uit te voeren?

Zult u de commerciële afdeling van Net Brussel zo hervormen dat er twee duidelijk aparte stromen komen?

Groen weet al langer dat er een probleem is, maar

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- L'agence et moi-même avons pris connaissance du jugement qui nous a été notifié par le greffe. C'est évidemment une décision lourde de sens et de conséquences.

Pour rappel, la comptabilité analytique a fait l'objet d'une analyse en Commission de l'environnement. Cette comptabilité analytique de Bruxelles-Propreté existe donc, contrairement à ce que d'aucuns laissent entendre.

L'agence a également proposé au juge, comme cela a été indiqué dans la presse, de désigner un expert pour examiner cette comptabilité analytique, au motif qu'elle ne peut pas la confier à des concurrents directs. Le juge a toutefois rejeté cette proposition.

(poursuivant en néerlandais)

Nous prenons le temps d'analyser les conséquences du jugement et les différentes pistes.

(poursuivant en français)

Puisque vous m'en donnez l'occasion, Mme Maes, nous tenons également à rassurer le personnel : la décision d'amputer la dotation réservée par la Région n'aura pour lui aucune conséquence. De toute façon, les missions de propreté, qui nous sont chères, relèvent du service public. J'ai toujours affirmé que le travail de Bruxelles-Propreté devait prioritairement être axé sur le service rendu aux citoyens, c'est-à-dire la collecte porte-à-porte et le nettoyage des voiries. Le reste devra être discuté.

Quant au cahier des charges pour l'analyse du fonctionnement de Bruxelles-Propreté, il est en cours d'achèvement.

Vous savez également que je suis très attachée à la

nu geeft de rechtbank ons gelijk. Er moet verandering komen. Ik hoop dat u een degelijk antwoord kunt geven, want Groen zal niet nalaten daar werk van te blijven maken.

(Applaus)

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Net Brussel en ik hebben kennisgenomen van het vonnis, dat uiteraard grote gevolgen heeft.*

In tegenstelling tot wat sommigen beweren, bestaat er wel degelijk een analytische boekhouding van Net Brussel. Die werd trouwens geanalyseerd in de commissie voor het Leefmilieu.

Net Brussel had de rechter ook voorgesteld om een expert aan te stellen om de analytische boekhouding te onderzoeken, met als argument dat het die informatie niet aan rechtstreekse concurrenten kon geven. De rechter heeft dat voorstel echter verworpen.

(verder in het Nederlands)

Wij nemen de tijd om de gevolgen van het vonnis en de verschillende denksporen te analyseren.

(verder in het Frans)

Ik wil wel alvast het personeel geruststellen, want de vermindering van de dotatie heeft geen gevolgen voor hen. Openbare netheid is en blijft een opdracht van de overheid en ik heb altijd gezegd dat Net Brussel zich in de eerste plaats moet toeleggen op de dienstverlening aan de burgers, namelijk het ophalen van vuilnis en het schoonmaken van de wegen. De rest zal nog besproken moeten worden.

We leggen de laatste hand aan het bestek voor de audit over de werking van Net Brussel. Ook ik vind transparantie immers belangrijk. Ik heb de vraag om een audit dan ook op geen enkele manier proberen tegen te houden. We hebben niets te verbergen. We zullen daar een openbare aanbesteding voor uitschrijven.

transparence et que je n'ai ni freiné, ni bloqué la demande d'audit déposée en commission et déjà présentée à la Cour des comptes. Par ailleurs, le parlement et la commission avaient émis des demandes concernant le fonctionnement, la gestion, etc. Tout cela fera également l'objet d'un marché public, bien sûr. Nous n'avons rien à cacher et je pense que cette décision va changer fondamentalement notre façon de travailler. Il faut cependant nous laisser le temps d'analyser toutes les conséquences de ce jugement et de voir comment nous pouvons mettre en place, au niveau du gouvernement, un mode de fonctionnement pour l'avenir. Nous le ferons toutefois en toute transparence et en toute objectivité. J'espère en tout cas vous avoir rassurée quant à notre volonté d'aller de l'avant.

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Vous ne me rassurez pas du tout. Cela fait vingt ans, depuis 1996, que Bruxelles-Propreté sait qu'il y a un problème de confusion des genres et qu'il est nécessaire d'effectuer une distinction entre ses activités commerciales et ses activités de service public, que ce soit au niveau comptable ou organisationnel. Aujourd'hui, un jugement sanctionne financièrement, de manière forte, Bruxelles-Propreté. Et vous dites...

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- M. Pinxteren, cela fait quatre ans que je suis en fonction, tandis que votre parti a participé aux gouvernements des dix années précédentes.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Nous n'avons jamais exercé ces compétences.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Non, mais vous étiez membre du gouvernement.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Par contre, cela fait quinze ans que cette compétence est aux mains des socialistes.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Inutile de faire de la politique politicienne. Ici, on essaye de construire...

Deze beslissing zal onze manier van werken grondig veranderen, maar we moeten wel de tijd krijgen om alle gevolgen van dit vonnis te bestuderen en een nieuwe werkwijze uit te werken op een objectieve en transparante manier. Ik hoop dat ik u ervan heb kunnen overtuigen dat we wel degelijk vorderingen willen maken.

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *U stelt mij helemaal niet gerust. Net Brussel weet al twintig jaar dat er een onderscheid moet worden gemaakt tussen het commerciële luik en de dienstverlening.*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Ik ben vier jaar op post. Uw partij maakte de tien jaren daarvoor deel uit van de regering.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *Wij hebben nooit die bevoegdheid gehad.*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *U maakte wel deel uit van de regering.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).*- *De bevoegdheid is wel al vijftien jaar in handen van de socialisten.*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Laten we ophouden met die politieke spelletjes en proberen productief te zijn.*

M. le président.- S'il vous plaît, concluez, M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Justement, je voulais vous inviter à faire de la politique. Et la politique, ce n'est pas que de la transparence, mais de l'action et des décisions. Aujourd'hui, une condamnation implique une réduction considérable des moyens de Bruxelles-Propreté. Elle implique aussi de faire des choix dans l'immédiat, mais aussi à long terme, pour garantir l'emploi et le service public. Je vous invite à prendre au plus vite vos responsabilités pour résoudre ce problème.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Rapidement, mais pas trop vite ! Il faut d'abord analyser la situation.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Je m'étonne et m'inquiète même de ce que vous dites. Pour vous, il n'y aurait pas de souci, la priorité sera donnée au service public. Or, le jugement dit justement que vous ne savez pas faire la différence entre les moyens dévolus au service public et aux services commerciaux. Nous serons donc très attentifs aux conséquences et à votre action ou inaction. Pour le moment, Bruxelles-Propreté et cette inaction politique déforcent le service public.

(Applaudissements)

M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).- *Je reviendrai sur le sujet en commission. Il va de soi que j'attends des réponses.*

Vous affirmez que la perte de 20% de moyens ne posera pas problème pour le personnel. Je n'en suis pas convaincu. À quoi servaient ces 20%, si c'est effectivement le cas ?

Bruxelles-Propreté a déjà été condamnée à de multiples reprises : deux condamnations pour concurrence déloyale, une pour harcèlement et une pour la collecte des déchets auprès des PME. De plus, sa gestion est catastrophique. Le gouvernement a fait un beau gâchis de la gestion de cette agence.

De voorzitter.- Gelieve af te ronden, mijnheer Pinxteren.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *Ik wou u net vragen om aan politiek te doen. Politiek betekent niet enkel transparantie, maar ook actie en beslissingen. De veroordeling leidt tot aanzienlijk minder middelen voor Net Brussel. U moet op korte en lange termijn keuzes maken om de werkgelegenheid en dienstverlening te waarborgen.*

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *We moeten de situatie eerst analyseren.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *Volgens het vonnis kunt u geen onderscheid maken tussen middelen toegekend aan openbare en aan commerciële diensten. Wij zullen daarom uw acties of gebrek aan acties zeer aandachtig volgen.*

(Applaus)

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- U bekijkt dus wat er nu allemaal moet gebeuren. Daar zal ik u in de commissie over interpellieren. Ik verwacht uiteraard antwoorden.

U beweert dat 20% minder middelen geen probleem oplevert voor het personeel. Daar ben ik niet van overtuigd. Als dat inderdaad zo is, waarvoor werd die 20% dan in het verleden aangewend?

Net Brussel werd in het verleden meermaals veroordeeld. Er waren twee veroordelingen voor oneerlijke concurrentie, een voor pesten en een voor de ophaling van afval bij kmo's. Het beheer is een ramp, getuige de lange wachtrijen in de containerparken, de moeilijke samenwerking met de gemeenten, de problemen met de tankkaarten en de slechte samenwerking tussen de gemeenten

M. le président.- La parole est à M. Vossaert.

M. Michaël Vossaert (DéFI).- Je ne pense pas que le gouvernement ferme les yeux sur la situation. C'est aussi la raison pour laquelle je rappelle qu'il est indispensable de passer par cet audit qui clarifiera la situation pour la Cour des comptes. Ainsi, Bruxelles-Propreté pourra travailler le plus efficacement possible au bénéfice des Bruxellois. Vous expliquez qu'il n'y aura pas de conséquences directes sur le travail du personnel. Il est essentiel que vous teniez cet engagement.

En revanche, il faudra peut-être avoir un débat sur l'opportunité de maintenir les activités commerciales, même si elles occupent une place importante au sein de l'agence. En commission, nous débattons prochainement de la réforme de la collecte des déchets et de la nécessité de soumettre l'agence à un audit. Nous irons ainsi de l'avant en utilisant correctement les deniers publics et en améliorant le bien-être du personnel de l'agence.

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*.- *Uw antwoord heeft me niet overtuigd. De 'sense of urgency' wordt ingegeven door 20 miljoen euro. Dat is gigantisch veel geld. Ik begrijp ook uw bewering niet dat er geen enkel probleem is en dat wij het allemaal kunnen bolwerken zonder die 20 miljoen. Dan vraag ik me ook af waarvoor die miljoenen hebben gediend. Bovendien vraagt de regering in de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken, belast met de Begroting altijd naar extra middelen, omdat zij haar taken niet kan uitvoeren. Kunt u dat toelichten?*

Vous parlez, en outre, de l'audit externe comme si vous en aviez eu l'initiative. Non, Mme la secrétaire d'État, cet audit a lieu grâce à Groen. Après avoir martelé la même demande pendant deux ans, un accord est enfin intervenu. Et quel en est le résultat ? La Cour des comptes déclare qu'elle n'a ni le temps ni les moyens de réaliser un contrôle approfondi. Elle se limitera au marché public relatif à l'IT. Or, nous avons besoin d'un audit dans

en het gewest.

De regering maakt van het beheer van Net Brussel helemaal geen propere zaak, maar een vuil boeltje.

De voorzitter.- De heer Vossaert heeft het woord.

De heer Michaël Vossaert (DéFI) *(in het Frans)*.- *Ik denk niet dat de regering de situatie negeert. De audit zal alvast verduidelijking voor het Rekenhof brengen.*

U zegt dat er geen rechtstreekse gevolgen zullen zijn voor het personeel. Daar moet u zich absoluut aan houden.

Misschien moet er een debat worden gevoerd over het behoud of niet van de commerciële activiteiten. In de commissie zullen wij het hebben over een audit en over de hervorming van de afvalophaling met het oog op een correcte besteding van overheidsgeld en de bevordering van het welzijn van het personeel van Net Brussel.

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- U overtuigt me niet met uw antwoord. De 'sense of urgency' wordt ingegeven door 20 miljoen euro. Dat is gigantisch veel geld. Ik begrijp ook uw bewering niet dat er geen enkel probleem is en dat wij het allemaal kunnen bolwerken zonder die 20 miljoen. Dan vraag ik me ook af waarvoor die miljoenen hebben gediend. Bovendien vraagt de regering in de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken, belast met de Begroting altijd naar extra middelen, omdat zij haar taken niet kan uitvoeren. Kunt u dat toelichten?

Voorts verwijst u naar de externe audit, bijna alsof die dankzij u zal worden uitgevoerd. Nee, mevrouw de staatssecretaris, die gebeurt dankzij Groen. Wij hebben er u op attent gemaakt dat een externe deskundige dringend een doorlichting moet uitvoeren om de sterke en zwakke punten te

sa totalité.

Nous y reviendrons en commission, mais nous attendons de votre part une réponse concrète sur l'action qu'entreprendra le gouvernement. Il est scandaleux que nous ayons dû attendre aussi longtemps et que cela nous coûte 20 millions d'euros de subsides publics, juste parce que vous n'êtes pas capable de mener une bonne politique.

(Applaudissements)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PAUL DELVA

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "l'attitude du gouvernement à l'égard des recours introduits par les villes de Bruxelles, Paris et Madrid contre les normes européennes d'émission pour les véhicules roulant au diesel".

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).*- *À l'instar de Madrid et Paris, la Ville de Bruxelles va déposer auprès de la Cour de justice de l'Union européenne une demande de suspension des normes actuelles d'émission des voitures diesel. Elles estiment, sans doute à raison, que les normes en vigueur sont trop laxistes.*

Ces normes ont, certes, été revues après le scandale du diesel, tandis que la mise en place de

bepalen.

Nadat wij twee jaar op dezelfde vraag hebben gehamerd, komt er eindelijk een akkoord. En wat is het resultaat? Het Rekenhof zegt dat het niet de tijd en de middelen heeft om een grondige doorlichting te doen. Het gaat alleen de openbare aanbesteding in verband met de IT bekijken. Wij hebben het echter over een grondige doorlichting in de totaliteit, namelijk over de hoeveelheid ingezameld afval en de scheiding tussen het commerciële en het huishoudelijke afval.

We zullen het daar in de commissie nog over hebben, maar we willen van u graag een concreet antwoord over wat de regering zal doen. Het is een complete schande dat we zo lang hebben moeten wachten en dat het 20 miljoen euro aan overheidsmiddelen kost, omdat u niet in staat bent om een goed beleid te voeren.

(Applaus)

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de houding van de regering ten aanzien van de door de steden Brussel, Parijs en Madrid ingediende beroepen tegen de Europese uitstootnormen voor dieselwagens".

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Gisteren vernamen we dat de stad Brussel aan het Hof van Justitie van de Europese Unie de schorsing van de bestaande uitstootnormen voor dieselwagens zal vragen. De stad Brussel doet dat samen met steden als Madrid en Parijs. Ze vinden, waarschijnlijk terecht, dat de op Europees niveau geldende uitstootnormen te laks zijn.

Na het schandaal met de uitstoot van dieselwagens

la zone de base émission (LEZ) témoigne, quant à elle, de l'ambition du gouvernement de diminuer la pollution de l'air à Bruxelles, mais nous pourrions nous montrer plus audacieux.

Il est probable que d'autres communes de la Région bruxelloise suivent le raisonnement de Bruxelles-Ville. La Région compte-t-elle coordonner une action auprès de la Cour de justice de l'Union européenne ?

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).- *J'ai appris, comme vous dans la presse, le recours en annulation des villes de Bruxelles, Paris et Madrid. Aucune ville ne m'a cependant demandé si la Région voulait se joindre à leur action.*

Le gouvernement avait déjà dénoncé le fond du problème il y a deux ans, en juin 2016, en répondant à la mise en demeure de la Commission européenne pour non-respect de la directive 2008/50/CE sur la qualité de l'air ambiant.

(poursuivant en français)

En plus de toutes les mesures mises en place par la Région pour réduire les émissions régionales, la Région tient à souligner l'impact très important du non-respect des niveaux d'émission des normes Euro par les véhicules sur son territoire. Ces résultats mettent en lumière un fait important pour la Région, à savoir que les émissions des véhicules doivent correspondre effectivement aux normes Euro qui leur sont attribuées. La Région demande à la Commission d'apporter son soutien aux États membres pour garantir l'efficacité des normes Euro quant aux émissions d'oxyde d'azote.

werden de normen wel aangepast, maar waarschijnlijk kunnen we op dat vlak ambitieuzer zijn. De regering is heel ambitieus in de aanpak van de luchtvervuiling in Brussel, getuige onder andere de invoering van de lage-emissiezone (LEZ). Ook op dat punt kunnen we beter.

Het Brussels Gewest telt negentien gemeenten. Volgens mij zullen een aantal andere gemeenten dezelfde redenering maken als de stad Brussel. Is het de bedoeling dat ze zich allemaal apart tot het Hof van Justitie van de Europese Unie wenden? Kan en wil het gewest daar op de een of andere manier een rol in spelen? Hebt u hierover overlegd met de stad Brussel?

Wat is het standpunt van de regering? Op welke manier kan Brussel meer als geheel naar buiten treden?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Net als u heb ik gisteren via de media vernomen dat de steden Brussel, Parijs en Madrid het Europees Hof van Justitie gevraagd hebben om de Europese regeling in verband met de uitstootnormen voor wagens te vernietigen. De betrokken steden vinden dat de normen niet ambitieus genoeg zijn. Geen enkele stad heeft mij echter vooraf gevraagd of het gewest zich al dan niet bij het initiatief wilde aansluiten.

Wat de grond van het geschil betreft, de regering heeft twee jaar geleden, in juni 2016, al de vinger op de wond gelegd met haar antwoord op de ingebrekestelling van de Europese Commissie in verband met richtlijn 2008/50/EG Luchtkwaliteit. Ik ga nog even in op dat antwoord.

(verder in het Frans)

Als voertuigen niet aan de euronormen beantwoorden, heeft dat een grote impact op het gewestelijke grondgebied.

Het Brussels Gewest vraagt steun aan de Commissie om de naleving van de euronormen te waarborgen voor wat de uitstoot van stikstofdioxide

(poursuivant en néerlandais)

L'amélioration de la qualité de l'air à Bruxelles demande une collaboration efficace de tous les membres du gouvernement, mais aussi aux niveaux européen, fédéral et communal.

Je suivrai de près les suites qui seront données à l'action intentée par les trois villes. Et, à mon niveau, je poursuivrai les initiatives prises en faveur de l'amélioration de la qualité de l'air à Bruxelles.

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- *Cela m'étonne que la Région n'ait pas été consultée ni même informée dans ce cadre. Or, l'action de la Région et des communes serait beaucoup plus efficace si elles collaboraient plus étroitement, ne fût-ce que sur les points capitaux.*

(M. Charles Picqué, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

betreft.

(verder in het Nederlands)

De problematiek van de luchtkwaliteit is extreem overlappend. Om de kwaliteit van de lucht in Brussel te verbeteren, moeten niet alleen alle regeringsleden samenwerken, maar tegelijkertijd is er ook een doeltreffend optreden nodig op het niveau van de Europese Unie, de federale overheid en de gemeenten.

U kunt er vanuit gaan dat ik aandachtig zal bekijken welk gevolg er aan het initiatief van deze drie steden wordt gegeven. Uiteraard blijf ik op mijn niveau alle initiatieven voor een schonere lucht in Brussel voortzetten.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- De regering verzet nu al bakens en mag daarvoor op heel wat steun rekenen. Dat is alvast een goede zaak.

Het verwondert mij echter dat het gewest bij zo'n belangrijke stap niet geconsulteerd en zelfs niet eens geïnformeerd werd. Dat wekt de indruk dat de problemen in gespreide slagorde worden aanpakt, terwijl zowel het Brussels Gewest als de gemeenten als Brussel-Stad elk op hun manier hun best doen. We zouden echter zoveel sterker staan als er, minstens op de cruciale punten, beter zou worden samengewerkt. Laten we dat dan ook in de toekomst veel meer doen, want daar komt ons gewest alleen maar sterker uit.

(De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

concernant "la gestion logistique du Siamu et suivi des marchés publics".

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- En décembre dernier, je vous avais déjà posé une question d'actualité concernant le nettoyage des équipements du Siamu, qui causait un certain nombre de problèmes pour les interventions des pompiers. Vous m'aviez alors dit que tout cela appartenait au passé, que cette page était tournée et que ce genre d'incident ne se reproduirait plus.

Or, pas plus tard que jeudi dernier, nous lisons dans la presse une déclaration pour le moins interpellante du président du Syndicat libre de la fonction publique (SFLP) - services de secours, qui disait qu'en 30 ans, les pompiers n'avaient jamais connu une telle situation : on leur livre des sous-vêtements et des gants de toilette, mais ils ne disposent plus de bottes ni de pantalons pour intervenir, et certains marchés publics ne seront pas passés avant 2020.

Tout cela pourrait prêter à sourire si le fait de ne pas pouvoir disposer de bottes ni de pantalons idoines (puisqu'il semble que l'on fournisse à l'heure actuelle des pantalons de soudeurs aux agents) n'avait pas d'impact sur la sécurité des agents et leur capacité à exercer correctement leur métier ô combien essentiel pour la sécurité de nos concitoyens.

Manifestement, les problèmes demeurent. Certes, ils sont prosaïques, mais ils affectent de manière significative le travail des services de secours.

Je sais que des travaux ont été accomplis au sein de ce parlement et que plusieurs auditions ont été effectuées. Nous nous trouvons néanmoins face à un problème bien réel et je pense qu'il est de notre devoir d'y apporter des réponses concrètes afin de garantir un matériel suffisant au service d'intervention du Siamu.

M. le président.- La parole est à Mme Jodogne.

betreffende "het logistiek beheer van de DBDMH en opvolging van de overheidsopdrachten".

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).*- *In december stelde ik al een vraag over de schoonmaak van de uitrusting van de DBDMH. Toen zei u dat alle problemen tot het verleden behoren.*

Vorige donderdag verklaarde de voorzitter van het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt (VSOA) dat de brandweer in de loop van de voorbije 30 jaar nooit zo'n situatie heeft gekend. Het personeel krijgt ondergoed en washandjes maar geen laarzen of broeken. Sommige overheidsopdrachten gaan bovendien pas in 2020 door. Die uitrusting heeft een grote invloed op de veiligheid van de brandweperlui en op hun vermogen om hun beroep correct uit te oefenen.

Ik weet dat het parlement inspanningen heeft geleverd en dat er hoorzittingen zijn georganiseerd. Er moeten echter concrete oplossingen komen opdat de interventiediensten van de DBDMH over een degelijke uitrusting beschikken.

De voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Comme chacun le sait, la situation est difficile au Siamu depuis de très nombreuses années. Mais aujourd'hui, la direction du Siamu en est tout à fait consciente et travaille pour venir à bout de ces difficultés. Le coordinateur administratif est entré en fonction le 1^{er} mars et est depuis lors responsable de l'ensemble des procédures en matière de logistique. Il y travaille donc depuis une dizaine de semaines, soit un temps très court.

La situation est sans doute plus difficile qu'hier ou il y a quelques années. En effet, aujourd'hui, la direction du Siamu est tout à fait convaincue de l'importance de s'inscrire dans une démarche exemplaire en matière de marchés publics. Celle-ci doit recouper l'ensemble de ces marchés, pas seulement ceux qui étaient envoyés pour validation à la secrétaire d'État ou au ministre.

Cela demande d'une part une régularisation des marchés publics existants. Il s'agit d'un travail aussi lourd qu'important et qui ne sera pas réalisé en quelques semaines, ni même en quelques mois. Cela demande également la mise en place d'un processus de planification des marchés arrivant à échéance, ce qui n'existait pas ou pas suffisamment jusqu'à présent, malgré les nombreuses demandes.

Ce travail nécessite aussi des moyens humains dont le Siamu ne dispose pas suffisamment à l'heure actuelle. Un plan du personnel est en passe d'être déposé au gouvernement.

Mais là aussi, répondre aux prescrits légaux nécessite une procédure de longue haleine. Tout cela prend du temps.

Ce plan du personnel prévoit un renfort adéquat, et je compte sur les collègues de la majorité pour l'approuver. Il est temps que le Siamu dispose des moyens nécessaires à son bon fonctionnement et que nous soyons également en mesure de faire face - malheureusement - à certaines défections.

Nous devons bien entendu pallier des problèmes concrets, mais tous les problèmes sont concrets, qu'il s'agisse du carburant, des assurances, des vêtements, etc. Afin de répondre aux urgences et vu le manque de ressources dont dispose le Siamu, le cabinet est en train de finaliser l'attribution d'un marché public pour l'assistance

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).- *De DBDMH verkeert al jaren in een moeilijke situatie maar de directie pakt de problemen wel degelijk aan. Op 1 maart trad de administratieve coördinator in dienst, die voortaan voor de logistieke procedures verantwoordelijk is.*

De directie van de DBDMH wil de overheidsopdrachten correct beheren. Een deel van de bestaande overheidsopdrachten moet worden geregulariseerd. Zoiets gebeurt niet op enkele weken of maanden tijd. Opdrachten waarvan de vervaldatum nadert, moeten opnieuw worden ingepland. Dat alles vereist mankracht, waarover de DBDMH momenteel niet beschikt. Er zal een personeelsplan aan de regering worden voorgelegd, dat in de nodige versterking voorziet. Ik reken dan ook op de meerderheid om het goed te keuren.

Om te kunnen inspelen op de meest dringende behoeften van de DBDMH, legt het kabinet de laatste hand aan de toekenning van een overheidsopdracht voor juridische bijstand bij overheidsopdrachten. Wij maken er een erezaak van om alle procedures na te leven, ook al vergt dat tijd. Gelukkig is de eindfase in zicht.

Of het nu gaat om brandstoffen of kleding, alle overheidsopdrachten zijn belangrijk. Niet alles kan tegelijkertijd gebeuren. Wij werken zo snel we kunnen om samen met de directie van de DBDMH, het personeel en het kabinet de resterende problemen aan te pakken, maar volgen daarbij strikt de regels betreffende de overheidsopdrachten.

(Applaus)

juridique à la réalisation des marchés publics. Ici aussi, nous mettons un point d'honneur à respecter toutes les procédures, ce qui prend du temps, mais nous avons atteint la phase finale de l'attribution de ce marché, auquel il sera fait appel pour accélérer les procédures d'attribution de marchés publics.

Je ne dis pas que rien n'a été fait. Qu'il s'agisse du carburant ou des vêtements, tous les marchés sont importants, mais nous ne pouvons pas tout faire à la fois. Nous mettons les bouchées doubles, tant au niveau de la direction du Siamu et du personnel que du cabinet, pour apporter une solution à ces questions en suspens, en veillant à respecter scrupuleusement les règles relatives aux marchés publics. Effectivement, cela prend du temps et, même si une impatience légitime subsistera, tout est fait pour mettre le Siamu en bon ordre de marche le plus rapidement possible.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Mme la secrétaire d'État, j'entends bien votre volonté de répondre à l'impatience légitime. Vous avez pointé le manque de moyens nécessaires au bon fonctionnement du Siamu, et votre volonté de pallier cette situation, en tout cas provisoirement.

Je crois néanmoins qu'il faut pouvoir rassurer les services en attendant. Leur dire qu'ils vont devoir attendre 2020 pour pouvoir disposer de pantalons, ce n'est pas une réponse adéquate. Je crois qu'il faut communiquer de façon efficace pour les rassurer en ces temps troublés. C'est aussi votre rôle de remettre l'église au milieu du village, si nécessaire.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Il faut aussi pouvoir écouter pour ce faire.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DAVID WEYTSMAN

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).*- *Ik hoor dat u er alles aan doet om de situatie op te lossen en dat u zich bewust bent van het gebrek aan middelen. Ondertussen moet de dienst wel verzekerd blijven. U kunt moeilijk zeggen dat er tot 2020 op broeken moet worden gewacht. Er moet efficiënt worden gecommuniceerd om het personeel gerust te stellen.*

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Kunnen luisteren is ook een mooie deugd.*

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DAVID WEYTSMAN

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING,

L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

ET À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "les mesures d'accompagnement des entreprises bruxelloises à l'approche de l'entrée en vigueur du règlement général sur la protection des données (RGPD)".

M. le président.- Le secrétaire d'État Bianca Debaets répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Weytsman.

M. David Weytsman (MR).- Dans quelques jours, le 25 mai, le règlement européen sur la protection des données (RGPD) va entrer en vigueur. Aujourd'hui, on se rend compte à quel point une telle réglementation est nécessaire pour mieux protéger les données des citoyens, des salariés et de la population en général.

Le secteur privé, les indépendants, les entreprises - petites, moyennes et grandes -, les multinationales doivent se conformer aux nouvelles règles, mais aussi le secteur public, en particulier les organismes d'intérêt public, et les associations. Bref, tout le monde est concerné, y compris peut-être certains députés de cet hémicycle qui diffusent des lettres d'information.

La Commission européenne a donné un délai de deux ans pour se mettre en règle. C'est très court pour tout le monde mais surtout pour les acteurs économiques et associatifs bruxellois.

Selon une étude commandée par la Région wallonne, 50% des entreprises du sud du pays ont une connaissance plus ou moins fine des obligations qui découlent de ce règlement et, dans

BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

EN AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de begeleidende maatregelen voor Brusselse ondernemingen in de aanloop naar de inwerkingtreding van de algemene verordening gegevensbescherming (AVG)".

De voorzitter.- Staatssecretaris Bianca Debaets zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer Weytsman heeft het woord.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- *Over een paar dagen treedt de Europese algemene verordening gegevensbescherming (AVG) in werking ter bescherming van de gegevens van personen.*

Niet alleen de privésector moet zich daaraan aanpassen, maar ook overheidsbedrijven, verenigingen, instellingen van openbaar nut (ION's) en zelfs parlementsleden die nieuwsbrieven versturen. Niemand komt eronderuit.

De Europese Commissie geeft betrokkenen twee jaar de tijd om zich aan te passen, wat een erg korte termijn is.

Volgens een onderzoek in Wallonië is 50% van de Waalse bedrijven min of meer op de hoogte van de verplichtingen die voortvloeien uit de AVG en in mindere mate van de sancties.

Heeft de regering een idee van de manier waarop de verordening in het Brussels Gewest nageleefd zal worden?

une moindre mesure, des sanctions encourues.

Le gouvernement a-t-il une vision de la manière dont ce règlement sera respecté en Région bruxelloise ?

Je vous pose la question, car derrière les enjeux numériques et de protection des données et du consommateur, il y a aussi un élément sur la croissance. Si les entreprises ne se conforment pas rapidement, elles pourraient avoir des sanctions exemplaires d'un montant assez incroyable.

Avez-vous une vue sur la situation actuelle ? C'est une question qui va intéresser tous les politiques. En effet, si vous envoyez des bulletins d'information, vous allez devoir respecter ce règlement général sur la protection des données avec des sanctions également pour les citoyens. Je vous encourage donc à écouter la réponse de Mme la secrétaire d'État.

Deuxièmement, concernant le règlement, avez-vous pris des mesures ? Les gens sont-ils au courant ? Avez-vous des contacts avec la Fédération des entreprises de Belgique (FEB), l'Union des classes moyennes (UCM), tous les acteurs ? Sommes-nous, en tant que pouvoirs publics, exemplaires en la matière ? Les organismes d'intérêt public (OIP) peuvent-ils se conformer à ces dispositions dès le 25 mai, comme le prévoit ce règlement ?

M. le président.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- Je vous remercie, M. Weytsman, pour cette intéressante question d'actualité. Je tiens toutefois à souligner que j'ai déjà répondu, en long et en large, à une interpellation identique de M. Ahmed El Ktibi, qui m'a été adressée ce lundi en Commission des finances. Mais je suis bien sûr disposée à répéter ce que j'y ai dit, en complétant mes propos par les informations que m'a communiquées M. Gosuin.

Celui-ci me signale que, dans le cadre de la mise en œuvre du règlement général sur la protection des données (RGPD), la Région, via le service 1819, a transmis une série d'informations au monde bruxellois de l'entreprise. Les articles concernés ont aussi été publiés sur le site internet du service 1819.

Dat is erg belangrijk om weten, want als bedrijven, of politici die nieuwsbrieven sturen, zich niet snel aanpassen, riskeren ze erg zware sancties.

Welke maatregelen hebt u getroffen naar aanleiding van de AVG? Zijn de mensen op de hoogte? Pleegt u overleg met het Verbond van Belgische Ondernemingen (VBO), de Union des classes moyennes (UCM) en andere spelers? Geven we als overheid het goede voorbeeld op dat vlak? Kunnen de ION's zich aanpassen vanaf 25 mei zoals de verordening bepaalt?

De voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik heb maandag in de commissie al uitvoerig geantwoord op een identieke vraag van de heer El Ktibi. Ik zal herhalen wat ik toen gezegd heb en nog bijkomende informatie toevoegen die ik van de heer Gosuin gekregen heb.*

Via de dienst 1819 heeft het Brussels Gewest informatie over de AVG verspreid in het Brusselse bedrijfsleven. Die informatie werd ook gepubliceerd op de website van de dienst, waar eveneens een agenda op staat met alle evenementen en informatiebijeenkomsten over het thema.

We hebben geen specifieke steunmaatregelen

Par ailleurs, ce service a relayé, via son agenda sur ce site internet, tous les événements et séances d'information organisés à cet effet.

Aucune aide spécifique n'a été créée pour répondre à ce nouveau règlement européen. Mais cela ne signifie évidemment pas qu'aucune aide ne soit disponible pour les entreprises afin qu'elles puissent s'y conformer. L'aide à la consultance permet aux entreprises de faire appel à des consultants sur des sujets spécifiques, comme la numérisation et la sécurisation informatique. Il s'agit d'une aide de 10.000 euros.

En ce qui concerne ma compétence relative à la numérisation, il est important de savoir qu'un marché public est en cours d'attribution afin d'engager un délégué à la protection des données (DPD), un fonctionnaire qui aura pour tâche de veiller à la protection des données auprès du Service public régional de Bruxelles (SPRB). C'est d'ailleurs un principe approuvé par le gouvernement.

Dès lors, en plus du DPD, des gestionnaires de données (data stewards) seront disponibles dans les autres entités, tant les cabinets que l'ensemble des organismes d'intérêt public (OIP), pour veiller au respect des procédures, des clauses de non-responsabilité, etc.

Le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) a aussi organisé plusieurs séances d'information pour tous les services et entités de notre Région.

Le SPRB sera bel et bien prêt pour le 25 mai. Nous avons fait tout le nécessaire pour respecter cette échéance. Le CIRB l'a fait également. Au final, la responsabilité en la matière incombe néanmoins à chaque institution publique.

M. David Weytsman (MR).- Cette législation a finalement été médiatisée assez tardivement. À la suite de ce que nous avons appris de Cambridge Analytica ou autre, nous comprenons bien l'ampleur des enjeux.

Concernant le volet public, vous me répondez que votre administration se met en conformité et sera prête à temps. Cela étant, ce n'est sans doute pas

ingevoerd naar aanleiding van de AVG, maar bedrijven kunnen daarvoor wel een beroep doen op bestaande maatregelen. Zo kunnen bedrijven bijvoorbeeld een steun van 10.000 euro ontvangen om een beroep te doen op de diensten van een consultant voor specifieke thema's. De aanpassing aan de AVG komt daarvoor in aanmerking.

Wat mijn bevoegdheid betreft, namelijk digitalisering, loopt er een overheidsopdracht voor de aanwerving van een functionaris voor gegevensbescherming (DPO - Data Protection Officer). Hij zal moeten waken over de gegevensbescherming bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB).

Daarnaast zullen er in de andere instellingen, zoals de kabinetten en de ION's, ook gegevensbeheerders (data stewards) beschikbaar zijn om te waken over de naleving van de procedures enzovoort.

Daarbovenop heeft het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) een aantal informatiebijeenkomsten georganiseerd voor alle diensten en instellingen van het gewest.

De GOB en het CIBG zullen klaar zijn voor 25 mei, maar de overheidsdiensten blijven uiteindelijk zelf verantwoordelijk om zich aan te passen.

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- *U zegt dat uw administratie in orde zal zijn tegen 25 mei, maar ik zal pas gerust zijn als u mij bevestigt dat alle ION's zich geconformeerd zullen hebben vanaf 25 mei.*

Wat de privésector betreft, hebt u mijn eerste vraag niet beantwoord, met name hoe de Brusselse bedrijven er nu voor staan. In Wallonië is 50%

celle qui est la plus concernée dans la mesure où ses bases de données ne seront pas les plus touchées. J'aimerais donc que vous me confirmiez que tous les OIP seront en conformité à partir du 25 mai. Cela me rassurerait.

Pour le secteur privé, les montants évoqués en termes de primes sont un peu dérisoires par rapport à ce qui est proposé en matière de consultance. Cela dit, je trouve qu'il y a parfois des excès en termes d'accompagnement de cette consultance et je ne le critique donc certainement pas. Néanmoins, vous n'avez pas répondu à ma première question qui est vraiment fondamentale : où en sommes-nous ?

La Région wallonne sait que 50% des entreprises ont conscience du problème. Je ne sais pas ce qu'il en est pour la Région bruxelloise. Le troisième secteur, le secteur financier, y étant encore beaucoup plus développé, il sera encore plus exposé que le secteur secondaire en Région wallonne. Cette situation est préoccupante, car sans anticipation suffisante, elle risque d'avoir un impact positif sur le consommateur, mais négatif sur la croissance. Or, le 25 mai, c'est demain !

ORDRE DES TRAVAUX

M. le président.- La parole est à M. Verbauwheide.

M. Michaël Verbauwheide (PTB*PVDA-GO!).- Le PTB est heureux de voir arriver dans notre parlement des résolutions qui critiquent la politique meurtrière de l'État d'Israël. J'aimerais rappeler que, le 6 octobre 2014, le PTB avait déjà déposé une proposition de résolution demandant la fin des missions économiques en Israël et la fermeture du bureau économique de la Région à Tel-Aviv.

Cette résolution n'a pourtant jamais été mise à l'ordre du jour en commission. À chaque fois, la majorité s'est arrangée pour escamoter le débat. Nous avons trouvé cela scandaleux pendant quatre années. Pendant tout ce temps, le gouvernement et la majorité bruxellois ont de facto soutenu la politique d'Israël.

Je tenais à le rappeler, car, même si nous nous réjouissons de voir ces résolutions débattues ici, quatre années ont été perdues, alors que la majorité

van de bedrijven zich bewust van de problematiek. Hoe zit dat in het Brussels Gewest? De financiële sector is hier veel groter dan in Wallonië en die sector is nog meer blootgesteld.

Ik vind dat verontrustend, want bij gebrek aan anticipatie, staat er voor onze bedrijven en bijgevolg voor onze groei heel wat op het spel en 25 mei komt nu wel erg dichtbij.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

De voorzitter.- De heer Verbauwheide heeft het woord.

De heer Michaël Verbauwheide (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- *De PTB stelt met genoeg vast dat het parlement voorstellen van resoluties behandelt die het moorddadige beleid van Israël bekritisieren. Op 6 oktober 2014 diende de PTB al een voorstel van resolutie in om een einde te maken aan de economische missies in Israël en de sluiting te vragen van het gewestelijke economische bureau in Tel-Aviv.*

Dat voorstel werd nooit op de agenda van de commissie geplaatst en het debat wordt al jaren ontweken. De regering en de Brusselse meerderheid hebben al die jaren de facto het beleid van Israël gesteund. Er zijn al vier jaar verloren gegaan. De Brusselse meerderheid had al een signaal kunnen geven aan Israël, maar heeft dat niet gedaan.

bruxelloise aurait pu envoyer un signal à l'État d'Israël. Non seulement vous ne l'avez pas fait, mais vous avez même pris son parti.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Peut-on prendre la parole sur les prises en considération, M. le président ? Dans ce cas, nous pouvons débattre.

M. le président.- Je pensais que votre intervention portait sur la procédure retenue, ce n'était pas l'occasion d'en faire une tribune pour parler d'autres points qui ne figurent pas à l'ordre du jour.

Je signale aux membres de la Commission des affaires générales que nous traiterons ces propositions, ce mercredi 23 mai, à 14h30, après la réunion du Bureau, dans cette commission. Nous n'avons pas beaucoup le choix.

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les amendements, l'article réservé et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance visant à modifier l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale afin d'assurer la représentation des interlocuteurs sociaux au sein du conseil d'administration de la Société régionale du Port de Bruxelles (n^{os} A-628/1 et 2 – 2017/2018).

Article 2

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par MM. Arnaud Pinxteren et Arnaud Verstraete.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

76 membres sont présents.

27 répondent oui.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (*in het Frans*).- *Kunnen we het nu hebben over de inoverwegingen, mijnheer de voorzitter?*

De voorzitter.- Ik dacht dat u het woord vroeg om iets te zeggen over de procedure. U mag geen punten bespreken die niet op de agenda staan.

Aan de leden van de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken deel ik mee dat wij de voorstellen zullen bespreken op woensdag 23 mei om 14.30 uur, na de vergadering van het Bureau. Er rest ons niet veel keuze.

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om te voorzien in de vertegenwoordiging van de sociale partners in de raad van bestuur van de Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel (nrs. A-628/1 en 2 – 2017/2018).

Artikel 2

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 1, ingediend door de heren Arnaud Pinxteren en Arnaud Verstraete.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

76 leden zijn aanwezig.

27 antwoorden ja.

45 répondent non.

4 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 2, déposé par MM. Arnaud Pinxteren et Arnaud Verstraete.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

76 membres sont présents.

26 répondent oui.

45 répondent non.

5 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 2 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 2.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 3

76 membres sont présents.

44 répondent oui.

13 répondent non.

19 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 2 est adopté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 4

45 antwoorden neen.

4 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 2, ingediend door de heren Arnaud Pinxteren en Arnaud Verstraete.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

76 leden zijn aanwezig.

26 antwoorden ja.

45 antwoorden neen.

5 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 2 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 2.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

76 leden zijn aanwezig.

44 antwoorden ja.

13 antwoorden neen.

19 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 2 aangenomen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

76 membres sont présents.

44 répondent oui.

15 répondent non.

17 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition d'ordonnance qui sera soumise à la sanction du gouvernement.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (*en néerlandais*).- *C'est une bonne chose que des représentants des employés siègent au conseil d'administration, mais, à la suite de toutes les affaires ayant trait à la bonne gouvernance, il est primordial que le nombre d'administrateurs n'augmente pas. C'est pour cela que mon groupe s'est abstenu.*

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- J'aimerais préciser, au nom de mon groupe, que nous avons déposé deux amendements : l'un pour ne pas augmenter le nombre de membres du conseil d'administration et l'autre pour ouvrir ce dernier à deux représentants de l'opposition.

Dès lors que ces amendements n'ont pas été votés, nous ne pouvions pas soutenir le texte dans son ensemble, même si nous approuvons la présence de partenaires sociaux dans cette structure qu'est le Port de Bruxelles.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'amendement au Protocole de la Convention du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue

76 leden zijn aanwezig.

44 antwoorden ja.

15 antwoorden neen.

17 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Het is een goede zaak dat er in de raad van bestuur vertegenwoordigers van de werknemers zetelen. We achten het echter belangrijk dat er, in de nasleep van alle affaires op het vlak van goed bestuur, geen toename is van het aantal raadsleden. Daarom is het voor onze fractie niet mogelijk om dit voorstel goed te keuren en hebben we ons onthouden.

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (*in het Frans*).- *Wij hebben twee amendementen ingediend: een om het aantal leden van de raad van bestuur niet te laten toenemen en een om twee vertegenwoordigers van de oppositie zitting te laten nemen in de raad van bestuur.*

Omdat deze amendementen niet werden aangenomen, kunnen we het voorstel van ordonnantie in zijn geheel niet steunen, zelfs al vinden we het een goede zaak dat de sociale partners worden vertegenwoordigd in de raad van bestuur van de Haven van Brussel.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de wijziging aan het Protocol bij het Verdrag van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreini-

distance relatif aux métaux lourds, fait le 13 décembre 2012 à Genève (n^{os} A-667/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

76 membres sont présents.

76 répondent oui.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'amendement au Protocole à la Convention du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif aux polluants organiques persistants, fait le 18 décembre 2009 à Genève (n^{os} A-668/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 6

76 membres sont présents.

76 répondent oui.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à l'octroi de subsides aux investissements en infrastructures sportives communales (n^{os} A-626/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 7

76 membres sont présents.

ging over lange afstand, inzake zware metalen, gedaan op 13 december 2012 te Genève (nrs. A-667/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

76 leden zijn aanwezig.

76 antwoorden ja.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de wijziging aan het Protocol bij het Verdrag van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake persistente organische pollutanten, gedaan op 18 december 2012 te Genève (nrs. A-668/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

76 leden zijn aanwezig.

76 antwoorden ja.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de toekenning van subsidies bestemd voor investeringen in gemeentelijke sportinfrastructuur (nrs. A-626/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

76 leden zijn aanwezig.

67 répondent oui.

9 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles- Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 12h29.*

67 antwoorden ja.

9 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels hoofdstedelijk parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 12.29 uur.*

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN
STEMMING 1 / VOTE 1

Ja	27	Oui
----	----	-----

Alain Courtois, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Neen	45	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Grootte, Serge de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	4	Abstentions
--------------	---	-------------

Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	26	Oui
----	----	-----

Alain Courtois, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Marion Lemesre, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Neen	45	Non
------	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	5	Abstentions
--------------	---	-------------

Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Dominiek Lootens-Stael, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche.

STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	44	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, Emin Özkara.

Neen	13	Non
------	----	-----

Alain Courtois, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Mahinur Ozdemir, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Onthoudingen	19	Abstentions
--------------	----	-------------

Els Ampe, Bruno De Lille, Céline Delforge, Liesbet Dhaene, Christos Doulkeridis, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Annemie Maes, Alain Maron, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Barbara Trachte, Cielte Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

STEMMING 4 / VOTE 4

Ja	44	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Paul Delva, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, Emin Özkara.

Neen	15	Non
------	----	-----

Alain Courtois, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Onthoudingen	17	Abstentions
--------------	----	-------------

Els Ampe, Bruno De Lille, Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

STEMMING 5 / VOTE 5

Ja	76	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielkje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, Emin Özkara.

STEMMING 6 / VOTE 6

Ja	76	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielkje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, Emin Özkara.

STEMMING 7 / VOTE 7

Ja	67	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Jamal Ikazban, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Serge de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	9	Abstentions
--------------	---	-------------

Liesbet Dhaene, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Dominiek Lootens-Stael, Mahinur Ozdemir, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede.

ANNEXES

COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- le recours en annulation des articles 581 à 589 du décret flamand du 22 décembre 2017 sur l'administration locale, introduit par Kristof De Bel (n° du rôle 6886).
- le recours en annulation et la demande de suspension de la loi du 7 février 2018 instaurant une taxe sur les comptes-titres, introduit par Antoine Buedts (n° du rôle 6887).
- les recours en annulation des articles 133 et 151 du décret de la Région flamande du 8 décembre 2017 modifiant diverses dispositions en matière d'aménagement du territoire, d'écologie et d'environnement, introduits par l'ASBL « Actiekomitee Red de Voorkempen » et autres (n°s du rôle 6880 et 6893 (affaires jointes)).
- les recours en annulation partielle de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces, introduits par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, par l'« Orde van Vlaamse balies » et par l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux et autres (n°s du rôle 6888, 6895 et 6898 (affaires jointes)).
- le recours en annulation de l'article 67 de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces, introduit par l'ASBL « Fédération belge de la récupération des Métaux Ferreux et Non-ferreux » et autres (n° du rôle 6899).

BIJLAGEN

GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- het beroep tot vernietiging van de artikelen 581 tot 589 van het Vlaamse decreet van 22 december 2017 over het lokaal bestuur, ingesteld door Kristof De Bel (nr. van de rol 6886).
- het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van de wet van 7 februari 2018 houdende invoering van een taks op de effectenrekeningen, ingesteld door Antoine Buedts (nr. van de rol 6887).
- de beroepen tot vernietiging van de artikelen 133 en 151 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 8 december 2017 houdende wijziging van diverse bepalingen inzake ruimtelijke ordening, milieu en omgeving, ingesteld door de vzw « Actiekomitee Red de Voorkempen » en anderen (nrs van de rol 6880 en 6893 (samengevoegde zaken)).
- de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten, ingesteld door de « Orde des barreaux francophones et germanophone », door de Orde van Vlaamse balies en door het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten en anderen (nrs van de rol 6888, 6895 en 6898 (samengevoegde zaken));
- het beroep tot vernietiging van artikel 67 van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten, ingesteld door de vzw « Federatie van de Belgische Recuperatie van Ferro- en Non-Ferro Metalen » en anderen (nr. van de rol 6899).

- les recours en annulation de la loi du 7 février 2018 instaurant une taxe sur les comptes-titres, introduits par Philippe Renier, Laurent Danneels et Antonia Deurinck (n^{os} du rôle 6877, 6900 et 6901 (affaires jointes)).
- le recours en annulation des articles 56, § 3, 9^o, 297, § 1^{er}, et 577, 23^o et 50^o, du décret flamand du 22 décembre 2017 sur l'administration locale, introduit par M.V.D. et autres (n^o du rôle 6903).
- de beroepen tot vernietiging van de wet van 7 februari 2018 houdende invoering van een taks op de effectenrekeningen, ingesteld door Philippe Renier, Laurent Danneels en Antonia Deurinck (nrs van de rol 6877, 6900 en 6901 (samengevoegde zaken)).
- het beroep tot vernietiging van de artikelen 56, § 3, 9^o, 297, § 1, en 577, 23^o en 50^o, van het Vlaamse decreet van 22 december 2017 over het lokaal bestuur, ingesteld door M.V.D. en anderen (nr. van de rol 6903).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- les questions préjudicielles relatives à l'article 187, § 6, 1^o, et § 9, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, posées par la Cour d'appel de Liège (n^{os} du rôle 6874 et 6875 (affaires jointes)).
- la question préjudicielle relative à l'article 24 du Code pénal social, posée par un juge d'instruction du Tribunal de première instance de Liège, division Liège (n^o du rôle 6884).
- la question préjudicielle relative à la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, posée par le Conseil d'Etat (n^o du rôle 6885).
- les questions préjudicielles relatives aux articles 1^{er}, 2, 1^o, a), b) et c), et 4 du décret de la Région wallonne du 19 novembre 1998 instaurant une taxe sur les automates en Région wallonne, posées par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n^o du rôle 6889).
- la question préjudicielle relative à l'article 14 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, posée par la Cour d'appel de Gand (n^o du rôle 6891).
- les questions préjudicielles relatives à l'article 14, § 1^{ter} et § 3, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, posées par le Tribunal de police de Flandre occidentale, division Furnes (n^o du rôle 6892).
- la question préjudicielle concernant les articles 22/1 et 27 de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, posée par le Tribunal de l'application des peines d'Anvers, chambre de protection sociale (n^o du rôle 6897).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 187, § 6, 1^o, en § 9, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (nrs van de rol 6874 en 6875 (samen gevoegde zaken)).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 24 van het Sociaal Strafwetboek, gesteld door een onderzoeksrechter van de Rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Luik (nr. van de rol 6884).
- de prejudiciële vraag betreffende de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 6885).
- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 1, 2, 1^o, a), b) en c), en 4 van het decreet van het Waalse Gewest van 19 november 1998 tot invoering van een belasting op de automaten in het Waalse Gewest, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 6889).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 14 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (nr. van de rol 6891).
- de prejudiciële vragen over artikel 14, § 1^{ter} en § 3, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, gesteld door de Politierechtbank West-Vlaanderen, afdeling Veurne (nr. van de rol 6892).
- de prejudiciële vraag over de artikelen 22/1 en 27 van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, gesteld door de Strafvuitvoeringsrechtbank te Antwerpen, kamer voor de bescherming van de maatschappij (nr. van de rol 6897).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 48/2018 rendu le 26 avril 2018, en cause :
 - la question préjudicielle relative à l'article 230, 3°, a), du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n° du rôle 6453).
- arrêt n° 49/2018 rendu le 26 avril 2018, en cause :
 - le recours en annulation de l'article 2, 3°, de la loi du 26 mai 2016 modifiant l'article 194ter du Code des impôts sur les revenus 1992 relatif au régime de Tax Shelter pour la production audiovisuelle, introduit par la SA « Woestijnvis » (n° du rôle 6556).
- arrêt n° 50/2018 rendu le 26 avril 2018, en cause :
 - les questions préjudicielles relatives à l'article 2252 du Code civil, posées par le Tribunal de première instance d'Anvers, division Turnhout (nos du rôle 6586, 6587, 6588, 6589, 6591 et 6635).
- arrêt n° 51/2018 rendu le 26 avril 2018, en cause :
 - les recours en annulation des articles 52 et 59, 4°, du décret de la Région flamande du 15 juillet 2016 relatif à la politique d'implantation commerciale intégrale, introduits par la ville de Vilvorde et par la SA « Alcovil » (nos du rôle 6603 et 6604).
- arrêt n° 52/2018 rendu le 26 avril 2018, en cause :
 - le recours en annulation des articles 25 à 27 de la loi-programme (II) du 3 août 2016, introduit par la « Confédération des syndicats chrétiens de Belgique » et autres (n° du rôle 6621).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 48/2018 uitgesproken op 26 april 2018, in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende artikel 230, 3°, a), van het Wetboek van inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 6453).
- arrest nr. 49/2018 uitgesproken op 26 april 2018, in zake :
 - het beroep tot vernietiging van artikel 2, 3°, van de wet van 26 mei 2016 tot wijziging van artikel 194ter van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 betreffende het Tax Shelter stelsel ten gunste van audiovisuele werken, ingesteld door de nv « Woestijnvis » (nr. van de rol 6556).
- arrest nr. 50/2018 uitgesproken op 26 april 2018, in zake :
 - de prejudiciële vragen betreffende artikel 2252 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout (nrs van de rol 6586, 6587, 6588, 6589, 6591 en 6635).
- arrest nr. 51/2018 uitgesproken op 26 april 2018, in zake :
 - de beroepen tot vernietiging van de artikelen 52 en 59, 4°, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 15 juli 2016 betreffende het integraal handelsvestigingsbeleid, ingesteld door de stad Vilvorde en door de nv « Alcovil » (nrs van de rol 6603 en 6604).
- arrest nr. 52/2018 uitgesproken op 26 april 2018, in zake :
 - het beroep tot vernietiging van de artikelen 25 tot 27 van de programmawet (II) van 3 augustus 2016, ingesteld door het « Algemeen Christelijk Vakverbond van België » en anderen (nr. van de rol 6621).

- arrêt n° 53/2018 rendu le 26 avril 2018, en cause :
 - les questions préjudicielles relatives à l'article 807 du Code judiciaire, posées par le Tribunal de première instance de Flandre orientale, division Termonde (n° du rôle 6633).
 - arrêt n° 54/2018 rendu le 26 avril 2018, en cause :
 - la question préjudicielle relative à l'article 48ter, alinéa 1er, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, posée par le Tribunal de police néerlandophone de Bruxelles (n° du rôle 6657).
- arrest nr. 53/2018 uitgesproken op 26 april 2018, in zake :
 - de prejudiciële vragen betreffende artikel 807 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde (nr. van de rol 6633).
 - arrest nr. 54/2018 uitgesproken op 26 april 2018, in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende artikel 48ter, eerste lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gesteld door de Nederlandstalige Politierechtbank te Brussel (nr. van de rol 6657).

DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 26 avril 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget initial 2018 de l'Agence Régionale pour la Propreté – Bruxelles Propreté – A.R.P. (nouvelle ventilation n° 01).
- Par courriel du 26 avril 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 014 de la mission 12.
- Par courriel du 26 avril 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 001 et 002 de la mission 26 et des programmes 006 et 010 de la mission 27.
- Par courriel du 27 avril 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel créant deux nouvelles allocations de base au Budget initial des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018.
- Par courriel du 27 avril 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 29 (ventilation 128).

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 26 april 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële begroting 2018 van het Gewestelijk Agentschap Netheid – Net Brussel G.A.N. (herverdeling nr. 01).
- Bij mail van 26 april 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 014 van opdracht 12.
- Bij mail van 26 april 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 001 en 002 van opdracht 26 en van programma's 006 en 010 van opdracht 27.
- Bij mail van 27 april 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot creatie van twee nieuwe basisallocaties in de initiële Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018.
- Bij mail van 27 april 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 29 (herverdeling 128).

- Par courriel du 27 avril 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses ajusté de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002 et 007 de la mission 29.
- Par courriel du 27 avril 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 19 et du programme 007 de la mission 17.
- Par courriel du 27 avril 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'Administration modifiant le budget initial 2018 de parking.brussels (nouvelle ventilation n° 1).
- Par courriel du 27 avril 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Comité de gestion modifiant le budget initial 2018 d'Actiris (nouvelle ventilation n° 2).
- Par courriel du 27 avril 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002, 004 et 005 de la mission 29 (ventilation n° 127).
- Bij mail van 27 april 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aangepaste algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 002 en 007 van opdracht 29.
- Bij mail van 27 april 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 19 en van programma 007 van opdracht 17.
- Bij mail van 27 april 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur tot wijziging van de initiële begroting 2018 van parking.brussels (herverdeling nr. 1).
- Bij mail van 27 april 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van het Beheerscomité tot wijziging van de initiële begroting 2018 van Actiris (herverdeling nr. 2).
- Bij mail van 27 april 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 002, 004 en 005 van opdracht 29 (herverdeling nr. 127).

- Par courriel du 30 avril 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 007 de la mission 17 et du programme 002 de la mission 19.
- Par courriel du 30 avril 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base de divers programmes des missions 04, 17, 18, 19 et 20 (Fiche n° 77).
- Par courriel du 4 mai 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel créant trois nouvelles allocations de base au Budget initial des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018.
- Par courriel du 4 mai 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base de divers programmes de diverses missions (Fiche 85).
- Par courriel du 4 mai 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2018 de Perspectives.brussels, Bureau Bruxellois de la Planification (BBP) (nouvelle ventilation n° 1).
- Bij mail van 30 april 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 007 van opdracht 17 en van programma 002 van opdracht 19.
- Bij mail van 30 april 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van diverse programma's van opdrachten 04, 17, 18, 19 en 20 (Fiche n° 77).
- Bij mail van 4 mei 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot creatie van drie nieuwe basisallocaties in de initiële Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018.
- Bij mail van 4 mei 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van diverse programma's van diverse opdrachten (Fiche 85).
- Bij mail van 4 mei 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2018 van Perspectives.brussels, Brussels Planningbureau (BPB) (herverdeling nr. 1).

- Par courriel du 4 mai 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel créant une nouvelle allocation de base au budget des recettes pour l'année budgétaire 2018 de Perspectives.brussels, Bureau Bruxellois de la Planification (BBP).
- Par courriel du 17 mai 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget initial 2018 de l'Agence Régionale pour la Propreté – Bruxelles Propreté A.R.P. (nouvelle ventilation n° 02).
- Par courriel du 17 mai 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 003 de la mission 27 et du programme 002 de la mission 03.
- Par courriel du 17 mai 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base de divers programmes des missions 10 et 11.
- Par courriel du 17 mai 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel créant deux nouvelles allocations de base au Budget initial des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018.
- Bij mail van 4 mei 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot creatie van een nieuwe basisallocatie in de ontvangstenbegroting voor het begrotingsjaar 2018 van Perspectives.brussels, Brussels Planningbureau (BPB).
- Bij mail van 17 mei 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële begroting 2018 van het Gewestelijk Agentschap Netheid – Net Brussel G.A.N. (herverdeling nr. 02).
- Bij mail van 17 mei 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 003 van opdracht 27 en van programma 002 van opdracht 03.
- Bij mail van 17 mei 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van diverse programma's van opdrachten 10 en 11.
- Bij mail van 17 mei 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot creatie van twee nieuwe basisallocaties in de initiële Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018.

- Par courriel du 17 mai 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel créant une nouvelle allocation de base au budget des recettes 2018 du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (modification n° 1).
- Bij mail van 17 mei 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot creatie van een nieuwe basisallocatie in de ontvangstenbegroting 2018 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening (wijziging nr. 1).

<p style="text-align: center;">MODIFICATIONS DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS</p>

- Par courriel du 15 mai 2018, le groupe MR communique les modifications suivantes :

- **COMMISSION DES FINANCES ET DES AFFAIRES GÉNÉRALES**
 - la désignation de M. Willem DRAPS comme membre effectif de la commission des Finances et des Affaires générales, en remplacement de M. Armand DE DECKER.

 - la désignation de M. David WEYTSMAN comme membre suppléant de la commission des Finances et des Affaires générales, en remplacement de Mme Corinne DE PERMENTIER.

* * *

WIJZIGINGEN VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES

- Bij mail van 15 mei 2018 deelt de MR-fractie de volgende wijzigingen mee :

- **COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE ALGEMENE ZAKEN**
 - de aanwijzing van de heer Willem DRAPS als vast lid van de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken, ter vervanging van de heer Armand DE DECKER.

 - de aanwijzing van de heer David WEYTSMAN als plaatsvervangend lid van de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken, ter vervanging van mevrouw Corinne DE PERMENTIER.

* * *